

**Jilid III
Bil. 3**



**Hari Khamis
19hb Mac, 1981**

M A L A Y S I A

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT

HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KELIMA

Fifth Parliament

PENGGAL KETIGA

Third Session

KANDUNGANNYA

**JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 293]**

USUL-USUL:

**Ucapan Terima Kasih kepada Kebawah D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang
di-Pertuan Agong [Ruangan 343]**

**Penggantungan Y.B. Tuan P. Patto di bawah Peraturan Mesyuarat 44 (3)
[Ruangan 391]**

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT YANG KELIMA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KETIGA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO (DR) SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., S.P.M.J., S.S.I.J., S.I.M.P., D.P.M.P., P.I.S., B.S.I.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, DATO HUSSEIN ONN, D.K. (Johor) (Sri Gading).

„ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO SERI DR MAHATHIR BIN MOHAMAD, S.S.D.K., S.P.M.J., S.P.M.S., S.S.A.P. (Kubang Pasu).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO LEE SAN CHOON, S.P.M.J., S.S.I.J., K.M.N. (Segamat).

„ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TAN SRI ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S., P.G.D.K. (Bandar Kucing).

„ Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., S.S.A.P., S.I.M.P., S.P.D.K. (Lipis).

„ Menteri Kebajikan Am, DATIN PADUKA HAJAH AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI, D.P.M.S., J.M.N. (Kuala Langat).

„ Menteri Luar Negeri, Y. M. TENGKU DATO' AHMAD RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, S.P.M.P., P.M.K. (Kota Bharu).

„ Menteri Pelajaran, DATO MUSA BIN HITAM, S.P.M.J., S.S.I.J. (Labis).

„ Menteri Kewangan, Y. M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K. (Ulu Kelantan).

„ Menteri Kesihatan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).

„ Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO SHARIFF AHMAD, D.S.A.P., D.I.M.P., J.M.N. (Jerantut).

„ Menteri Penerangan, DATO MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.S.I.J., D.P.M.J., K.M.N. (Pulai).

„ Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO RICHARD HO UNG HUN, D.P.M.P. (Lumut).

„ Menteri Perusahaan Utama, DATO PAUL LEONG KHEE SEONG, D.P.C.M. (Taiping).

„ Menteri Pertanian, DATO ABDUL MANAN BIN OTHMAN, D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Trengganu).

Yang Berhormat Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S. (Kanowit).

- „ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO DR NEO YEE PAN, S.P.M.J., D.P.M.J. (Muar).
- „ Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DATO' S. SAMY VELLU, D.P.M.S., A.M.N., S.M.S., P.C.M. (Sungai Siput).
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO MOKHTAR BIN HAJI HASHIM, D.S.N.S. (Tampin).
- „ Menteri Perusahaan Awam, DATIN PADUKA RAFIDAH AZIZ, D.P.M.S., A.M.N. (Selayang).
- „ Menteri Wilayah Persekutuan, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, J.B.S. (Santubong).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO SRI HAJI KAMARUDDIN BIN HAJI MOHD. ISA, S.P.M.P., K.M.N., J.P. (Larut).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DATO CHAN SIANG SUN, D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, DATO MANSOR BIN OTHMAN, K.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO K. PATHMANABAN, D.S.N.S., K.M.N. (Telok Kemang).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO LEW SIP HON, D.P.M.S., J.M.N. (Shah Alam).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, DR LING LIONG SIK (Mata Kucing).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N., S.M.T., P.J.K. (Besut).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO ABDULLAH BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N. (Ulu Nerus).
- „ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN SANUSI BIN JUNID, S.M.K. (Jerlun-Langkawi).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO MAK HON KAM, D.P.M.P., J.M.N. (Tanjong Malim).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DATO MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK, O.K.I.S., D.S.A.P. (Pekan).
- „ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO DR NIK HUSSEIN BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.K., K.M.N. (Kuala Krai).
- „ Timbalan Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DATUK CLARENCE E. MANSUL, P.G.D.K. (Penampang).

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO CHIN HON NGIAN, D.S.I.J. (Renggam).

- „ Timbalan Menteri Penerangan, DATO HAJI EMBONG BIN YAHYA, D.P.M.J., D.S.I.J., A.M.N., P.I.S. (Ledang).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD, D.P.M.J., P.I.S. (Johor Bahru).
- „ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan, TUAN ABDULLAH BIN HAJI AHMAD, K.M.N., D.J.N. (Kepala Batas).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, DATO ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, D.P.M.S., S.M.T., S.M.S., P.I.S. (Kuala Selangor).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN WILLIAM LYE CHEE HIEN, A.S.D.K. (Gaya).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, DATO HAJI MOHAMED SUHAIMI BIN DATO HAJI KAMARUDDIN, D.P.M.S., A.M.N., S.M.S. (Sepang).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, TUAN BUJANG BIN HAJI ULIS (Simunjan).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Am, TUAN JAWAN ANAK EMPALING, K.M.N. (Rajang).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO ABDUL JALAL BIN HAJI ABU BAKAR, D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Batu Pahat).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Awam, TUAN IDRIS BIN ABDUL RAUF, P.C.M., A.M.P., A.M.N. (Parit Buntar).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, TUAN ABDUL RAHIM BIN DATUK TAMBY CHIK, A.M.N., P.J.K. (Alor Gajah).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Luar Negeri, TUAN MOHD. KASSIM BIN AHMED (Machang).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, DATIN CHOW POH KHENG *alias* ROSEMARY CHONG, D.P.M.S., S.M.S. (Ulu Langat).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN V. GOVINDARAJ, A.M.N., P.J.K. (Pelabuhan Kelang).
- „ TUAN ABBAH BIN MENGIMBAL *alias* George Abbah (Bandau).
- „ TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).
- „ TUAN ABDUL GHANI BIN MISBAH, P.P.N., B.S.K. (Kinabatangan).
- „ TUAN ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR (Kulim-Bandar Bahru).
- „ TAN SRI DATO HAJI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., S.S.I.J. (Tenggaroh).

- Yang Berhormat TUN ABDUL RAHMAN BIN DAUD (Pasir Mas).
- „ DATUK PATINGGI TAN SRI (DR) HAJI ABDUL RAHMAN BIN YA'AKUB, D.P., P.M.N., S.P.M.J., S.I.M.P., S.P.M.K., S.P.D.K., P.N.B.S. (Paloh).
- „ DATO ABDUL SAMAD BIN IDRIS, D.P.M.J., J.M.N., P.J.K. (Jelebu).
- „ TUN ABDUL SHUKUR BIN HAJI SIRAJ, A.M.N. (Tanjong Karang).
- „ DATO AMAR HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Samarahan).
- „ DATUK HAJI ABU BAKAR BIN UMAR, D.S.K.D., S.D.K. (Kota Setar).
- „ TUN ALIAS BIN MD. ALI, P.J.K. (Ulu Trengganu).
- „ TUN HAJI AMPONG BIN PUYON, A.S.D.K., A.D.K., J.P.U., J.P. (Labuk Sugut).
- „ DATUK HAJI ASHKAR HASBOLLAH, P.G.D.K. (Marudu).
- „ TUN AU HOW CHEONG, P.M.P. (Telok Anson).
- „ TUN AWANG BIN JABAR, P.J.K. (Dungun).
- „ TUN AZHARUL ABIDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM, A.M.P. (Batang Padang).
- „ TUN CHAN TECK CHAN (Kota Melaka).
- „ TUN CHAN KOK KIT *alias* Chan Kit (Sungai Besi).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- „ DATO MICHAEL CHEN WING SUM, D.P.M.S. (Ulu Selangor).
- „ TUN CHIAN HENG KAI (Batu Gajah).
- „ TUN CHIENG TIONG KAI (Serikei).
- „ TUN RICHARD DAMPING ANAK LAKI (Serian).
- „ TUN PETER PAUL DASON (Bukit Bendera).
- „ TUN V. DAVID (Damansara).
- „ TUN EDWARD ESNEN UNANG (Mukah).
- „ DATUK EDWIN ANAK TANGKUN, P.N.B.S., P.B.S., A.B.S., (Batang Lupar).
- „ DATUK STEPHEN ROBERT EVANS, P.G.D.K., J.P. (Keningau).
- „ TUN FUNG KET WING (Sandakan).
- „ DATO' SERI HAJI HAMZAH BIN DATUK HAJI ABU SAMAH, S.S.A.P., S.I.M.P., S.P.D.K., S.M.K. (Temerloh).
- „ DATUK HARRIS BIN MOHD. SALLEH, S.P.D.K., S.P.M.J. (Ulu Padas).
- „ TUN HAJI HASHIM BIN HAJI ENDUT, A.M.K. (Ulu Muda).

- Yang Berhormat TUAN HAJI HASHIM BIN HAJI GHAZALI, A.M.N. (Matang).
- „ TUAN HAJI HASSAN ADLI BIN HAJI ARSHAD, J.S.M.
(Bagan Datoh).
- „ DATO DR HEE TIEN LAI, D.S.I.J., A.M.N., P.I.S., B.S.I., J.P.
(Ayer Hitam).
- „ TUAN HIEW NYUK YING (Tawau).
- „ DATO HISHAMUDDIN BIN HAJI YAHAYA, S.A.P. (Maran).
- „ TUAN HUSSEIN BIN MAHMOOD (Tanah Merah).
- „ TUAN IBRAHIM BIN MUHAMMAD, P.B., P.P.M., P.P.N.
(Rantau Panjang).
- „ TUAN HAJI IKHWAN BIN NASIR (Pontian).
- „ TUAN ISMAIL BIN ARSHAD, A.M.K. (Jerai).
- „ TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, A.M.N. (Kemaman).
- „ TUAN JAMALUDDIN BIN HAJI SUHAIMI, A.M.N., P.J.K.
(Sabak Bernam).
- „ TUAN KAMALUDDIN BIN MAAMOR (Hilir Perak).
- „ TUAN KARPAL SINGH (Jelutong).
- „ TUAN MARK KODING (Kinabalu).
- „ DATUK LEE BOON PENG, D.S.N.S., A.M.N., P.J.K., J.P. (Mantin).
- „ TUAN LEE KAW (Kluang).
- „ TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).
- „ TUAN LIBEN ANAK KATO (Betong).
- „ TUAN LIM CHO HOCK (Ipoh).
- „ TUAN LIM KIAM HOON *alias* LIM AH YING, A.M.K.
(Padang Serai).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Petaling).
- „ DATUK LEONARD LINGGI ANAK JUGAH, P.N.B.S., J.B.S. (Kapit).
- „ TUAN MOHAMAD TAJOL ROSLI BIN MOHAMED GHAZALI, A.M.P.
(Gerik).
- „ TUAN HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, K.M.N., A.M.N., P.B.
(Nilam Puri).
- „ TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kuala Muda).
- „ TAN SRI DATUK HAJI MOHAMED SAID BIN KERUAK, P.M.N.,
S.P.D.K. (Kota Belud).
- „ TUAN HAJI MOHAMMAD TAUFECK BIN O. K. K. HAJI ASNEH,
D.S.K., B.K., P.P.M. (Hilir Padas).
- „ TUAN MOHD. ALI BIN SHARIFF (Kuantan).
- „ TUAN MOHD. BAKRI BIN ABDUL RAIS, P.M.P., A.M.P. (Parit).

- Yang Berhormat TUAN HAJI MOHD. IDRIS BIN HAJI IBRAHIM, J.S.M. (Setapak).
- „ TUAN MOHD. NAKHAIE BIN HAJI AHMAD (Baling).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH, S.M.K. (Bachok).
- „ TUAN MUHYIDDIN BIN HAJI MOHAMED YASSIN, P.I.S., S.M.J. (Pagoh).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- „ TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- „ DATO NIK HASSAN BIN WAN ABDUL RAHMAN, S.P.M.T., P.N.B.S., P.S.D., K.M.N. (Kuala Nerus).
- „ DATUK JAMES PETER ONGKILI, D.I.M.P. (Tuaran).
- „ TUAN OO GIN SUN, A.M.K., S.D.K., J.P. (Alor Setar).
- „ TUAN PATRICK ANEK UREN (Mas Gading).
- „ TUAN P. PATTO (Mengelembu).
- „ TUAN RACHA UMONG, P.B.S. (Bukit Mas).
- „ DATO' HAJI RAMLI BIN OMAR, D.P.M.P, K.M.N., P.M.P. (Bagan Serai).
- „ DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, S.P.D.K., J.P. (Silam).
- „ DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN, P.G.D.K. (Kuala Kedah).
- „ TUAN SEOW HUN KHIM (Bukit Mertajam).
- „ TUAN SHAARI BIN JUSOH, J.M.N., A.M.P., P.P.N., P.P.M. (Kangar).
- „ TUAN SHAMSURI BIN MD. SALLEH, A.M.N., P.K.T., J.P. (Balik Pulau).
- „ PUAN SHARIFFAH DORAH BINTI MOHAMMED, A.M.N., B.S.I., P.I.S. (Semerah).
- „ TUAN SIBAT MIYUT ANAK TAGONG (Ulu Rajang).
- „ TAN SRI DATO SYED AHMAD SHAHABUDDIN AL-HAJ, P.S.M., S.P.M.K., S.S.D.K., P.N.B.S., P.G.D.K., J.M.N., J.P. (Padang Terap).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN SYED HASSAN BIN SYED MOHAMED, A.M.P., P.J.K. (Arau).
- „ TUAN RAYMOND SZETU MEI THONG (Lambir).
- „ TUAN TAN KOON SWAN, A.M.P., J.P. (Raub).
- „ DR TAN TIONG HONG (Kepong).
- „ TENGKU NOOR ASIAH BINTI TENGKU AHMAD, A.M.N., P.B. (Tumpat).
- „ TUAN TING CHEK MING (Bruas).
- „ TUAN TING LING KIEW (Bintulu).
- „ TUAN UMAR BIN HAJI ISMAIL, A.M.N., P.P.T. (Padang Rengas).

- Yang Berhormat WAN MOHD. NAJIB BIN WAN MOHAMAD (Pasir Puteh).
- „ WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).
- „ TUAN WONG HOONG KEAT (Tanjong).
- „ DATUK DR WONG SOON KAI, P.N.B.S., P.B.S. (Sibu).
- „ TUAN YANG CHOONG FU, J.P. (Kinta).
- „ PUAN YONG FATIMAH BINTI MOHD. RAZALI, A.M.N., P.J.K.
(Kuala Kangsar).
- „ DATUK STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S. (Padawan).
- „ DATO HAJI YUSOF BIN MALIM KUNING *alias* Abdul Rahman bin
MOHD. JANI, D.P.M.J., P.I.S., B.S.J. (Panti).
- „ TUAN HAJI ZABIDI BIN HAJI ALI, P.J.K. (Permatang Pauh).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Timbalan Setiausaha: Haji Mohd. Saleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting : Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Haji Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suher bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Hajjah Kalsom binti Ghazali.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

MALAYSIA DEWAN RAKYAT

Khamis, 19hb Mac, 1981

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Chan Teck Chan.

(Pertanyaan No. 1 Y.B. Tuan Chan Teck Chan tidak hadir).

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Umar bin Haji Ismail.

Tuan Abdul Shukur bin Haji Siraj: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan No. 2.

PESAKIT JANTUNG BERLUBANG

2. **Tuan Abdul Shukur bin Haji Siraj** (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Kesihatan menyatakan bilangan pesakit jantung berlubang dari Malaysia yang dihantar ke pusat-pusat pembedahan jantung di luar negeri semenjak tahun 1979 dan nama-nama negeri yang berkenaan dan jumlah perbelanjaan yang diperlukan bagi pembedahan seseorang pesakit.

Menteri Kesihatan (Tan Sri Chong Hon Nyan): Tuan Yang di-Pertua, pada tahun 1979 bilangan kes-kes sakit jantung dari Malaysia yang dirujuk ke beberapa pusat pembedahan jantung di luar negeri untuk rawatan ialah sebanyak 49 kes. Sebanyak 77 kes pula adalah terdapat pada tahun 1980. Hingga penengahan bulan Mac tahun ini ada terdapat sebanyak 23 kes. Kes-kes ini masing-masing telahpun di rujukan ke Filipina,

Australia, New Zealand, England dan Amerika Syarikat. Anggaran perbelanjaan untuk rawatan pembedahan ini ialah kira-kira \$10,000 di Filipina, \$20,000 di Australia ataupun di New Zealand, dari \$20,000 hingga \$40,000 di England, dan \$30,000 di Amerika Syarikat.

Angka-angka ini termasuk kes-kes sakit jantung semulajadi (congenital heart cases) dan lain-lain rawatan pembedahan jantung seperti pembedahan "coronary bypass".

Tuan Hussein bin Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, daripada kes-kes sepertimana yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri sekejap tadi, saya ingin tahu perbelanjaan-perbelanjaan yang telah digunakan oleh kes-kes tersebut sebanyak manakah penglibatan pihak Kerajaan ataupun Kementerian Kesihatan sama ada secara langsung atau secara tidak langsung untuk membiayai kes-kes pembedahan tersebut?

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Kesihatan sudahpun mengadakan satu persefahaman khasnya dengan Pusat Jantung (Heart Centre) di Manila di mana perbelanjaan kes-kes ini kadangkala dapat dikurangkan dan satu pertiga kes itupun boleh ditimbangkan sebagai dengan tidak ada kosnya dan kes-kes yang dirujuk oleh Kementerian ini adalah mendapat timbang rasa dari pihak-pihak yang berkenaan di luar negeri.

Tuan Haji Hashim bin Haji Endut: Tuan Yang di-pertua, soalan tambahan. Di akhir-akhir ini nampaknya penyakit jantung menjadi-jadi dari apa yang kita baca dalam suratkhbar, tetapi kebanyakan orang-orang yang berpendapatan rendah terpaksa menunggu kepada derma-derma dan sebagainya dan kadangkala menunggu derma

ini memakan masa dan pesakit itu sebelum dirawat meninggal sebelum itu. Adakah Kerajaan hendak mengadakan satu Revolving Fund Khas untuk pesakit-pesakit jantung di masa yang akan datang?

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, setakat ini tidak ada satu tabung dalam Kementerian Kesihatan untuk tujuan tersebut. Bagaimanapun, kita ada berhubung dengan pihak-pihak swasta yang mengadakan tabung seperti ini dan jikalau ada kes-kes yang menghendaki bantuan dari segi Kementerian, kes-kes itu dirujuk khasnya kepada pakar cardiology kita di Hospital Besar, Kuala Lumpur dan beliau sentiasa mengambil berat tentang kes ini.

Tuan Ismail bin Said: Tuan Yang di-Pertua, daripada jumlah kes-kes yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri tadi, iaitu saya kira berjumlah 79 kesemua-nya, saya ingin tahu daripada jumlah ini berapakah kes yang mendapat kejayaan?

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, pada umumnya sukar bagi saya untuk memberi butir-butir di mana kes-kes yang mendapat kejayaan. Tetapi kebanyakannya kes-kes yang kita hantar ke luar negeri ialah ke Manila oleh kerana Manila adalah dekat dan perbelanjaanpun kurang. Dan di situ nampaknya keadaan baik dan kes-kes yang dihantar ke Heart Centre di Manila kebanyakannya berjaya.

Tuan Abdul Kadir bin Haji Sheikh Fadzir: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Yang Berhormat Menteri tentu setuju bahawa memanglah menjadi satu tanggungjawab sosial dan juga moral Kerajaan terhadap rakyat yang tidak mampu iaitu untuk memberi perubatan atau menanggung perbelanjaan perubatan kepada mereka atau kepada jenis-jenis penyakit yang tidak dapat diubati di dalam negeri. Oleh sebab itu, adakah pihak Kementerian bercadang mengadakan suatu tabung untuk membantu rakyat yang tidak mampu ini sehingga kita sendiri mempunyai pusat kita sendiri untuk mengubati mereka di dalam negeri?

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, tadi saya pun telah menjawab satu soalan yang agak sama. Setakat ini

Kementerian menumpukan perhatian khasnya supaya kita boleh mengadakan satu pasukan pembedahan jantung di negara kita sendiri dan sudahpun kita mengadakan perjanjian dengan sebuah hospital di Australia supaya hospital itu akan melatih satu pasukan kakitangan dari Kementerian untuk menjalankan pembedahan jantung kita sendiri. Ada juga dua orang doktor yang sedang dilatih di Australia untuk tujuan ini dan saya harap dalam bulan Jun ini kita akan menghantar satu rombongan jururawat, technician dan sebagainya supaya latihan itu boleh dilanjutkan sebagai satu pasukan—bukan seorang sahaja. Oleh kerana itu perbelanjaan Kementerian ini sekarang ini khas ditumpukan kepada latihan tersebut.

Tuan Muhyiddin bin Haji Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Menteri Kesihatan, apakah kemajuan yang telahpun dicapai oleh Kementerian di atas cadangan untuk menubuhkan pusat pembedahan jantung di Kuala Lumpur. Yang keduanya, sama ada pihak Kementerian telahpun membuat kajian kos perbandingan (comparative cost) bagi seseorang itu membelanja pembedahan pergi ke Manila dengan membuatnya di Kuala Lumpur.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, memang sudah ada satu rancangan supaya kita mengadakan sebuah Pusat Cardio-Thoracic di Kuala Lumpur. Untuk mencapai matlamat itu, apa yang mustahak bukan usaha untuk mengadakan bangunan dan kelengkapan untuk pembedahan ini, tetapi latihan yang mustahak lagi dan sekarang ini ada seorang doktor pembedahan dari Malaysia yang sedang dilatih di Australia, seorang lagi ada di Manila dan sepertimana saya terangkan tadi, kita akan menghantar satu rombongan lagi ke Australia (saya harap dalam bulan Jun ini) supaya mereka boleh mengambil latihan di situ selama enam bulan tentang beberapa aspek pembedahan jantung.

PELAJARAN ORANG ASLI

3. Tuan Oo Gin Sun minta Menteri Pelajaran menyatakan oleh sebab pelajaran Orang Asli

telah diabaikan sekian lama; jika sekiranya ada suatu rancangan pelajaran yang lengkap untuk mempertingkatkan pelajaran Orang Asli.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, adalah tidak benar menyatakan bahawa pelajaran Orang Asli telah diabaikan oleh kerana semenjak awal tahun enam puluhan lagi Jabatan Orang Asli telah menaja perkara ini dengan mendirikan sekolah-sekolah dan asrama-asrama terutamanya di kawasan-kawasan pendalaman dan terpencil untuk pelajaran anak-anak Orang Asli. Sekolah-sekolah ini mengikuti peraturan-peraturan dan sukatan-sukatan pelajaran yang diselaraskan dengan dasar dan sukatan pelajaran Kebangsaan. Selain daripada sekolah-sekolah tersebut di atas ada beberapa buah sekolah anak Orang Asli yang telah diserahkan di bawah pentadbiran Kementerian Pelajaran dan mendapat tenaga pengajar yang teridri dari guru-guru yang terlatih. Ramai juga Orang Asli yang tinggal berhampiran perkampungan Orang Melayu telah menghantar anak-anak mereka bersekolah di sekolah-sekolah bantuan penuh Kementerian Pelajaran. Kementerian dan juga Jabatan Orang Asli memang menggalakkan anak-anak Orang Asli bersekolah di sekolah-sekolah bantuan penuh Kementerian Pelajaran. Jabatan Orang Asli pula mengadakan beberapa kemudahan untuk mereka seperti pengangkutan, pakaian percuma, buku tulis percuma dan lain-lain.

Namun demikian di kawasan-kawasan pendalaman dan terpencil anak-anak Orang Asli di peringkat rendah sekolah rendah lebih suka belajar di sekolah-sekolah di bawah kelolaan Jabatan Orang Asli oleh kerana masalah pengangkutan dan penyesuaian. Tambahan pula, sekolah-sekolah ini diberi beberapa kemudahan kebajikan oleh Jabatan Orang Asli seperti makanan tambahan percuma, asrama, pakaian seragam percuma, buku-buku teks dan buku-buku tulis percuma dan juga kemudahan kesihatan. Di samping itu, terdapat beberapa kelonggaran di dalam peraturan-peraturan persekolahannya supaya mereka ini mahu bersekolah sebelum dipindahkan ke sekolah-sekolah bantuan penuh Kementerian Pelajaran.

Tuan Hussein bin Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, supaya sekolah-sekolah Orang Asli khasnya dan keadaan Orang-orang Asli amnya tidak disalahfahamkan sebagai hendak dipisahkan daripada aliran masyarakat yang lain, apakah tidak dapat Kementerian Pelajaran menimbangkan supaya Jabatan Hal Ehwal Orang Asli menyerahkan semua sekolah-sekolah yang dikendalikan oleh Jabatan tersebut kepada Kementerian Pelajaran?

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pelajaran sudahpun menerima permohonan daripada Jabatan Orang Asli untuk menyerahkan sekolah-sekolah untuk anak Orang Asli ini dan perkara ini akan kita laksanakan secara berperingkat-peringkat.

Dato Haji Yusof bin Malim Kuning: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri, Jabatan Hal Ehwal Orang Asli di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan kebanyakannya kawasan Orang Asli ini jauh di pendalaman. Adakah menjadi dasar kepada Kementerian ini supaya guru-guru anak-anak Orang Asli ini terdiri daripada Orang Asli juga sebab di kawasan saya terdapat sekolah yang kurang sangat guru sebab kalau guru biasa—bukan Orang Asli dihantar ke pendalaman, mereka merayu macam-macam hendak minta ditukarkan. Saya ingin penjelasan bagaimana hendak menjelaskan masalah ini.

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, sebahagian besar daripada guru-guru yang mengajar di dalam sekolah-sekolah yang dikelolakan oleh Jabatan Hal Ehwal Orang Asli adalah terdiri daripada Orang-orang Asli sendiri. Walau bagaimanapun, kebelakangan ini sudah mula usaha untuk menghantar guru-guru tersebut untuk mengikuti kursus-kursus yang diadakan dalam maktab-maktab perguruan.

Tuan Muhyiddin bin Haji Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri Pelajaran sama ada pihak Kementerian ada mempunyai rekod-rekod tentang sebahagian daripada jumlah bilangan anak-anak Orang-orang Asli

ini yang telah mencapai pelajaran ke peringkat setinggi-tingginya, umpamanya, ke universiti atau ke maktab-maktab. Kalau ada mungkin dapat disebutkan bilangannya di sini.

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, ada, tetapi saya memerlukan notis.

KEBAKARAN—SEBAB-SEBAB BERLAKU

4. Tuan Haji Hashim bin Haji Endut minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sebab-sebab utama berlakunya kebakaran terutamanya dalam bandar-bandar, semenjak tahun 1975 hingga sekarang dan sama ada salah satu darinya ialah kerosakan pendawaian letrik (electrical short-circuit) dan apakah langkah-langkah keselamatan yang akan diambil bagi mengatasi perkara ini di masa-masa yang akan datang.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Tuan V. Govindaraj): Tuan Yang di-Pertua, sebab-sebab utama berlakunya kebakaran sepanjang tahun 1975 hingga sekarang ialah, puntung rokok dibuang dengan cuai, lalang dan sampah dibakar dengan sengaja atau melarat dari api sampah; sebab kerosakan alat-alat elektrik, litar, pita, pintas elektrik, percikan bunga api, api colok, ubat nyamuk dan lilin, jentera terlalu panas dan lain-lain sebab mekanikal. Lain-lain sebab yang tidak diketahui dan juga sebab-sebab kebakaran yang berpunca dari kerosakan pendawaian elektrik. Perkara ini sekarang sentiasa diawasi oleh Lembaga Letrik Negara. Sebelum memberi bekalan elektrik, pendawaian elektrik ini sememangnya diuji terlebih dahulu tentang keselamatannya begitu juga bagi bekalan yang telah diberi bagi menentukan mutu pendawaian aliran elektrik. Bukan setakat pendawaian aliran elektrik bahkan yang berkaitan dengan pembekalan elektrik.

Tuan Haji Hashim bin Haji Endut: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Daripada jawapan yang diberi oleh Yang Berhormat Setiausaha Parlimen Kementerian berkenaan tadi nampaknya sebab-sebab kebakaran

berlaku adalah banyak seperti puntung rokok, lalang, ubat nyamuk dan sebagainya. Perkara ini jarang sekali terdapat di pekan tetapi selalu berlaku di kampung-kampung dan bandar-bandar kecil. Kalaulah benda ini selalu berlaku mengapa bandar-bandar kecil tidak dilengkapi dengan Balai Bomba sepertimana yang perlu kita adakan?

Tuan V. Govindaraj: Tuan Yang di-Kementerian saya akan memberitahu kepada orangramai di kampung-kampung sebabnya kebakaran melalui TV atau syarahan dan sebagainya.

Tuan Alias bin Md. Ali: Saya tidak fikir Yang Berhormat Setiausaha Parlimen itu menjawab dengan tegas apa yang ditanyakan oleh Ahli dari Ulu Muda itu. Saya ada soalan tambahan juga iaitu sama ada benar bahawa kebakaran di bangunan-bangunan besar yang berlaku sekarang ialah oleh kerana kecuaihan pihak berkuasa bomba tidak memeriksa dengan teliti pendawaian elektrik sebelum bangunan-bangunan itu diberi Certificate of Fitness.

Yang kedua, sama ada benar bahawa tidak ada pemeriksaan berkala yang teliti oleh pihak Jabatan Bomba terhadap bangunan-bangunan lama untuk menentukan bahawa dawai-dawai elektrik itu adalah selamat dan untuk memastikan bahawa sistem pemadam kebakaran berjalan dengan baik di bangunan-bangunan berkenaan?

Tuan V. Govindaraj: Tuan Yang di-Pertua, Pejabat Balai Bomba ada juga memeriksa alat-alat pemadam api. Walau macam manapun, ada juga sedikit kerosakan, dan pada masa akan datang kita boleh betulkan.

Puan Shariffah Dorah binti Mohammed: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dalam tahun 1981 yang baru berumur 3 bulan sahaja didapati banyak kebakaran berlaku seperti baru-baru ini di Menara Ilmu, MARA dan lain-lain bangunan. Selain daripada sebab-sebab short-circuit, putung rokok, lalang, dan lain-lain, tidakkah Kementerian menaruh syak dan waham kepada sebarang pakatan jahat dan khianat. Jika syak, apakah tindakan yang telah diambil untuk mengurangkan atau menghapuskan kejadian

yang banyak merugikan harta-benda dan nyawa rakyat itu?

Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato Dr Neo Yee Pan): Tuan Yang di-Pertua, berkenaan soal kebakaran itu sekarang Kementerian telah menubuhkan satu Jawatankuasa yang dipengerusikan oleh Ketua Setiausaha Kementerian untuk mengkaji semua masalah berkenaan di seluruh negara dan Jawatankuasa itupun sudah bermesyuarat beberapa kali dan laporan akan disiapkan pada satu masa kelak. Dan lagi sebuah Jawatankuasa iaitu Pasukan Petugas telah ditubuhkan di Wilayah Persekutuan yang dipengerusikan oleh Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah untuk mengkaji semua masalah kebakaran berkenaan bangunan-bangunan tinggi. Jawatankuasa inipun telahpun mesyuarat beberapa kali dan saya harap laporan akan disiapkan tidak lama lagi.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, saya suka bertanya Yang Berhormat Menteri mengapakah pihak Kerajaan tidak mengumumkan hasil siasatan terhadap sesuatu kebakaran yang berlaku?

Dato Dr Neo Yee Pan: Tuan Yang di-Pertua, itu tidak benar, saya tidak tahu Ahli Yang Berhormat merujuk kepada kes yang mana?

Tuan Lee Lam Thye: Maksud saya ialah berkenaan dengan kebakaran yang berlaku di Kompleks Beli-Belah Campbell sebagai salah satu contoh dan juga baru-baru ini kebakaran yang berlaku di Ibupejabat lama Bank Bumiputra. Sungguhpun pihak Kerajaan telah mengumumkan bahawa siasatan telah dijalankan tetapi nampaknya Kerajaan tidak langsung mengumumkan apakah hasil siasatan itu, saya ingin dapat tahu apakah sebab-sebab kebakaran itu?

Tuan Yang di-Pertua: Bahagian kedua soalan tambahan itu ada dalam soalan asal Ahli Yang Berhormat dalam mesyuarat ini berkenaan dengan bangunan Bank Bumiputra.

Dato Dr Neo Yee Pan: Tuan Yang di-Pertua, tentang kebakaran Bangunan Bank Bumiputra saya sudah jawab kepada Ahli Yang Berhormat semalam secara bertulis.

Semalam Ahli Berhormat ada bertanya itu

Tuan Yang di-Pertua: Itu saya katakan tadi sudah jawab.

Dato' Dr Neo Yee Pan: Saya sudah beri jawapan. Berkenaan dengan kebakaran bangunan Campbell, kalau saya tak silap Kerajaan telahpun umumkan gist sebab-sebab kebakaran bangunan Campbell itu. Oleh sebab itu, Kementerian telah ubahsuai garis panduan atas Peraturan Bangunan (Building By-Law).

OPERASI MEMERIKSA KENDERAAN/LESEN

5. Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali minta Menteri Pengangkutan menyatakan dalam operasi pereksa kereta-kereta dan lesen-lesen yang dilancarkan baru-baru ini, berapakah kes-kes didapati:

- (a) cukai jalan palsu;
- (b) lesen memandu palsu;
- (c) cukai jalan dan lesen memandu yang telah luput tarikhnya; dan
- (d) kenderaan yang membawa muatan yang lebih beratnya.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Dr Goh Cheng Teik): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Jabatan Pengangkutan Jalan sentiasa mengadakan operasi memeriksa kenderaan-kenderaan dan lesen-lesen dari semasa kesemasa. Dalam masa operasi-operasi tersebut kes-kes yang dapat dikesan adalah seperti berikut:

- (a) cukai jalan palsu 1
- (b) lesen memandu palsu 116
- (c) cukai jalan dan lesen memandu yang telah luput tarikhnya atau tiada mempunyai:
 - (i) cukai jalan 83
 - (ii) lesen memandu 168
- (d) kenderaan yang membawa lebih muatan 73

Tuan Haji Ikhwan bin Nasir: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Timbalan Menteri telah menyebutkan angka-angka hasil daripada tindakan yang dilancarkan baru-baru ini. Bolehkah beliau menerangkan di dalam Dewan ini berapakah kehilangan pendapatan Kerajaan dari kejadian-kejadian yang beliau sebutkan tadi?

Dr Goh Cheng Teik: Saya kurang jelas.

Tuan Yang di-Pertua: Ulang sekali lagi.

Tuan Haji Ikhwan bin Nasir: Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri telah menyebut tentang kejayaan operasi yang dijalankan oleh pihak Peperiksa Kereta-kereta, Jadi saya ingin tahu berapa jumlah kehilangan hasil pendapatan Kerajaan akibat dari kejadian-kejadian yang tersebut itu.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, saya memerlukan notis. Walau bagaimanapun, saya boleh menghantar maklumat kepada Ahli Yang Berhormat secara bertulis.

Tuan Alias bin Md. Ali: Soal tambahan. Dalam jawapan Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi ada menyebut bahawa 168 lesen pemandu palsu telah dijumpai dalam operasi pemeriksaan yang dijalankan. Saya percaya banyak lagi orang-orang yang memandu dengan lesen palsu ini. Adakah sebab banyaknya lesen pemandu palsu itu berpunca daripada susahnyanya orang ramai hendak mendapatkan lesen memandu, terutama lesen memandu motosikal jenis kecil yang tidak kuat powernya. Kalau benar ini salah satu daripada sebab-sebabnya, adakah Kementerian bercadang hendak meringankan (relax) cara-cara mendapatkan lesen memandu motosikal jenis kecil?

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, untuk menjaga keselamatan jalanraya, satu taraf kecekapan yang sesuai perlulah ditentukan. Walau bagaimanapun, saya akan mengambil perhatian atas pandangan Ahli Yang Berhormat itu.

Tuan Haji Nik Abdul Aziz bin Nik Mat: Tuan Yang di-Pertua, di antara kes-kes yang berlaku semasa operasi Polis ini, bolehkah

pihak Yang Berhormat memberitahu berapa banyak pemandu-pemandu motosikal yang tidak punya langsung lesen oleh kerana payah mendapat lesen—yang langsung tidak mempunyai lesen?

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, saya boleh hantar secara bertulis maklumat itu.

Tuan Hussein bin Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Timbalan Menteri sekejap tadi telah memberi angka-angka mengenai mereka yang telah ditahan hasil daripada operasi memeriksa kereta-kereta. Soalan saya apakah tindakan yang telah diambil oleh Kementerian beliau setakat hari ini dan soalan yang kedua, sejauh manakah operasi memeriksa kereta-kereta dan lesen-lesen yang tersebut telah berkesan terhadap usaha-usaha yang lain untuk menipu pihak Kementerian beliau?

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, memalsukan lesen memandu ialah satu kesalahan jenayah dan Jabatan Pengangkutan Jalan pun telah dapat kerjasama rapat daripada pihak Polis untuk mengambil tindakan yang sewajarnya.

Tuan Shaari bin Jusoh: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya Timbalan Menteri yang berkenaan selain daripada operasi-operasi untuk mencegah cukai jalan palsu, lesen memandu palsu dan muatan berat yang berlebihan. Adakah Kementerian yang berkenaan bercadang ataupun akan mengadakan juga operasi yang salah satu daripada kesalahannya iaitu lari deras seperti kenderaan yang besar, kerana ini selalu membawa kecederaan; kalau ada, bilakah rancangan yang diadakan?

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, penguatkuasaan seperti yang disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu dijalankan dari semasa ke semasa dan akan diteruskan.

Tuan Awang bin Jabar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Daripada tangkapan-tangkapan di atas pemalsuan lesen itu dibuat, adakah, pernah dibuat analisa tentang sebab-sebab berlakunya pemalsuan lesen itu.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, mengikut maklumat yang diberi oleh pihak Polis barangkali ada sindiket yang aktif dalam bidang ini.

Tuan Au How Cheong: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya memandangkan begitu ramai orang yang telah mendapat lesen yang palsu, tidakkah ini mencerminkan bentuk lesen ataupun bentuk road tax itu adalah mudah sahaja dipalsukan. Jadi, adakah Kementerian ini bercadang supaya bentuk lesen ataupun road tax itu diubah.

Dr Goh Cheng Teik: Perkara ini dalam penyelidikan.

SINDIKET BURUH SECARA HARAM

6. Puan Shariffah Dorah binti Mohammed minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan adakah beliau sedar bahawa sindiket-sindiket mengimport “Buruh Secara Haram” adalah amat berleluasa. Setelah tenaga mereka diperas, buruh-buruh ini diusirkan keluar. Jika sedar, apakah tindakan yang pernah diambil oleh Kementerian terhadap sindiket-sindiket ini dan jika belum apakah langkah-langkah yang akan diambil bagi membendung kegiatan yang tidak berkawal ini.

Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Dato K. Pathmanaban): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian saya tidak dapat memastikan tuduhan sama ada terdapat sindiket-sindiket mengimport buruh secara haram dari luar negeri. Oleh itu, soalan mengenai apa-apa tindakan yang pernah diambil oleh Kementerian tidaklah timbul.

LESEN MESIN CETAK YANG DIBAHARUI

7. Tuan Lim Kit Siang minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bilangan lesen-lesen mencetak yang diperbaharui untuk tahun 1981:

- (a) sebelum 1hb Januari, 1981;
- (b) dalam bulan Januari, 1981;
- (c) dalam bulan Februari, 1981;
- (d) dalam bulan Mac, 1981;

(e) masih belum diperbaharui lagi; dan beri sebab-sebab mengapa lesen-lesen mencetak bagi tahun 1981 diperbaharui begitu lambat atau tidak diperbaharui lansung.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid): Tuan Yang di-Pertua, bilangan lesen-lesen mesin cetak yang diperbaharui untuk tahun 1981 ialah seperti berikut:

Sebelum	Januari 1981	..	..	325
Januari 1981	..	..	..	41
Februari 1981	..	..	..	14
Mac hingga 17-3-81	..	..	..	94
Jumlah yang belum dibaharui	..	..	321	

Sebab-sebab lesen belum diperbaharui ialah kerana:

- (1) Pencetak tidak membaharui lesen mereka.
- (2) Borang permohonan membaharui lesen yang dihantar kepada pencetak telah dikembalikan kepada Kementerian kerana tiada penerimanya.
- (3) Pencetak tidak patuhi syarat-syarat teknikal yang dikenakan oleh Lembaga-Lembaga Bandaran masing-masing.
- (4) Pertukaran dalam hakmilik syarikat dan perubahan dalam pengurusan syarikat.
- (5) Permohonan dibuat oleh pemohon baru.
- (6) Pencetak pindah ke tempat percetakan baru.
- (7) Pencetak tidak lagi menjalankan perniagaan ini.

Lesen bagi Syarikat Kong Lee Printers, K.L. yang pernah mengeluarkan Majalah *Roket* baru diluluskan. (*Ketawa*)

ASEAN—PERANAN ANGGOTA-ANGGOTA

8. Tuan Mohd. Bakri bin Ahmad Rais minta Menteri Luar Negeri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa bermacam-macam pergolakan di Rantau Asia seperti rampasan

kuasa, ancaman senjata, politik dan lain-lain menjadi setiap hari. Setelah tertubuhnya ASEAN sejauhmana anggota-anggota ASEAN memainkan peranan mereka untuk mengatasi masalah yang dihadapi sekarang.

Setiausaha Parlimen Kementerian Luar Negeri (Tuan Mohd. Kassim bin Ahmed): Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Mulia Menteri Luar Negeri Malaysia memang sedar tentang pergolakan-pergolakan yang berlaku di rantau Asia. Bagi membendungkan ancaman-ancaman yang disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat tadi, tiap-tiap anggota ASEAN sekarang sedang giat mempertingkatkan lagi kecekapan serta prestasi angkatan bersenjata masing-masing. Di samping itu, negara-negara ahli juga terus menitikberatkan kepada soal memperbaiki keadaan sosial dan ekonomi rakyat jelata dengan tujuan mengukuhkan lagi ketahanan nasional negara ASEAN. Cara ini adalah dianggap lebih berkesan bagi mengatasi ancaman-ancaman yang disebut oleh Ahli Yang Berhormat tadi.

Negara-negara ASEAN juga telah mencadangkan agar kawasan Asia Tenggara dicadangkan kawasan aman, bebas dan berkecuali untuk mengurangkan pertikaian kuasa-kuasa besar di kawasan ini.

Adalah diyakini oleh Ahli Yang Berhormat sendiri bahawa ASEAN sebenarnya ditubuhkan dengan tujuan untuk mengukuhkan lagi pertalian kerjasama terutama sekali dalam bidang ekonomi, sosial dan kebudayaan. Oleh yang demikian cara mengatasi masalah-masalah Yang Berhormat sebut tadi terserahlah kepada negara-negara individu mengatasinya, kerana ini terkeluar dari batasan ASEAN.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tengku Noor Asiah binti Tengku Ahmad.

Wan Zainab binti M.A. Bakar: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan No. 9.

MINYAK MENTAH KELUARAN MALAYSIA

9. Wan Zainab binti M.A. Bakar (Di bawah S.O. 24 (2)) minta Perdana Menteri menyatakan sama ada minyak mentah yang dikeluarkan di Malaysia pada masa akan

datang dapat digunakan sepenuhnya oleh negara apabila kilang penapis minyak didirikan di Malaysia dan dieksport ke luar negeri daripada Malaysia hanya bergantung kepada bekalan minyak mentah negara-negara Arab yang sekarang ini didapati membebankan orang ramai. Jika tidak, mengapa.

Timbalan Perdana Menteri (Dato Seri Dr Mahathir bin Mohamad): Tuan Yang di-Pertua, sama ada minyak mentah tempatan akan digunakan sepenuhnya atau tidak pada masa akan datang adalah bergantung kepada faktor-faktor berikut:

- (a) Harga minyak mentah tempatan berbanding dengan harga minyak negara-negara OPEC.
- (b) Keperluan tiap-tiap jenis barang-barang petroleum di dalam negara.
- (c) Pengeluarannya sama ada ia akan berterusan melebihi daripada penggunaan, dan
- (d) Pola permintaan di pasaran tempatan pada masa hadapan.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, minyak mentah tempatan seperti Miri, Temunggor dan Tapis adalah bermutu tinggi dan mendapat harga yang lebih tinggi di pasaran dunia berhubung dengan minyak mentah dari jenis Arab Light, Arab Heavy dan Kuwait yang ditapis oleh kilang-kilang penapis tempatan pada masa sekarang.

Adalah menguntungkan Malaysia sekiranya mengeksport minyak tempatan yang berharga tinggi dan mengimport minyak mentah yang harganya lebih rendah dari negara-negara Arab untuk ditapis dalam negeri. Keuntungan daripada hasil eksport minyak tempatan ini boleh digunakan untuk rakyat melalui berbagai rancangan.

Berdasarkan kepada keperluan atau corak penggunaan barang-barang petroleum dalam negeri pada masa sekarang penggunaan penapis minyak mentah tempatan sepenuhnya akan menimbulkan masalah dari segi bekalan kerana ia tidak dapat menghasilkan komposisi bekalan barang-barang petroleum yang diperlukan bagi pasaran di Malaysia. Dengan menapis minyak

mentah tempatan Malaysia tidak dapat menghasilkan minyak diesel, LPG, fuel oil dan jet fuel yang mencukupi sebaliknya menghasilkan kuantiti minyak tanah yang berlebihan.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, saya suka bertanya Pemangku Perdana Menteri dua soalan tambahan. Yang pertama, berapa buah kilang minyak penapis yang telah dirancang di Malaysia, dan yang kedua adakah pihak Kerajaan bercadang untuk menubuhkan satu Institut Teknologi Minyak dengan tujuan untuk melatih rakyat Malaysia dalam bidang minyak supaya rakyat kita mempunyai pengalaman dan expertise yang cukup dalam perkara ini.

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, kita bercadang untuk mengadakan dua kilang penapis minyak iaitu satu di Trengganu dan satu lagi di Melaka.

Berkenaan dengan latihan bagi warganegara Malaysia mengenai teknologi minyak, kita tidak memerlukan satu institusi waktu ini oleh kerana latihan yang perlu diadakan boleh dijalankan di Universiti Teknologi Malaysia.

Tuan Alias bin Md. Ali: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin tahu sekiranya pihak PETRONAS dalam menubuhkan dua kilang penapis yang dicadangkan itu mengambil kira pentingnya flexibility dalam memproses dua jenis minyak yang berbeza iaitu minyak tempatan dan minyak daripada negara-negara Arab. Sama ada flexibility itu ertinya boleh kilang itu nanti menapis minyak daripada negara Arab kalau perlu dan switch kepada minyak Malaysia kalau pihak Arab tidak lagi dapat membekalkan minyak kepada kita.

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, setahu saya rancangannya ialah untuk kita menggunakan campuran minyak tempatan dengan minyak yang diimport jenis Arab ringan dan Arab berat dari Kuwait tetapi sama ada kilang ini boleh menapis satu sahaja jenis; ini adalah terlalu teknikal untuk saya hendak menjawabnya sekarang ini tetapi kalau Ahli Yang Berhormat ingin tahu, saya akan bertanya kepada pihak yang berkenaan.

Tuan Lee Kaw: Soalan tambahan, mengikut jawapan tadi saya ingin mendapat tahu dari Pemangku Perdana Menteri, iaitu dua kilang ini, adakah (dengan izin) geared to refine local products only atau berbanding dengan Port Dickson refineries di mana mereka ada campuran. Jika geared to refine local products sahaja, adakah Pemangku Perdana Menteri sedar pengeluaran minyak di negara kita sampai tahun 1985 sahaja dan selepas itu kita terpaksa import minyak dari negeri-negeri lain.

Tuan Yang di-Pertua: Bahagian yang pertama soalan tambahan tadi baru dijawab oleh Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri. Jadi Bahagian yang kedua itu berkaitan dengan pertama. Adakah Yang Amat Berhormat hendak tambah?

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya saya telah jawab soalan itu pada masa saya menjawab soalan yang dikemukakan pada hari ini iaitu kita memerlukan berbagai fraction daripada minyak yang ditapis ini yang tidak boleh didapati daripada jenis minyak yang dikeluarkan di dalam negara kita. Oleh kerana itu kilang minyak yang akan didirikan mestilah menggunakan crude daripada luar negeri kerana crude daripada luar negeri ini boleh memberi bahagian-bahagian yang diperlukan yang digunakan di dalam negara kita. Walaupun demikian kita juga ingin menggunakan sabahagian daripada minyak dalam negeri sebagai campuran supaya kita tidaklah bergantung 100% kepada bekalan minyak daripada luar negeri.

TV LAPORAN PARLIMEN/ DEWAN NEGERI

10. Tuan Abdul Shukur bin Haji Siraj minta Menteri Penerangan menyatakan adakah R.T.M. bercadang hendak:

- (a) menambah masa hingga 30 minit di TV untuk laporan Dewan Rakyat;
- (b) membuat laporan di Radio dan TV untuk persidangan Dewan Negeri, jika ya, bila jika tidak mengapa.

Timbalan Menteri Penerangan (Dato Haji Embong bin Yahya): Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab soalan (a) Laporan Parlimen

yang disiarkan sekarang ialah sepanjang 15 minit dalam Bahasa Malaysia dan Inggeris menerusi TV 20 minit dalam Bahasa Malaysia dan 15 minit dalam bahasa Inggeris, China dan Tamil menerusi radio. Oleh kerana Laporan Parlimen merupakan sedutan intisari penting yang dibangkitkan oleh Wakil-wakil rakyat di Parlimen dan bukan laporan penuh perjalanan dalam Dewan Rakyat, Kementerian ini menganggap bahawa masa yang diuntukkan itu mencukupi supaya laporan tersebut adalah padat dan tepat dan tidak meleret-leret.

Sayugia diingatkan juga bahawa perkara-perkara penting yang dibangkitkan di Parlimen ada juga dilaporkan dalam Berita selain dari Laporan Parlimen.

Bagi menjawab soalan (b) pada masa ini oleh kerana batasan kelengkapan dan kakitangan, perkara-perkara penting yang dibangkitkan dalam persidangan Dewan Negeri adalah dilaporkan dalam Berita. Kementerian ini akan menimbangkan kemungkinan memberi laporan yang lebih lengkap bagi persidangan Dewan Negeri apabila skim penambahan dan peningkatan siaran daerah dan siaran tempatan radio dilaksanakan kelak.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, saya suka bertanya sama ada pihak Kementerian yang berkenaan bercadang untuk menyiarkan Laporan Dewan Rakyat dalam bahasa China dan bahasa Tamil selain daripada Bahasa Malaysia dan bahasa Inggeris supaya lebih ramai rakyat boleh mendapat untung daripada Laporan Dewan Rakyat.

Dato' Haji Embong bin Yahya: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian belum bercadang hendak menyiarkan dalam bahasa Cina dan Tamil selain daripada Bahasa Malaysia dan Inggeris kerana adalah dasar supaya rakyat lebih mementingkan Bahasa Malaysia sendiri mengikut dasar nasional kita.

JAMBATAN KAYU

11. Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning minta Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam menyatakan bilakah Kementerian ini akan menggantikan jambatan-jambatan kayu yang masih

terdapat di setengah-setengah jalanraya di negara kita ini kepada jambatan konkrit atau besi dan bilakah jambatan-jambatan yang sempit yang dibina sebelum Perang Dunia Kedua dibesarkan mengikut peredaran masa.

Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam (Dato S. Samy Vellu):

Tuan Yang di-Pertua, saya memang sedar masih lagi terdapat jambatan-jambatan kayu yang belum diganti kepada jambatan-jambatan konkrit di setengah-setengah jalanraya di negara kita ini, tetapi dalam Rancangan Malaysia Ketiga banyak di antara jambatan-jambatan kayu itu telahpun diganti kepada jambatan konkrit di Jalanraya Persekutuan. Begitu juga dengan jambatan-jambatan yang sempit telah dilebarkan. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, kerja-kerja menggantikan jambatan kayu ke jambatan konkrit dan juga kerja melebarkan jambatan yang sempit akan diteruskan mengikut keutamaan di dalam Rancangan Malaysia Keempat.

Tuan Abdul Kadir bin Haji Sheikh Fadzir: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Sebagaimana Yang Berhormat Menteri sedar soalnya bukanlah soal hendak menggantikan titi kayu ini dengan titi konkrit. Tetapi masalah penting adalah mengenai melaksanakan titi-titi yang begitu banyak yang sudah pun diluluskan bertahun-tahun lamanya. Jadi adakah pihak Kementerian bercadang untuk mengkaji semula peraturan-peraturan perlaksanaan supaya prestasi Jabatan Kerjaraya itu tidak disekat?

Dato S. Samy Velly: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Kerjaraya dan Jabatan Kerjaraya telah menjalankan semua projek mengikut keutamaan diberi oleh tiap-tiap jabatan atau agensi Kerajaan. Tetapi aturan yang kita ada sekarang mengikut fikiran saya adalah aturan yang baik dan kita akan melaksanakan kerja dengan segera apabila kita terima peruntukan untuk projek-projek sebab Kementerian saya telah menjadi satu Kementerian untuk melaksanakannya sahaja tetapi bukan merancang. Apabila kita melaksanakan projek kita mestilah mengadakan peruntukan daripada agensi-agensi yang merancang untuk mengadakan rancangan-rancangan itu.

Tuan Mohamed Tajol Rosli bin Haji Mohamed Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri sama ada beliau sedar bahawa dalam masa menjawab soalan tadi beliau mengatakan bahawa Kementerian beliau hanya akan menjalankan projek-projek apabila ada peruntukan. Dalam tahun 1978 satu peruntukan sebanyak \$300,000 telah diberi kepada jambatan menyeberang Sungai Perak dalam kawasan Grik. Tetapi sehingga hari ini iaitu tiga tahun berlalu projek ini masih lagi belum berjalan. Saya ingin tahu sama ada peruntukan untuk projek ini ada ataupun sama ada pihak JKR tidak dapat menjalankan projek ini.

Dato S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat itu, kelewatan projek-projek itu sebab-sebabnya ialah tidak dapat tapak untuk mengadakan jambatan itu daripada Kerajaan Negeri. Tetapi perkara ini telah dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat lebih kurang satu atau dua minggu yang lalu dan saya sedang mengambil tindakan untuk melaksanakan projek ini dengan segera.

Tuan Yang Di-Pertua: Saya harap projek-projek Parlimen yang sudah lulus, yang sudah ada duit pun lekas dapat dilaksanakan. *(Ketawa)*

Dato Haji Yusof bin Malim Kuning: Dari penjelasan Yang Berhormat Menteri tadi menerangkan ada dibuat mengganti jambatan kayu ini tetapi masih banyak lagi yang belum diganti. Saya ingin tahu apakah dasar Kementerian ini dengan sendiri hendak membetulkan jambatan itu atau hendak mengganti jambatan itu atau menunggu ditimbulkan dalam Dewan Negeri atau Dewan Parlimen.

Dato S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat itu dan Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain, ada juga sedikit penjelasan yang saya suka memberi kepada mereka. Rancangan-rancangan untuk mengganti atau

mengadakan rancangan jambatan-jambatan di jalan-jalan ada dua jenis. Jenis yang pertamanya jenis Persekutuan. Jalan Persekutuan dalam tugas Kementerian saya sendiri dan jenis yang kedua rancangan-rancangan Kerajaan Negeri. Apabila Kerajaan Negeri memberi peruntukan barulah kita boleh menjalankan projek-projek. Tetapi apa yang kita telah ganti sampai masa sekarang ialah daripada peruntukan saya sendiri iaitu Kementerian. Sebab itulah kita ada masalah atas jambatan-jambatan itu.

Tuan Hussein bin Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya masalah penggantian jambatan-jambatan kayu kepada konkrit atau pembesaran jambatan ini bukannya bermula sejak Rancangan Malaysia Ketiga tetapi malah sejak negara ini merdeka. Soalan saya bolehkah Menteri berkenaan memberitahu mengikut perancangan Menteriannya, bilakah agaknya sejarah jambatan-jambatan kayu dan sejarah jambatan-jambatan sempit mengikut ukuran pada hari ini di atas jalan-jalan Persekutuan akan dapat diselesaikan.

Dato S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, untuk mendapat maklumat-maklumat atas soalan Yang Berhormat itu saya minta notis.

Tuan Haji Ikhwan bin Nasir: Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Menteri telah menyebut beberapa banyak jambatan-jambatan kayu yang telah ditukar kepada jambatan konkrit dan ini tentulah menggambarkan kecekapan Kementerian beliau. Untuk menyenangkan hati saya bolehkah beliau menerangkan di Dewan ini bagaimanakah ukuran bagi jambatan-jambatan yang telah dibina itu yang pertama dari segi angka dan yang kedua dari segi nisbah peratus umpamanya.

Tuan Yang di-Pertua: Ini tidak bolehlah, tidak adil kepada Yang Berhormat Menteri yang hendak menjawab perkara yang telah ditanya seperti ini. Jemput Yang Berhormat dari Ulu Trengganu.

Tuan Alias bin Md. Ali: Yang Berhormat Menteri dalam jawapannya tadi ada menegaskan bahawa Jabatan Kerjaraya menjalankan projek-projek mengikut prioriti yang diberikan oleh jabatan-jabatan dan agensi-agensi berkenaan. Saya hendak tahu apakah ukuran prioriti yang dimaksudkannya itu. Adakah prioriti misalnya membina hospital dianggap sebagai satu prioriti dan kalau prioriti itu ditentukan apakah kawasan-kawasan di pantai timur, kawasan ulu macam tempat saya tidak diberi prioriti. Hospital dalam kawasan saya tanah sudah enam tahun diambil sampai sekarang satu helai daun pun belum diusik lagi, belum dibina hospital. Menurut Kementerian Kesihatan JKR yang bertanggungjawab atas projek ini. Apakah kesihatan rakyat di kawasan ulu tidak mendapat prioriti dari segi pandangan Kementerian Yang Berhormat.

Tuan Yang di-Pertua: Ini soalan asal jambatan, ini melarat ke hospital, dan bangunan Parlimen pun yang sudah ada duit pun tidak dibuat, jadi soalan lainlah. (*Ketawa*). Yang Berhormat dari Kulim Bandar Baru.

Tuan Abdul Kadir bin Haji Sheikh Fadzir: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi Yang Berhormat Menteri mengatakan bahawa Jabatan Kerjaraya itu begitu cekap dari segi menjalankan kerja-kerjanya. Sebenarnya saya minta maaf, jawapan itu tidak berapa betul (*Ketawa*). Adakah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa di kawasan saya ada sebatang jalan hanya sejauh dua batu tetapi telah mengambil masa empat tahun masih belum selesai lagi. Adakah Yang Berhormat Menteri sedar ada sebuah titi yang mana pada bulan Februari tahun sudah hanya diminta tentang jenis pemborong yang hendak ditawarkan sama ada open tender atau tender untuk bumiputra sahaja, dan jawapannya hanya dapat dalam bulan September iaitu selepas 7-8 bulan dan sehingga sekarang tender belum lagi dibuka. Inilah satu contoh yang tidak kecekapan JKR ini.

Dato S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, tuduhan dari Yang Berhormat itu jikalau Yang Berhormat boleh menulis, saya akan siasat. Kedua, kelewatan untuk menjalankan projek-projek kecil atau projek-projek jambatan ada juga banyak masalah dari kontraktor. Saya telah menerangkan dalam Dewan ini juga. Tetapi untuk mendapat penjelasan sekali lagi susahlah kerana akan mengambil banyak masa, tetapi saya minta Ahli Yang Berhormat itu, jikalau Yang Berhormat suka mendapat penjelasan dari Kementerian saya atas kelewatan projek-projek itu sila menulis dan saya akan memberi jawapan.

KOMPLEKS KASTAM JOHOR BAHRU

12. Tuan Lee Kaw minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kompleks Kastam di Johor Bahru dapat menampung dengan peningkatan trafik (beban kerja) yang dijangkakan; jika ya, beri butir-butir lanjut.

Timbalan Menteri Kewangan (Dato Shahrir bin Abdul Samad): Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya Ahli Yang Berhormat itu tidak begitu jelas dalam soalnya tentang kompleks kastam yang dimaksudkannya itu. Walau bagaimanapun, saya mengambil kira bahawa bekas kompleks kastam yang dimaksudkan itu ialah di Tambak Johor. Saya menyedari tentang kesesakan yang selalu berlaku di kompleks kastam di Tambak Johor terutama pada masa hari-hari kelepasan dan cuti sekolah. Kerajaan telahpun mengambil tindakan untuk menambahkan lorong pemeriksaan daripada dua lorong kepada 10 lorong dalam awal tahun 1979 dan juga atas kesedaran bahawa bilangan kenderaan akan bertambah di masa-masa akan datang, Kerajaan sedang membuat kajian yang mendalam untuk menambahkan lagi lorong-lorong pemeriksaan kepada sejumlah 24 lorong dan juga segala kemudahan-kemudahan lain di tempat pemeriksaan Kastam/Imigresen di Tambak Johor. Projek ini dijangka akan melibatkan pengambilan tanah (land acquisition) iaitu seluas 6½ ekar dan dijangka akan menelan belanja lebih kurang \$50 juta.

Tuan Lee Kaw: Adakah Timbalan Menteri Kewangan sedar Kompleks Kastam di Johor Bahru ada dua bahagian. Satu untuk barang-barang dan satu untuk penumpang-penumpang. Adakah Timbalan Menteri ini sedar approach road kepada Kompleks kita ini adalah sangat tidak sesuai dan menimbulkan traffic jam dan lain-lain. Adakah Timbalan Menteri ini bercadang satu projek memperbaiki approach road atau membina causeway baru.

Dato Shahrir bin Abdul Samad: Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat itu tidak menyebutkan pula approach road dari mana. Selalunya approach road daripada Kuala Lumpur ataupun daripada Bandar Johor Bahru tetapi saya minta approach road daripada mana, hendak tengok arah mana dia datang.

Tuan Lee Kaw: Dari Singapura ke Johor Bahru.

Dato Shahrir bin Abdul Samad: Tuan Yang di-Pertua, approach road daripada Johor Bahru ialah melalui Tambak Johor, itu hanya satu approach road yang ada daripada Singapura, iaitu daripada Tambak Johor dan pembahagian kepada kawasan kargo ataupun barang-barang dan kepada kawasan penumpang. Dalam rancangan pembesaran kawasan Kompleks Kastam di Tambak Johor, pihak Kementerian Kewangan telah mengambil kira tentang kesesakan yang telah berlaku dan juga kesempitan di Tambak Johor itu dan adalah bercadang sepertimana saya katakan untuk menambahkan tanah melalui land reclamation dan dijangka seluas 6½ ekar dan dengan adanya pertambahan kawasan ini bolehlah kawasan Kompleks Kastam/Imigresen itu diperbesarkan. Maklumlah, Tuan Yang di-Pertua, Bandar Johor Bahru betul-betul di Selat Teberau dan Kompleks Kastam tidak ada tempat hendak diperbesarkan, hanya boleh diperbesarkan di kawasan laut dan itu perlulah kawasan laut itu diambil alih tanahnya melalui reclamation, iaitu seluas 6½ ekar dan dengan adanya pengelusan tanah-tanah yang lebih ini tentulah kesesakan dan pertambahan perjalanan ataupun peningkatan trafik akan dapat diatasi sebanyak sedikit.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Fung Ket Wing.

Tuan P. Patto: Tuan Speaker, soalan No. 13.

KEKURANGAN GURU-GURU DI SABAH

13. Tuan P. Patto (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada beliau sedar tentang tersangat kurangnya guru-guru di Sabah iaitu setelah sekolah dibuka semula tahun ini terdapat kekurangan guru-guru selama hampir sebulan; jika sedar, nyatakan langkah-langkah yang diambil guna memperbaiki keadaan tersebut.

Dato' Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar tentang kurangnya guru di Sabah. Untuk pengetahuan Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pelajaran telah mengarahkan supaya dihantar ke sana guru-guru dari Semenanjung Malaysia. Guru-guru siswazah dari Universiti Malaya dan Universiti Sains Malaysia telah pun ditempatkan di Sabah. Keadaan kekurangan guru di Sabah akan beransur-ansur pulih dan adalah dijangkakan dapat diatasi dalam penggal kedua tahun ini apabila guru-guru ugama, teknik/vokasional dan guru-guru matapelajaran lain yang sedang mengambil latihan praktikal di Semenanjung Malaysia tamat latihan dalam penggal satu ini dan siswazah dari Universiti Kebangsaan Malaysia tamat pengajian mereka.

Satu daripada sebab-sebab kenapa terdapat kekurangan guru-guru hampir sebulan bila penggal pertama dibuka ialah kerana keadaan banjir di beberapa kawasan di Sabah yang menyebabkan guru-guru hanya dapat pergi ke sekolah-sekolah pada akhir bulan Januari tahun ini.

Pejabat Pelajaran Sabah akan berikhtiar melantik guru-guru secara sandaran bagi matapelajaran Bahasa Cina seandainya kekurangan masih terdapat.

Tuan P. Patto: Soalan tambahan. Tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri ada berkata bahawa memang ada kekurangan guru-guru di Sabah. Saya ingin mendapati

tahu sama ada beliau sedar bahawa terdapat juga guru-guru terlatih keluaran maktab-maktab daripada Sabah yang telah mengajar di Sabah dan minta ditukar ke Semenanjung dan yang kini mahu kembali ke Sabah tetapi tidak dibenarkan untuk balik ke Sabah dan memberi perkhidmatannya di negeri Sabah, dan jika sedar, apakah Kementerian beliau boleh melonggarkan pendirian sekarang itu supaya membolehkan guru-guru ini kembali ke negeri Sabah dan berkhidmat di sana seperti dahulu.

Dato' Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, dalam soal penempatan guru-guru kita tidak berasaskan kepada negeri masing-masing tetapi kita pandang kepada keperluan negara kita pada keseluruhannya.

SKIM PINJAMAN PERUMAHAN BAGI PEMOHON BERPENDAPATAN RENDAH

14. Tuan Abdul Rahman bin Daud minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan adakah beliau akan memberi kelonggaran syarat-syarat yang dikenakan kepada pemohon-pemohon yang berpendapatan rendah yang ingin mendapat skim pinjaman perumahan sebanyak \$7,500.00 terutama sekali kepada penduduk di kawasan luar bandar untuk membaiki dan membina rumah.

Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato Dr Neo Yee Pan): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat itu, beberapa kelonggaran telahpun dibuat dari masa ke masa ke atas syarat-syarat yang dikenakan kepada pemohon-pemohon yang ingin menikmati Skim Pinjaman Perumahan bagi golongan berpendapatan rendah. Antara kelonggaran-kelonggaran tersebut termasuklah:

(1) Umur

Walaupun seseorang pemohon mesti berumur tidak melebihi 45 tahun tetapi Kementerian saya telah membenarkan umur sehingga 45 tahun berdasarkan kemampuan pemohon membayar balik dalam tempoh yang singkat.

(2) Tanah

Pada mulanya seseorang pemohon mesti membina rumah dari pinjaman skim ini di atas tapak tanahnya yang lain dijadikan cagar. Sekarang dibenarkan pemohon menawarkan tanah kepunyaan orang lain yang memberi kebenaran kepadanya untuk dijadikan tapak atau cagar atau kedua-duanya sekali.

(3) Pendapatan

Walaupun pendapatan pemohon sepatutnya tidak melebihi \$350 sebulan, pendapatan keluarga yang lebih dari itu boleh dipertimbangkan sehingga tidak melebihi \$700 sebulan bergantung kepada bilangan tanggungan yang banyak.

Pada masa ini Kementerian saya sedang memperkemas kini garis-garis panduan supaya rancangan ini akan menjadi lebih efektif dan memenuhi keperluan rakyat dari golongan berpendapatan rendah. Dan kalau sekiranya Ahli-ahli Yang Berhormat ada cadangan-cadangan yang baik bolehlah hantarkan kepada saya sendiri atau kepada Kementerian saya supaya boleh memperbaiki rancangan ini lagi. Dan saya minta kalau ada cadangan-cadangan bolehlah dihantar dalam tempoh sebulan oleh sebab saya sendiri sekarang mengkaji skim ini dan saya harap lebih banyak lagi golongan berpendapatan rendah akan menikmati skim ini.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 15 hingga 38 adalah diberi di bawah ini).

PERKHIDMATAN PROFESIONAL

15. Tuan Shaari bin Jusoh minta Perdana Menteri menyatakan untuk mewujudkan satu pencapaian taraf perkhidmatan professional di Malaysia, umpamanya kedoktoran, kejuruteraan, pelajaran dan lain-lain bidang profession, supaya betul-betul unggul mencapai tahap yang memuaskan ialah dengan cara ahli-ahli profesional itu sendiri merancang dan mentadbir serta mengurusnya. Adakah pihak Kerajaan telah merancang dan mengambil tindakan untuk mengganti secara berperingkat-peringkat perkhidmatan pegawai-pegawai P.T.D. di

dalam perkhidmatan profesional, yang kalau dilihat dan diteliti ada menimbulkan ketidak selarasan cara, pendapat dan tindakan yang akhirnya boleh mencapai matlamat profesional dengan baik.

Datuk Pengiran Othman bin Pengiran Rauf: Kerajaan memang ada menghantar pegawai-pegawai P.T.D. dan P.T.A. ke Jabatan-jabatan teknikal khusus menjalankan tugas-tugas pengurusan, pentadbiran am, kepegawaian dan kewangan tetapi ini tidaklah bermakna pegawai-pegawai P.T.D. dan P.T.A. cuba mengambilalih tugas-tugas pegawai-pegawai profesional. Malahan dengan adanya pegawai-pegawai P.T.D. dan P.T.A. di Jabatan-jabatan ini, pegawai-pegawai profesional atau pegawai-pegawai teknikal akan dapat menumpukan masa mereka sepenuhnya ke atas tugas-tugas profesion dan kerja-kerja teknikal dan dengan demikian kemahiran mereka tidaklah terbiar.

Dengan penempatan pegawai-pegawai P.T.D. dan P.T.A. di Jabatan-jabatan teknikal dan adanya perhubungan rapat di antara kedua-dua pihak urusan-urusan pembangunan/rancangan-rancangan projek kerajaan dilaksanakan dengan jayanya di semua peringkat.

Pegawai-pegawai P.T.D. dan P.T.A. dapat memberi perkhidmatan yang berkesan dengan mempercepatkan jentera-jentera pentadbiran umpamanya dalam soal pengambilan tanah untuk projek-projek pembangunan dan lain-lain urusan yang memerlukan kepakaran pentadbiran.

Atas alasan-alasan yang disebut tadi, saya tidaklah dapat bersetuju dengan pendapat Ahli Yang Berhormat itu supaya pegawai-pegawai P.T.D./P.T.A. di Jabatan-jabatan Teknikal yang ada sekarang ini, digantikan, walaupun secara berperingkat-peringkat, kerana peraturan dan susunan yang ada pada masa ini adalah amat memuaskan.

SEKOLAH-SEKOLAH KECIL LUAR BANDAR DICANTUMKAN

16. Tuan Hussein bin Mahmood minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada

beliau bercadang untuk mencantumkan sekolah-sekolah kecil di luar bandar dan bilangan sekolah-sekolah seperti ini yang terlibat.

Menteri Pelajaran (Dato Musa bin Hitam): Kementerian Pelajaran memang mempunyai rancangan untuk mencantumkan sekolah-sekolah kecil di luar bandar. Usaha mencantumkan sekolah-sekolah tersebut bagi meningkatkan lagi taraf pendidikan di luar bandar adalah salah satu daripada perakuan terpenting yang dibuat oleh Jawatankuasa Kabinet mengenai pelajaran.

Bilangan sekolah di seluruh Malaysia yang perlu dipertimbangkan untuk percantuman berjumlah 2,134 buah. Dalam Rancangan Malaysia Keempat ini beberapa buah projek perintis akan dijalankan untuk mencantumkan sekolah-sekolah kecil di luar bandar. Rancangan ini meliputi pembinaan asrama-asrama untuk sekolah-sekolah rendah bagi mengatasi masalah perhubungan dan mengujudkan suasana pembelajaran yang lebih dinamis. Perlu ditegaskan bahawa dasar ini akan hanya dijalankan secara beransur-ansur. Adalah amat penting bagi masyarakat tempatan yang terlibat dengan rancangan percantuman ini untuk menerimanya sebagai satu langkah untuk menjamin kepentingan pelajaran dan pendidikan anak-anak mereka sendiri.

PENERBANGAN MAS KE SARAWAK

17. Tuan Thomas Salang Siden minta Menteri Pengangkutan menyatakan sama ada beliau sedar semakin bertambahnya masalah berkaitan dengan penerbangan MAS dalam negeri Sarawak, misalnya:

- (a) apabila agensi-agensi atau pejabat MAS dihubungi, semua penerbangan telah habis ditempah, tetapi semasa penerbangan ke Kuching, Miri, Sibu dan Bintulu ada pula beberapa tempat duduk yang kosong dan tidak diduduki;
- (b) Kelambatan di pihak MAS kerap kali memakan masa beberapa jam, dan ini menyebabkan berbagai kesulitan kepada penumpang yang perlu diberitahu mengenai sebab-sebab kelambatan; dan

- (c) adakah Menteri berkenaan akan menggalakkan mana-mana syarikat penerbangan baharu menjalankan khidmat penerbangan tempatan di dalam Malaysia.

Menteri Pengangkutan (Dato' Lee San Choon):

- (a) Saya sedar atas kerumitan-kerumitan yang dibangkit oleh Ahli Yang Berhormat itu. Saya juga sedar bahawa pihak MAS adalah mengambil tindakan-tindakan yang perlu bagi mengatasinya. Walau bagaimanapun ada terdapat kejadian-kejadian yang tidak dapat dielakkan. Sungguhpun agensi-agensi atau pejabat MAS telah memberitahu bahawa tempat duduk bagi penerbangan berkenaan telah penuh, kadang kala terdapat dalam penerbangan yang sebenar itu masih kosong. Ini ialah kerana bahawa penumpang yang telah mengesahkan perjalanan mereka itu telah tidak datang untuk penerbangan tersebut. Pihak MAS sentiasa mengambil berat atas keadaan ini dan untuk mengurangkan bilangan penumpang yang tidak membuat penerbangan setelah membuat penempahan ini, MAS telahpun mengenakan sistem denda sebanyak 25% daripada harga tiket. Semenjak sistem ini diadakan bilangan penumpang yang tidak hadir ini telah pun banyak berkurangan. Walau bagaimanapun, kalau ada aduan-aduan yang tertentu boleh Yang Berhormat kemukakan butir-butir tersebut secara langsung kepada Pengurus MAS dialamat P.O. Box 513, Kuala Lumpur.
- (b) Saya sedar kadangkala terdapat kelewatan penerbangan MAS. Biasanya kelewatan yang agak lama itu adalah disebabkan oleh kerosakan pesawat dan masa diperlukan untuk memperbaikinya bagi menentukan keselamatan penerbangan. Walau bagaimanapun, untuk mengatasi kesukaran penumpang sekiranya kelewatan lama ini berlaku pihak MAS akan memberitahu penumpang-penumpang secepat mungkin mengenai

masa sebenar penerbangan tersebut akan bertolak.

- (c) Pada masa ini, Kerajaan tidak ada cadangan untuk mengadakan sebuah Syarikat Penerbangan Baru bagi menjalankan perkhidmatan berjadual dalam negeri. Walau bagaimanapun, selain dari MAS terdapat beberapa buah syarikat Penerbangan Tempatan yang telah diberi lesen untuk menjalankan perkhidmatan udara dalam negeri secara sewa khas atau 'ad hoc'.

PENDATANG HARAM INDONESIA— IKTIRAF

18. Tuan Seow Hun Khim minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan sama ada benar Kerajaan akan sahkan kedudukan pendatang-pendatang haram dari Indonesia atas sebab-sebab orang-orang kumpulan ini mempunyai kemahiran dan kepakaran yang sangat-sangat diperlukan oleh negara kita; jika ya, nyatakan jenis kemahiran dan kepakaran yang mereka dikatakan mempunyai dan yang tidak boleh didapati dari pekerja-pekerja tempatan.

Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Dato Richard Ho Ung Hun): Tidak. Kerajaan tidak mengiktiraf kedudukan pendatang haram dari Indonesia.

TAFSIRAN PERBADANAN/BADAN BUMIPUTRA

19. Dr Chen Man Hin minta Perdana Menteri mentafsirkan apakah itu sebuah perbadanan atau badan bumiputera, dan nyatakan kedudukan badan-badan seperti Lembaga Letrik Negara, PETRONAS dan Sistem Penerbangan Malaysia.

Perdana Menteri (Dato Hussein Onn): Dalam Undang-undang bertulis tidak terdapat sebarang definisi tentang ekspresi "sebuah perbadanan badan bumiputra". Lazimnya, ekspresi tersebut diberi kepada sesebuah perbadanan/syarikat/badan yang:

- (i) diwujudkan khasnya bagi memelihara kepentingan bumiputra; atau
- (ii) dipunyai oleh bumiputra; atau

- (iii) milik ekuiti dalam Perbadanan/Syarikat/Badan itu oleh bumiputra melebihi 50%.

Lembaga Letrik Negara adalah sebuah Badan Berkanun yang ditubuhkan di bawah Akta Letrik 1949. PETRONAS dan Sistem Penerbangan Malaysia adalah syarikat di perbadanan dan didaftarkan di bawah Akta Syarikat 1965.

BOTAK CHIN MENCEDERAKAN PEGAWAI PENJARA

20. Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada beliau sedar banduan Botak Chin telah dapat mencederakan 3 orang Pegawai Penjara baharu-baharu ini; jika sedar;

- (a) bagaimana kejadian seumpama ini boleh berlaku; dan
- (b) apa-apa langkah-langkah kawalan keselamatan supaya kejadian seperti ini tidak berulang lagi.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie): Kementerian sedar peristiwa yang berlaku di Penjara Pudu pada 1-1-81 berhubung dengan banduan Botak Chin yang mencederakan 3 (tiga) orang pegawai penjara.

- (a) Kejadian ini berlaku disebabkan oleh sesuatu benda yang kecil yang dijadikan sebagai senjata tajam diseludup masuk secara sulit ke penjara kemudian digunakan oleh banduan berkenaan.
- (b) Sebagai langkah keselamatan, untuk mengelak supaya kejadian berkenaan tidak berulang lagi, Pegawai/kakitangan penjara sentiasa diperingatkan supaya mengawasi dan memeriksa dengan teliti setiap banduan yang dibawa masuk ke penjara dan di kawal oleh mereka. Peraturan keselamatan penjara kepada pegawai/kakitangan penjara disemak dan diperketatkan dari masa ke semasa. Pegawai/kakitangan penjara yang bertugas dinasihatkan sentiasa berwaspada dengan tindak-tanduk setiap banduan di penjara.

KELAB LUMBA KUDA PERAK— PERLUMBAAN MALAM

21. Tuan Lim Cho Hock minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kerajaan telah menerima permohonan dari Perak Turf Club meminta kebenaran untuk mengadakan perlumbaan malam (night racing). Sekiranya ada, adakah Kerajaan menolaknya oleh kerana perjudian di dalam sebarang bentuk adalah satu penyakit masyarakat yang telah merosakkan kehidupan keluarga.

Dato Shahrir bin Abdul Samad: Kerajaan belum lagi menerima permohonan dari Kelab Lumba Kuda Perak untuk kebenaran mengadakan perlumbaan malam.

PENGEDARAN BARANG-BARANG TIRUAN—TINDAKAN

22. Tuan Kamaluddin bin Maamor minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sama ada beliau sedar bahawa barang-barang tiruan seperti alatsolek, ubat-ubatan dan shampoo semakin menjadi-jadi dan boleh didapati di mana-mana sahaja pun di bandar dan di luar bandar dan jika sedar, apakah tindakan Kementerian ini bagi mengatasi masalah penipuan ini.

Dato Lew Sip Hon: Kementerian saya sedar bahawa terdapat amalan-amalan pengilangan dan pengedaran barang-barang tiruan berlaku di setengah-setengah tempat di negara kita pada masa ini. Dengan menyedari hakikat ini dan untuk menyekat serta membentaras amalan-amalan ini dari semakin menjadi serious dan berleluasa, pegawai-pegawai Kementerian saya sentiasa bergiat dan bertindak tegas melakukan pengawasan dan pemeriksaan terhadap peniaga-peniaga ini di bawah kuasa yang diberi dalam Akta Perihal Dagangan 1972. Untuk makluman Ahli-Ahli Yang Berhormat sekalian, hasil dari tindakan tegas ini di sepanjang tahun 1980, Kementerian saya telah mengambil tindakan sebanyak 140 kes yang melibatkan barang-barang tiruan dari berbagai jenis yang di rampas bernilai lebih kurang \$16.52 juta ringgit.

Kementerian saya akan sentiasa berusaha untuk memerangi amalan perniagaan curang ini dan untuk memastikan bahawa semua

tindakan yang diambil memberi kesan, kerjasama dari orang ramai adalah sangat diharapkan untuk memberikan maklumat-maklumat yang tepat dan terperinci terhadap kegiatan mengilang dan mengedarkan barang-barang palsu ini.

PERBELANJAAN PILIHANRAYA— JUMLAH MAKSIMA

23. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Perdana Menteri menyatakan jumlah perbelanjaan maksima yang dibenarkan untuk mengesan sama ada seseorang calon itu sama ada bagi kawasan Parlimen atau Negeri dan sejauh manakah pengawasan Kerajaan untuk mengesan sama ada seseorang calon itu telah membelanjakan lebih daripada jumlah yang diluluskan oleh undang-undang.

Perdana Menteri (Dato Hussein Onn): Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, jumlah maksima perbelanjaan untuk pilihanraya yang boleh dibuat oleh seseorang calon mengikut Akta Kesalahan Pilihanraya 1954 ialah seperti berikut:

Calon Pilihanraya Dewan Rakyat—
\$20,000

Calon Pilihanraya Dewan Undangan Negeri—\$15,000

Untuk menentukan seseorang calon itu berbelanja tidak lebih dari jumlah yang diluluskan oleh undang-undang, suatu peruntukan dalam Akta berkenaan juga menghendaki seseorang calon atau wakilnya mengemukakan Penyata-penyata Perbelanjaan yang telah dibuat dalam sesuatu pilihanraya dalam jangka masa 31 hari selepas pilihanraya berkenaan diisytiharkan di dalam *Warta* Kerajaan. Suruhanjaya Pilihanraya senantiasa mengawasi calon-calon yang bertanding dalam pilihanraya supaya mereka tidak melanggar apa-apa peruntukan yang telah ditetapkan dalam Akta tersebut. Dalam menjalankan tugas-tugas Suruhanjaya berhubung dengan Akta ini, Suruhanjaya juga mendapat bantuan Polis dan jika mana-mana pihak ada bukti bahawa seseorang calon ada membelanjakan lebih daripada hak yang ditetapkan, maka ia perlulah kemukakan perkara ini kepada pihak Polis untuk diambil tindakan sewajarnya.

REGIM POL POT DI KAMPUCHEA

24. Tuan Haji Ampong bin Puyon minta Menteri Luar Negeri menyatakan apakah sikap ASEAN mengenai usaha-usaha untuk memujuk Putera Norodom Sihanouk untuk mengetuai barisan menentang tentera Vietnam di Kampuchea bagi menggantikan regim Pol Pot.

Menteri Luar Negeri (Tengku Dato' Ahmad Rithauddeen Al-Haj): Sepertimana saya sering maklumkan di Dewan Yang Mulia ini bahawa negara-negara ASEAN masih terus mengiktirafkan Kerajaan Demokratik Kampuchea, kerana Kerajaan itu merupakan Kerajaan yang sah disisi undang-undang. Namun demikian dasar ASEAN itu tidaklah bermakna menyetujui dasar regim Pol Pot yang kejam itu malah sebenarnya ASEAN mengutuk segala bentuk kekejaman yang telah berlaku di Kampuchea. Dalam pada itu, ASEAN berpendapat bahawa tidak ada sebarang kuasa-kuasa luar boleh campurtangan dalam urusan dalam negeri sesebuah negara apatah lagi bertindak liar menggulingkan sebuah Kerajaan yang sah disisi undang-undang seperti Kerajaan Demokratik Kampuchea. ASEAN juga tidak dapat menerima perbuatan agresif Vietnam menggulingkan Kerajaan Demokratik Kampuchea, walau dengan apa juga alasan yang diberi oleh pihak Vietnam.

Dalam hubungan ini, saya ingin menegaskan sekali lagi bahawa ASEAN ingin melihat Resolusi 35/6 BBB itu dapat dilaksanakan. Resolusi tersebut antara lain menyebut supaya tentera-tentera asing diundurkan sepenuhnya dari Kampuchea, memberikan hak kebebasan kepada rakyat Kampuchea menentukan corak Kerajaan yang mereka sukai, mengadakan pilihanraya bebas di Kampuchea di bawah kelolaan Setiausaha Agong Bangsa-Bangsa Bersatu dan seterusnya mengadakan Persidangan Antarabangsa bagi membincangkan masalah Kampuchea.

Berhubung dengan adanya ura-ura menggantikan pucuk pimpinan dalam Kerajaan Demokratik Kampuchea seperti menubuhkan barisan bersatu menentang Vietnam, Malaysia dan ASEAN berpendapat

soal ini biarlah ditentukan sendiri oleh rakyat Kampuchea siapa yang mereka sukai untuk menjadi pemimpin mereka dan seterusnya memegang teraju Kerajaan Demokratik Kampuchea. Malaysia dan ASEAN tidak berniat mencampuri urusan dalam negeri Kampuchea. Sikap Malaysia dan ASEAN yang seumpama ini adalah bersesuaian dengan Resolusi 35/6 BBB yang antara lain menyebut supaya rakyat Kampuchea diberi hak kebebasan memilih corak Kerajaan dan pemimpin yang mereka sukai.

LEBUHRAYA TIMUR/BARAT— PERBELANJAAN

25. Tuan Mohd. Nakhaie bin Haji Ahmad minta Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam menyatakan:

- (a) sama ada beliau telah menyiapkan laporan mengenai kenaikan yang tinggi dalam perbelanjaan Projek Lebuhraya Timur/Barat yang pada mulanya \$80 juta telah meningkat sampai \$200 juta;
- (b) sama ada beliau sedar bahawa kenaikan dalam perbelanjaan di antara lain ialah pembaziran di peringkat pelaksanaan seperti pembinaan sebatang jalanraya cubaan yang menyambungkan Sungai Siput, Perak ke Kuala Brang, Trengganu yang memakan belanja sebanyak \$880,582 dan pengurusan kewangan yang tidak cekap dalam Kementerian beliau sehinggakan perbelanjaan bagi projek-projek Dabong/Jeli dan lapangan-terbang Senai dikenakan kepada Vot Projek Lebuhraya Timur/Barat;
- (c) Jika beliau sedar tentang kepincangan dan kelemahan ini, sama ada beliau bercadang hendak mengatasi perkara ini, dan jika tidak sama ada beliau akan meletakkan jawatan Menteri untuk menjaga nama baik Kabinet Perdana Menteri yang dikatakan berdedikasi, cekap dan berjiwa rakyat.

Datuk S. Samy Vellu: Suka saya memaklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa anggaran asal sebanyak \$80 juta bagi membina projek Lebuhraya Timur/Barat adalah merupakan satu anggaran yang berasaskan kepada anggaran kos pembinaan

jalan sebanyak \$1 juta untuk tiap-tiap sebatu pada waktu itu. Jumlah yang dikira di atas peta adalah di anggarakan sepanjang 80 batu. Walau bagaimanapun, harga pembinaan jalan itu telahpun meningkat kepada paras yang disebutkan oleh kerana masalah-masalah fisikal, keselamatan dan tekanan inflasi yang di hadapi dalam proses pelaksanaan projek lebuhraya.

Suka saya menyatakan bahawa adalah tidak benar perbelanjaan bagi projek Sungai Siput/Kuala Brang itu digunakan kepada peruntukan Lebuhraya Timur/Barat. Bagi projek Jalanraya Dabong/Jeli dan lapangan-terbang Senai pula perbelanjaannya pada mulanya adalah dikenakan di atas Vot Projek Lebuhraya Timur/Barat. Langkah tersebut telah dilakukan dengan bertujuan untuk mengelakkan berlakunya kelewatan dalam pelaksanaannya. Perkara ini adalah menjadi amalan biasa untuk bertujuan menjamin kecekapan dalam sistem pengurusan kewangan di Kementerian saya. Walau bagaimanapun, langkah tersebut adalah langkah sementara dan projek-projek itu telahpun sekarang diletakkan di bawah Vot-vot berkenaan.

SEKOLAH RENDAH CINA DI SKIM FELDA PALONG

26. Tuan Lee Boon Peng minta Menteri Pelajaran menyatakan memandangkan bahawa adalah banyak keluarga-keluarga berketurunan Cina di Skim FELDA di Palong, Negeri Sembilan, sama ada Kementeriannya akan menubuhkan sebuah Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) di Palong supaya murid-murid tidak akan berjalan begitu jauh ke Gemas atau Bahau bagi persekolahan.

Dato' Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Seajar dengan matlamat utama Kerajaan untuk mencapai perpaduan melalui Sistem Pelajaran Kebangsaan, Kementerian saya tidak akan merancang untuk menubuhkan sekolah-sekolah Rendah Aliran Bahasa Cina dalam skim-skim FELDA, termasuklah di Skim FELDA Palong, Negeri Sembilan. Dengan demikian, kanak-kanak yang keturunan berlainan adalah

digalakkan supaya memasuki sekolah-sekolah kebangsaan kerana dari segi pendidikan, tidak ada bezanya di antara satu sekolah dengan sekolah yang lain. Dengan ini ibubapa berketurunan Cina di FELDA Palong, Negeri Sembilan ini adalah digalakkan supaya menghantar anak-anak mereka ke Sekolah-sekolah Kebangsaan yang berhampiran dengan tempat kediaman mereka.

KOMPUTER DI JABATAN-JABATAN KERAJAAN

27. Wan Mohd. Najib bin Wan Mohammad minta Perdana Menteri menyatakan berapa buahkah komputer telah dibeli dan akan dibeli oleh jabatan-jabatan kerajaan serta nilai harga yang dibelanjakan dan apakah alat-alat komputer yang dibeli itu dipergunakan sepenuhnya. (usage time) dalam mempercepatkan proses-proses data. Sejauh manakah kegunaan alat-alat ini bagi membantu jabatan mengatasi masalah pengurusan yang dihadapi oleh jabatan-jabatan terlibat.

Menteri Tak Berpotfolio (Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf): Saya suka lah memaklumkan kepada Yang Berhormat itu bahawa mengikut banciaan yang telah dijalankan oleh MAMPU di dalam tahun 1979, jumlah bilangan komputer yang digunakan di Jabatan-jabatan Kerajaan dan badan berkanun (setakat 1-7-79) ialah 79 buah. Perbelanjaan yang terlibat di dalam membeli komputer tersebut adalah dianggarkan berjumlah \$40.9 juta, manakala jumlah perbelanjaan bagi komputer yang digunakan secara sewa ialah \$954,200 sebulan. Kadar pertambahan bilangan komputer yang akan digunakan bagi tempoh 5 tahun akan datang dianggarkan akan meningkat sebanyak 25% setahun.

Kegunaan komputer di dalam pengurusan di jabatan-jabatan boleh dibahagikan kepada beberapa aplikasi sistem, iaitu sistem rekod kakitangan, gaji perakaunan, kawalan inventori, kawalan projek, maklumat tanah, kutipan hasil dan sebagainya. Kegunaan komputer adalah amat berkesan bagi jabatan-jabatan yang mempunyai bilangan rekod yang tinggi, prosidur kerja yang berulang (repetitive), keperluan analisa data yang

komplek, penyediaan kerja atau laporan dalam masa yang terhad. Secara amnya faedah-faedah atau penyelesaian masalah yang telah diperolehi oleh jabatan-jabatan dalam menggunakan komputer adalah seperti berikut:

- (i) Membolehkan maklumat diperolehi dengan tepat dan cepat.
- (ii) Membolehkan laporan-laporan dikeluarkan yang mana tidak mungkin dibuat secara manual.
- (iii) Membolehkan jabatan-jabatan menghadapi pertambahan.
- (iv) Membolehkan jabatan-jabatan menghadapi pertambahan beban-kerja yang lebih tinggi.
- (v) Meninggikan pengutipan hasil dengan keupayaan mengesan tunggakan.
- (vi) Menyenangkan tugas-tugas yang berbentuk berulang seperti sistem gaji.
- (vii) Membolehkan Kawalan dari segi penggunaan barang atau pelaksanaan projek dibuat seperti di dalam sistem kawalan inventori dan projek.
- (viii) Membolehkan kerajaan mengawasi dan monitor projek-projek pembangunan dengan lebih berkesan.

Oleh itu, dengan bertambahnya kerja-kerja di pejabat-pejabat dan Kementerian-kementerian mengikut perkembangan dan kemajuan zaman moden penambahan menggunakan alat-alat komputer merupakan satu perkara yang tidak dapat dielakkan. Malahan ianya menjadi satu keperluan yang menguntungkan kerajaan.

HARGA DAGING LEMBU MAHAL

28. Tuan Jonathan Narwin anak Jinggong minta Menteri Pertanian menyatakan langkah-langkah yang diambil oleh Kementerian terhadap harga-harga daging lembu yang mahal di Sarawak dan Sabah sedangkan Malaysia merupakan sebuah negara yang sesuai untuk menternak lembu.

Dato Abdul Manan bin Othman: Harga daging lembu mahal ialah kerana kita masih bergantung kepada lembu-lembu sembelihan yang diimport dan harga pasaran dunia yang telah naik. Untuk mengatasi hal ini, pihak Kementerian melalui MAJUTERNAK sedang menubuhkan sebuah Ladang Ternakan di Sungai Karabungan, Miri seluas 8,000 ekar, dan akan menubuhkan sebuah Ladang lagi di Telupid, Sabah, juga seluas 8,000 ekar. Selain dari itu, Kerajaan Sabah juga mempunyai rancangan-rancangan tersendiri di negeri tersebut.

BEKALAN BAHAN BINAAN DALAM RANCANGAN MALAYSIA KEEMPAT

29. Tuan Haji Ibrahim bin Muhamad minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sejauh manakah langkah-langkah yang telah dan sedang diambil oleh Kerajaan bagi memastikan bahawa bekalan bahan-bahan binaan adalah mencukupi bagi menghadapi pelaksanaan projek-projek di bawah Rancangan Malaysia Keempat.

Dato Lew Sip Hon: Industri bahan-bahan binaan meliputi kumpulan keluaran-keluaran yang luas, seperti kayu bergegaji, particle board, papan lapis dan parquet, keluaran-keluaran bukan logam seperti simen, dan keluaran-keluaran tanah liat yang meliputi batu-bata, genting simen esbestos, paip dan sebagainya dan juga keluaran-keluaran besi dan keluli seperti wire rods, steel bars, tubes dan pipes, bolts dan nuts dan lain-lain lagi. Sesungguhnya terlalu banyak benda-benda yang boleh digunakan sebagai bahan binaan dan sukar untuk disebutkan semuanya.

Bagi kebanyakan bahan-bahan binaan ini, Kementerian saya mendapati buat masa ini dan juga pada masa hadapan tidak ada masalah untuk mendapatkan bekalan yang cukup untuk tujuan binaan. Kekurangan hanya berlaku bagi bekalan simen dan pada satu ketika yang lalu besi keluli yang telah menimbulkan kebimbangan kepada sektor binaan.

Sebelum kita mengetahui langkah-langkah yang telah dan sedang diambil oleh Kerajaan untuk menentukan bekalan simen dan besi

keluli mencukupi bagi menghadapi pelaksanaan projek-projek di bawah Rancangan Malaysia Keempat, ada baiknya kalau kita mengetahui kedudukan bekalan (penawaran) dan permintaan bahan-bahan binaan ini pada masa ini dan masa yang akan datang.

Keluaran simen dari 5 buah kilang simen yang terdapat di Malaysia pada tahun 1980 berjumlah 2.6 juta tan metrik, manakala permintaan simen negara adalah 2.75 juta tan metrik. Perbezaannya diatasi melalui import. Pertambahan dalam permintaan simen adalah dianggarkan lebih kurang 12% setahun. Pada tahun 1981 adalah dianggarkan permintaan terhadap simen akan bertambah kepada 3.16 juta tan metrik. Pertambahan permintaan sebanyak lebih kurang 400,000 tan ini boleh diatasi apabila kilang simen di Rawang menambah keluarannya berperingkat-peringkat sebanyak 1.2 juta tan.

Bagi mengatasi masalah kekurangan Bekalan simen ini, Kerajaan telahpun memberi kelulusan kepada 3 lagi buah syarikat pengeluaran simen-simen jenis "portland" dan "clinkers". Di samping itu, kelulusan juga telah diberi kepada dua buah kilang simen yang sedia ada bagi menambahkan keupayaan pengeluarannya. Selain dari itu Kerajaan juga membenarkan pengimportan simen mengharamkan pengeksportan bahan ini semata-mata untuk menampung keperluan dalam negeri.

Dari segi bekalan besi keluli pula, bagi tahun 1980 pengeluaran besi dan enam buah kilang besi yang terdapat di Malaysia berjumlah lebih kurang 294,000 tan metrik, iaitu penambahan sebanyak 18.5% dari tahun 1979. Permintaan untuk bahan ini ialah 460,000 tan metrik dalam tahun yang sama. Ini menunjukkan kekurangan lebih kurang 166,000 tan metrik. Untuk mengatasi kekurangan ini, Kerajaan melonggarkan terus sekatan-sekatan ke atas pengimportan besi keluli. Kerajaan juga telah meluluskan pembinaan empat lagi kilang besi yang mempunyai keupayaan pengeluaran keseluruhannya sebanyak 250,000 tan metrik setiap tahun. Dua buah dari kilang yang sedia ada akan memperbesarkan keupayaan mereka dalam tahun 1982.

Bagi menampung permintaan tambahan bahan-bahan binaan yang lain seperti tersebut di atas, galakan masih diberi kepada penubuhan industri-industri baru di samping memberi kelulusan pembesaran keupayaan kepada industri-industri yang sedia ada.

PERSIDANGAN NEGARA-NEGARA BERKECUALI DI NEW DELHI

30. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Luar Negeri menyatakan apakah hasil positif yang dicapai di persidangan Negara-negara Berkecuali yang diadakan baru-baru ini di New Delhi.

Tengku Dato' Ahmad Rithauddeen Al-Haj: Pada keseluruhannya Persidangan Menteri-menteri Luar Negara-negara Berkecuali yang diadakan di New Delhi baru-baru ini telah membuat kajian semula dan penilaian secara umum keadaan politik dan ekonomi antarabangsa dewasa ini.

Di dalam Deklarasi akhir yang dikeluarkan selepas Persidangan itu, Negara-negara ahli telah digesa supaya mengekalkan perpaduan dan menghormati prinsip-prinsip asas Pergerakan Negara-negara Berkecuali di dalam ertikata yang sebenarnya. Prinsip-prinsip tidak campurtangan dalam hal ehwal negara-negara lain, tidak menggunakan kekerasan, menghormati kedaulatan negara-negara dan penyelesaian secara aman mana-mana konflik telah ditekankan di Persidangan itu.

Persidangan di New Delhi itu juga telah mengingatkan supaya Pergerakan Negara-negara Berkecuali tidak dipengaruhi atau diperalatkan oleh mana-mana kuasa besar dalam mencapai objektif-objektif mereka. Hal ini telah menarik perhatian Persidangan itu memandangkan terdapatnya penglibatan secara langsung atau tidak langsung kuasa-kuasa besar di dalam beberapa pertelingkahan dan konflik yang telah dan sedang berlaku di kalangan negara-negara ahli pergerakan tersebut. Persidangan itu juga sadar tentang adanya beberapa buah negara-negara ahli yang telah dipengaruhi dan diperalatkan oleh kuasa-kuasa besar yang tertentu. Jadi di akhir Persidangan di New Delhi itu, sekali lagi negara-negara ahli

diingatkan supaya mengekalkan prinsip-prinsip asas pergerakan tersebut dalam usaha mencapai perpaduan, keamanan dan keselamatan seluruh dunia amnya.

Pendirian agar Pergerakan Berkecuali patuh pada prinsip-prinsip asalnya dan tidak memihak kepada pertelingkahan kuasa-kuasa besar telah seringkali ditegaskan oleh Malaysia. Di New Delhi baru-baru ini, hal demikian sungguh menggalakkan apabila terdapat "silent majority" yang mempunyai pendirian yang sama telah secara terbuka menyatakan pendirian yang harus diambil oleh Pergerakan Negara-negara Berkecuali. Ini adalah merupakan perkembangan yang positif dan boleh dianggap satu pertanda yang baik bagi Pergerakan tersebut.

Untuk makluman Yang Berhormat, buat pertama kalinya isu kedudukan di Kampuchea telah dirakamkan di dalam Deklarasi Akhir Persidangan Menteri-menteri Luar Negara-negara Berkecuali. Persidangan di New Delhi itu telah menegaskan tentang perlunya satu penyelesaian politik diambil bagi mengatasi masalah tersebut dan menggesa pengunduran sepenuhnya tentera-tentera asing dari wilayah Kampuchea bagi membolehkan rakyat negara tersebut memutuskan masa depan mereka sendiri tanpa campurtangan mana-mana kuasa asing.

Dalam bidang ekonomi pula, Persidangan Menteri-menteri Luar di New Delhi itu telah membuat kajian semula berkenaan isu-isu ekonomi antarabangsa semasa. Persidangan itu telah sebulat suara bersetuju meningkatkan lagi kerjasama dalam perundingan di antara negara-negara maju dengan negara-negara yang sedang membangun dan juga meningkatkan lagi kerjasama ekonomi di kalangan negara-negara yang sedang membangun.

BIRO SIASATAN NEGARA— MEMPERKUATKAN PERANAN

31. Tuan Lee Lam Thye minta Perdana Menteri menyatakan apakah langkah-langkah lanjut yang telah diambil sehingga sekarang bagi mengemas dan mengembangkan Biro Siasatan Negara dengan tujuan untuk membolehkannya

bertugas dengan lebih berkesan lagi dalam menyelesaikan semua jenis rasuah di seluruh negara.

Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf: Kerajaan sememangnya sudah dan akan terus mengambil langkah-langkah tertentu bagi memperkuat lagi kedudukan Biro Siasatan Negara dengan tujuan untuk membolehkannya bertugas dengan lebih berkesan. Antara langkah-langkah yang diambil ialah:

- (1) Menambah keanggotaan BSN dan memberi latihan yang secukupnya kepada mereka;
- (2) Bahagian Pencegah BSN sedang diperkuatkan setimpal dengan kelulusan belanjawan yang mengenai dengannya;
- (3) Mengemukakan syor-syor kepada Ketua-ketua Jabatan dari masa ke semasa supaya mengambil tindakan sertamerta untuk mengatasi apa jua bentuk penyelewengan;
- (4) Pihak-pihak pemimpin masyarakat dan orang-orang awam diminta memberi kerjasama dengan lebih giat lagi kepada Biro Siasatan Negara;
- (5) Menjalankan usaha menimbulkan kesedaran melalui pendidikan dan sebagainya di kalangan masyarakat, tentang keburukan amalan rasuah, penyelewengan dan penyalahgunaan kuasa;
- (6) Menggunakan alat-alat sebaran am Kerajaan untuk memerangi gejala-gejala itu.

KEMPEN MEMBASMI RASUAH

32. Tuan Lee Lam Thye minta Perdana Menteri menyatakan berapakah jumlah kes rasuah yang sedang dalam penyiasatan Biro Siasatan Negara sehingga 28-2-81 dan daripada jumlah itu berapakah jumlah kes mengenai sindiket perumahan dan penjualan tanah dan sama ada BSN merancang akan melancar satu kempen ke seluruh negara untuk membasmi rasuah.

Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf: Jumlah kes rasuah yang sedang dalam

penyiasatan Biro Siasatan Negara (BSN) sehingga 28-2-81 ialah 2,449. Daripada jumlah itu sebanyak 89 kes adalah mengenai penyiasatan-penyiasatan ke atas firma-firma pemaju perumahan. BSN telah melancarkan program-program pencegahan rasuah di semua peringkat di seluruh negara melalui proses-proses penggunaan alat-alat sebaran am Kerajaan untuk memerangi gejala itu; menjalankan usaha menimbulkan kesedaran melalui pendidikan dan sebagainya di kalangan masyarakat tentang keburukan amalan rasuah, penyelewengan dan penyalahgunaan kuasa; mengemukakan syor-syor kepada Ketua-ketua Jabatan dari masa ke semasa semua supaya mengambil tindakan sertamerta untuk mengatasi apa jua bentuk penyelewengan; pihak-pihak pemimpin masyarakat dan orang-orang awam diminta memberi kerjasama dengan lebih giat lagi kepada BSN; Bahagian Pencegah BSN diperkuatkan lagi dan urusan penambahan keanggotaan BSN sedang dilaksanakan setimpal dengan kelulusan belanjawan yang telah diluluskan.

SKIM "NO FAULT LIABILITY"

33. Tuan Karpal Singh minta Perdana Menteri menyatakan sebab-sebab mengapa Kerajaan menolak sistem "no fault liability" dalam kes-kes kemalangan sebagaimana dipraktikkan di New Zealand.

Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf: Sekim "No Fult Liability" bagi kes-kes kemalangan yang digunakan di New Zealand didapati tidak begitu sesuai untuk dipakai di Malaysia. Ia dapat dipraktikkan di New Zealand kerana negeri itu mempunyai sumber ekonomi yang besar, di samping jumlah penduduknya yang kecil.

Di Malaysia, dengan penduduknya yang lebih ramai dan bertaburan, pelaksanaan sekim itu memerlukan satu organisasi yang besar. Tanda suatu organisasi yang sedemikian sekim itu tidak akan mendatangkan faedah seperti yang diharapkan, dan sebaliknya berbagai masalah pula mungkin timbul. Adalah juga diragukan sama ada suatu organisasi yang sedemikian dapat diwujudkan di negeri ini dalam keadaan yang terdapat sekarang ini. Kerajaan juga tidak dapat menerima skim tersebut untuk

digunakan di Malaysia kerana skim itu mungkin mendatangkan implikasi kewangan yang banyak dan tidak dapat diramalkan dengan tepat dan ini menimbulkan pula kebimbangan bahawa skim itu sebaliknya akan membebankan seluruh rakyat. Lagi pun mengikut skim itu cara menuntut pampasan adalah menyulitkan (complicated) dan akan menimbulkan banyak masalah.

ULANGTAHUN KEPUTERAAN NABI MUHAMMAD (S.A.W.)—PERARAKAN

34. Tuan Haji Zabidi bin Haji Ali minta Perdana Menteri menyatakan adakah beliau sedar bahawa amalan berarak pada ulangtahun Keputeraan Nabi s.a.w. membazir tenaga dan wang. Jika ya, apakah beliau akan mengarah pihak-pihak berkenaan supaya direntikan amalan tersebut.

Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf: Hari Keputeraan Junjungan Besar Nabi Muhammad s.a.w. disambut dengan berbagai-bagai acara oleh mesyarakat Islam di Negara ini. Di samping majlis syarahan ugama, doa selamat dan tahlil, perarakan beramai-ramai oleh masyarakat Islam adalah merupakan acara tahunan menyambut hari yang bersejarah itu. Perarakan yang dibuat tiap-tiap tahun sebagai salah satu acara menyambut Keputeraan Nabi Muhammad s.a.w. tidaklah merupakan pembaziran, kerana sebaliknya acara seumpama itu menunjukkan bahawa umat Islam dari segenap lapisan bersatu padu di bawah panji-panji Islam tanpa mengira kaum, warna kulit dan kedudukan. Perpaduan inilah yang menjadi teras kepada keharmonian masyarakat dan negara seluruhnya selaras dengan hasrat Kerajaan yang mahukan masyarakat Islam bersatu padu di samping hidup saling hormat-menghormati dengan kaum-kaum lain di negara ini.

TUKAR SYARAT TANAH PERUMAHAN—KESULITAN

35. Dato' Hishamuddin bin Haji Yahaya minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada beliau sedar di atas tindakan beberapa Kerajaan Negeri menghadkan kelulusan tukar syarat tanah kepada perumahan telah menyulitkan lagi

masalah perumahan. Jika sedar, apakah kuasa Kementerian di dalam masalah ini, supaya masalah perumahan dapat diatasi.

Dato Haji Zakaria bin Haji Abdul Rahman: Kerajaan Negeri adalah pihak yang berkuasa mengenai hal ehwal tanah termasuk kelulusan tukar syarat dan sebagainya. Oleh itu, Kerajaan Negerilah yang menentukan perkara-perkara yang begini dan mengendalikan perkara ini mengikut budi bicaranya. Jika Ahli Yang Berhormat ada butir-butir mengenai perkara yang dibangkitkan di atas, saya akan bersukacita jika Ahli Yang Berhormat dapat memberi butir-butir tersebut kepada saya untuk diperbincangkan dengan Kerajaan Negeri yang berkaitan.

PERTEMUAN PRESIDEN SUHARTO—TIMBALAN PERDANA MENTERI

36. Tuan Awang bin Jabar minta Timbalan Perdana Menteri menyatakan hasil peremuannya dengan Presiden Suharto di Tawau (Sabah) baru-baru ini kepada kekuatan ASEAN.

Timbalan Perdana Menteri (Dato Seri Dr Mahathir bin Mohamad: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, perkara-perkara yang dibangkitkan semasa pertemuan saya dengan Presiden Suharto baru-baru ini telahpun dijelaskan semasa saya menjawab soalan daripada Ahli Yang Berhormat dari Sabak Bernam pada 18 Mac, 1981. Saya tidak bercadang untuk membuat apa-apa tambahan mengenainya. Di samping itu, suka juga saya jelaskan bahawa tidak ada apa-apa perkara dibangkitkan mengenai kekuatan ASEAN.

NILAI MATAWANG MALAYSIA—KEJATUHAN

37. Tuan Lee Kaw minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada beliau sedar nilai Dollar Singapura dan Brunei adalah 9% lebih tinggi dari nilai Ringgit Malaysia; jika ya, nyatakan sama ada ini menandakan kurang keyakinan dalam ekonomi Malaysia dan apakah langkah-langkah Kerajaan telah mengambil untuk mengatasi keadaan tersebut.

Dato Shahrir bin Abdul Samad: Kerajaan sentiasa mengawasi keadaan akibat dari kejatuhan nilai Ringgit yang berlaku baru-baru ini terutamanya kejatuhan nilai Ringgit berbanding dengan nilai Dollar Singapura. Adalah perlu dinyatakan di sini, bahawa keadaan ini adalah biasa dan ianya tidak perlu dibimbangkan. Di antara penghujung bulan September, 1980 sehingga 13hb Mac, tahun ini, nilai Ringgit telah mengalami kemerosotan berbanding dengan nilai-nilai matawang Dollar A.S., Singapura dan Brunei tetapi ianya mengalami keteguhan berbanding dengan nilai-nilai matawang Pound Sterling, Deuchemark dan Swiss Franc. Apabila nilai Ringgit diambil sebagai ukuran penilaian dengan rencaman (composite) matawang-matawang rakan dagangan utama Malaysia, nilai Ringgit hanya mengalami kejatuhan sebanyak 3.3% dalam tempoh yang sama tetapi pada 13hb Mac, 1981, nilai perbandingan ini telah mengalami kejatuhan hanya sebanyak 0.9% di bawah nilai pariti iaitu 100 ringgit bersamaan 100 yunit dalam kumpulan lain-lain matawang atau rencaman tersebut.

Oleh yang demikian, keadaan ini hampir mencapai kepada kedudukan asal. Selain daripada itu, kejatuhan nilai Ringgit dapat memberi faedah kepada ekonomi Malaysia. Di antara faedah-faedah tersebut, ia dapat menolong memajukan eksport terutamanya kepada eksport-eksport yang amat sensitif kepada pertandingan harga seperti minyak kelapa sawit dan barang-barang perkilangan. Ianya juga dapat mengurangkan import terutamanya import barang-barang tidak perlu. Kesemuanya ini secara tidak langsung dapat mengukuhkan lagi kedudukan imbalan-imbalan perdagangan dan pembayaran.

Adalah tidak benar dikatakan bahawa dengan kejatuhan dalam nilai Ringgit pada masa ini menggambarkan kurangnya keyakinan terhadap ekonomi Malaysia. Perlu diingatkan bahawa nilai Ringgit mengalami kejatuhan hanya dengan beberapa matawang sahaja. Walaupun Singapura merupakan rakan dagangan utama yang penting kepada Malaysia tetapi perdagangan kita dengan negara ini masih kecil jika dibandingkan

dengan perdagangan kita dengan negara-negara Jepun dan Amerika Syarikat. Oleh sebab itu, kita tidak seharusnya hanya membandingkan kejatuhan nilai Ringgit dengan Dollar Singapura. Perlu diingatkan bahawa ekonomi kita adalah teguh. Kedudukan imbalan pembayaran dan simpanan negara juga terus kukuh. Kedudukan kredit Malaysia adalah di antara yang tertinggi dalam pasaran matawang antarabangsa dan Ringgit masih lagi mendapat keyakinan dari rakan-rakan dagangan utama negara. Dengan sebab itu, tidak ada sebab mengapa kejatuhan dalam nilai Ringgit dalam jangka pendek boleh menimbulkan kebimbangan dan kurangnya keyakinan terhadap ekonomi Malaysia. Walau bagaimanapun, Kerajaan akan terus mengawasi perkembangan nilai Ringgit dan langkah-langkah yang perlu diambil jika sekiranya nilai Ringgit terus merosot. Saya ingin menekankan bahawa campurtangan Bank Negara dalam pasaran pertukaran dari masa ke semasa hanyalah sebagai penggalak bagi menentukan satu keadaan perdagangan yang teratur dalam pasaran wang asing. Pada masa ini tidaklah perlu bagi kita mengambil langkah yang terburu-buru sebab nilai Ringgit adalah kukuh.

PENCEMARAN BAHASA MALAYSIA DI JABATAN KERAJAAN

38. Tuan P. Patto minta Perdana Menteri menyatakan apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh Kerajaan untuk menahan pencemaran Bahasa Malaysia dalam jabatan-jabatan Kerajaan sepertimana dilaporkan dalam Laporan Penggunaan Bahasa Malaysia yang disusun oleh satu Jawatankuasa yang dipengerusikan oleh Naib Canselor Universiti Kebangsaan, Professor Datuk Awang Had Salleh.

Dato Hussein Onn: Kerajaan telah memaklumi masalah penggunaan Bahasa Malaysia di jabatan-jabatan Kerajaan sebagaimana yang dilaporkan di dalam laporan Jawatankuasa Mengkaji Penggunaan Bahasa Malaysia. Pada masa ini, Kementerian Pelajaran Malaysia, melalui Dewan Bahasa dan Pustaka, sedang meneliti dan menyusun rancangan pemulihan penggunaan Bahasa

Malaysia di sektor pentadbiran awam. Rancangan-rancangan penguatkuasaan penggunaan Bahasa Malaysia di jabatan-jabatan Kerajaan akan terus dilaksanakan melalui pengawasan Jabatan Perdana Menteri dengan nasihat dan bantuan Dewan Bahasa dan Pustaka.

Suatu sistem pelaksanaan yang lebih sepadu akan diadakan iaitu melalui Jawatankuasa Pusat Pelaksanaan Bahasa Kebangsaan Antara Kementerian dan Antara Negeri yang akan ditubuhkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka dengan pengawasan Jabatan Perdana Menteri. Jawatankuasa tetap ini akan menjadi penyelaras dan penggerak bagi segala aktiviti dan projek pelaksanaan penggunaan Bahasa Malaysia di Kementerian-Kementerian dan di dalam pentadbiran Kerajaan-kerajaan Negeri yang juga akan diminta menubuhkan Jawatankuasa Pelaksanaan Bahasa Malaysia di peringkat Kementerian dan Negeri masing-masing.

Aktiviti-aktiviti taklimat dan kursus penggunaan Bahasa Malaysia yang betul untuk pegawai-pegawai Kerajaan seperti yang diadakan sekarang ini akan dipergiatkan. Tindakan juga sedang difikirkan untuk memperlengkapkan peraturan-peraturan dan undang-undang mengenai penggunaan Bahasa Malaysia.

USUL

UCAPAN TERIMA KASIH KEPADA KEBAWAH D.Y.M.M. SERI PADUKA BAGINDA YANG DI-PERTUAN AGONG

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah:

Bahawa suatu Ucapan yang tidak sepatutnya dipersembahkan kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong bunyinya—

“Ampun Tuanku,

Patek, Yang di-Pertua dan Ahli-ahli Dewan Rakyat Malaysia di dalam Persidangan Parlimen, memohon ampun mempersembahkan suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Rakyat

mengucapkan berbanyak-banyak syukur dan menjunjung kasih Kebawah Duli pada masa membuka Penggal Ketiga Parlimen Yang Kelima”.
(18hb Mac, 1981).

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sebelum saya menjemput Ahli Yang Berhormat dari Batang Padang untuk menyambung ucapannya pada petang semalam, saya suka menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian iaitu hari ini hari yang ketiga di dalam perbahasan ini dan banyak Ahli-ahli yang hendak bercakap mengikut nama-nama yang ada saya catatkan di sini daripada Ahli Yang Berhormat yang sudah bangun berdiri dari semenjak dua hari lalu, iaitu semenjak hari Selasa, sebab itu saya hadkan seorang ahli bercakap tidak lebih daripada 30 minit.

Sekarang saya jemput Ahli Yang Berhormat dari Batang Padang menyambung ucapan.

3.38 ptg.

Tuan Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim (Batang Padang): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyambung ucapan saya semalam berkaitan dengan rintihan pekerja lombong kapal korek menerima gaji minima ke bawah \$6.00 sehari berbanding dengan gaji buruh Kerajaan dan swasta hampir \$10 sehari gaji minimanya. Saya tidaklah hendak menafikan yang pekerja-pekerja lombong ini ada dan pernah menerima kenaikan gaji 2-3 kali dari perjuangan kesatuan-kesatuan mereka tetapi kenaikannya tidaklah memuaskan hati dan tidak stabil dan seimbang selaras dengan kenaikan harga barang-barang keperluan sehari-hari pada hari ini.

Cuba kita lihat kedudukan gaji mereka hari ini, Tuan Yang di-Pertua. Buruh biasa yang tak mahir: Perempuan \$4.90 sehari dengan kenaikan 30 sen setahun hingga ke \$6.40 maksimanya. Lelaki daripada \$5.95 × 30 sen kenaikan setahun hingga \$8.05 wal hal buruh Majlis Daerah pada hari ini menerima gaji sebulan \$250-ertinya hampir \$8.05 sehari.

Saya hendak menerangkan melanjutkan lagi, Kepala-kepala atau Pemandu, Penolong Pemandu dan Penolong Tukang: Lelaki

(perempuan tak ada) \$7.05, kenaikannya 40 sen setahun, berjumlah hingga \$11.00 sehari maksimumnya.

Yang ketiganya tukang-tukang atau pekerja mahir lelaki \$9.30, kenaikan 70 sen setahun menjadi maksimumnya \$16.50 sehari. Jurusawat (Chargeman) lelaki \$11.80, kenaikan 70 sen menjadi \$18.30 maksimumnya. Kerani-kerani dan kakitangan-kakitangan penyeliaanya daripada gred A sampai gred D dari \$230 sebulan hingga \$900 sebulan. Jadi kebanyakan kaum bumiputra adalah dalam tingkatan gaji yang rendah sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, tanggungjawab pekerja lombong yang disebutkan ini adalah gaji pekerja lombong-lombong di dalam kategori A iaitu lombong-lombong dan kapal korek yang dipunyai oleh syarikat yang besar yang dahulunya dimonopoli oleh pemodal asing dari Eropah dan sekarang dimiliki bersama oleh agensi Kerajaan Pusat iaitu PERNAS Charter Management dan sekarang telah diberi kuasa kepada Malayan Mining Corporation bersama-sama Perbadanan Kerajaan Negeri-negeri mengikut perjanjian berkumpulan antara kesatuan mereka dengan kesatuan majikan yang dibuat tiga tahun sekali bagi pindaan gaji tersebut. Saya tahu ini semua adalah kerana kawasan Parlimen Batang Padang iaitu kawasan saya, Tuan Yang di-Pertua, adalah kawasan perlombongan yang besar. Ada lebih daripada 12 buah kapal korek yang besar dan berpuluh-puluh buah lombong-lombong kelikir. Sebilangan besar pengundi-pengundi saya adalah terdiri daripada pekerja-pekerja lombong-lombong ini di mana saya sentiasa menerima maklumat tentang kedudukan dan rintihan dan rayuan mereka. Demi sesungguhnya saya sangat bersimpati dengan mereka, apa lagi setakat ini walaupun mereka hidup dalam keadaan terdesak tetapi belum lagi terdengar atau terjadi kejadian-kejadian yang tidak diingini umpamanya pemogokan dan pemberontakan. Mereka tetap sabar dan patuh kepada nasihat dan pimpinan kesatuan mereka yang saya kira adalah antara kesatuan yang sanggup bersabar kalau keadaan semakin menghimpit dan menekan hidup mereka sedangkan majikan-majikan mereka berdegil tidak mahu menimbangkan dengan serius akan nasib mereka.

Mari kita tinjau keuntungan yang didapati oleh sebuah syarikat lombong bijih timah di Batang Berjuntai—bukan Batang Padang—dalam negeri Selangor. Pendapatannya melebihi daripada beberapa buah negeri seperti negeri Kedah, Perlis, Kelantan dan Negeri Sembilan serta lain-lain negeri yang kecil. Ini adalah menunjukkan tidak ada halangan langsung pihak majikan menaikkan gaji yang bersesuaian dengan pendapatannya yang begitu baik dan lumayan. Tidakkah patut dan adil jika keuntungan yang besar ini dapat dinikmati sedikit oleh pekerja-pekerja ini? Di sini saya teringat apabila saya berbual dengan seorang Tionghua di rumah orang-orang miskin di kawasan saya. Jadi saya bercakap cara pelat bahasa pasar. Saya kata, kawan masa muda apa kelija? Dia kata, gua kelija lombong

Tuan Yang di-Pertua: Adakah ini quotation?

Tuan Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Tidak, saya buat sendiri, Tuan Yang di-Pertua. Jadi lu punya gaji banyak? Tidak, gua punya gaji banyak kecil. Itu government punya luit. Maksudnya EPF atau Kumpulanwang Simpanan Pekerja, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Cakap terus sahajalah, tak usah cakap pelat. (*Ketawa*)

Tuan Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Jadi dia kata umur dia sudah sampai 55 dan dia dapat tiga ribu lebih. Kata dia badannya sudah sakit. Ertinya menunjukkan keringat dia sudah habis, sudah lebih begitu berhempas pulas, bekerja dengan lombong itu. Jadi dia sudah tua dan sakit, duit itu dia makan dan beli ubat. Dia pun meranalah di dalam rumah orang tua itu. Jadi terfikirilah di fikiran saya bahawa pekerja-pekerja lombong-lombong ini hampir macamlah ayam yang mengeluarkan telur itu apabila sudah tua tidak mengeluarkan telur dijual 80 sen sekati. Jadi nasib-nasib mereka pekerja-pekerja lombong ini janganlah menjadi ayam tua sedemikian.

Tuan Yang di-Pertua, tidakkah patut majikan menimbangkan nasib masa depan mereka, menjamin kehidupan mereka dan

keluarga mereka setelah tenaga mereka tidak diperlukan lagi? Tidakkah patut majikan menghargai segala jasa, usaha dan kerja mereka itu di mana tenaga mereka telah habis digunakan untuk keperluan perlombongan ini?

Satu perkara lagi yang sangat patut dipertimbangkan oleh majikan-majikan lombong ini ialah tentang masalah perumahan mereka. Perkara ini sudah lama diperbincang setelah menerima cadangan Allahyarham Tun Haji Abdul Razak bekas Perdana Menteri yang kita sayangi dulu, yang menggesa pihak-pihak majikan lombong dan estate mendirikan rumah-rumah tempat tinggal, tetapi pekerja-pekerja ini malangnya sehingga hari ini disambut dingin oleh para majikan. Usaha yang dilakukan oleh majikan ini sangat terbatas dan tidak memuaskan, mereka masih memikirkan kerugian, bukannya kebajikan. Apakah majikan-majikan ini masih mahu mengamalkan amalan atau sikap yang dilakukan oleh kapitalis zaman penjajahan dahulu?

Tuan Yang di-Pertua, oleh itu di Dewan yang mulia ini saya berharap sungguh-sungguh agar yang saya kemukakan ini diambil perhatian dan pertimbangan yang serius oleh para majikan lombong-lombong dan kalau perlu diperhatikan juga bersama oleh Kementerian Buruh dan Kementerian Perusahaan Utama agar nasib kaum buruh lombong di negara ini tidak terbiar menderita.

Kita ingin melihat seluruh rakyat negara kita terutamanya kaum bumiputra termasuk juga di dalamnya buruh-buruh lombong-lombong hidup aman sejahtera di negara kita yang kaya raya dengan berbagai hasil termasuk bijih timah.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh Kementerian Luar Negeri iaitu saya ingin mengambil peluang ini untuk mengucapkan syabas dan tahniah kepada Kementerian Luar Negeri khasnya kepada Menteri Luar di atas peranan yang konstruktif yang dimainkan bukan sahaja untuk memprojectkan dasar luar yang dinamik dan yang berkesan tetapi juga di dalam peranannya mencari penyelesaian

politik kepada masalah-masalah antara-bangsa. Tidak dapat dinafikan di sini bahawa peranan Malaysia di dalam hubungan antarabangsa kian hari bertambah dan ini adalah satu pengiktirafan yang positif oleh masyarakat antarabangsa terhadap negara kita.

Sekali lagi saya ucap tahniah kepada Kementerian Luar Negeri dan juga kepada Yang Berhormat Mulia Menteri Luar Negeri ini atas peranan yang dimainkannya. Dalam konteks ASEAN, Tuan Yang di-Pertua, Malaysia dan ahli-ahli anggotanya telah dapat mencapai pengiktirafan antarabangsa sebagai satu badan yang bersatu dan berpotensi. ASEAN sekarang sedang giat mempertingkatkan kerjasama ekonomi, sosial dan kebudayaan dengan tujuan untuk meningikan lagi taraf hidup penduduk-penduduk di rantau ini. Di samping itu ahli-ahli anggota ASEAN sebagai langkah untuk mencapai keamanan di kawasan di Asia Tenggara telah menyarankan kawasan aman, bebas dan berkecuali dengan hasrat supaya kawasan ini tidak dijadikan medan pertikaian kuasa-kuasa besar. Konsep ini kian penting pada masa ini memandangkan kepada pergolakan di Asia Tenggara terutamanya masalah Kampuchea.

Tuan Yang di-Pertua, negara-negara ASEAN pada jangka ini sedang mencari penyelesaian politik bagi menamatkan masalah di Kampuchea mengikut Resolusi No. 34/22 semasa saya berada di United Nations yang lalu yang telah diluluskan oleh Bangsa-bangsa Bersatu, Tuan Yang di-Pertua. Konsultasi-konsultasi telah dan akan diadakan di antara Menteri-menteri Luar ASEAN bagi maksud ini.

Tuan Yang di-Pertua, Malaysia juga memainkan peranan yang penting di dalam Persidangan Negara-negara Islam untuk menarik perhatian antarabangsa terhadap masalah orang-orang Palestine dan wilayah-wilayah Arab yang telah dirampas oleh Israel. Baru-baru ini juga Malaysia telah dilantik sebagai ahli jawatankuasa muhibbah untuk mencari penyelesaian pertikaian Iran dan Iraq. Walaupun setakat ini masalah tersebut tidak boleh dapat diselesaikan dengan jayanya tetapi Malaysia terus mencari jalan untuk

menyelesaikan masalah ini. Malaysia juga memainkan peranan yang aktif mencari penyelesaian berhubung dengan krisis di Afghanistan dan menyuarakan agar Soviet Union menarik keluar tenteranya di negara itu dan memberi peluang kepada rakyat Afghanistan menyelesaikan masalah mereka dengan tidak campur tangan dari mana-mana pihak.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Persidangan Negara-negara Berkecuali yang diadakan di New Delhi, Malaysia telah menggesa negara-negara ahli supaya mengekalkan perpaduan dan menghormati prinsip-prinsip asas. Pergerakan Negara-negara Berkecuali di dalam erti kata yang sebenarnya termasuk tidak campur tangan di dalam hal ehwal negara lain, tidak menggunakan kekerasan, menghormati kedaulatan negara-negara dan penyelesaian secara aman mana-mana konflik. Malaysia juga telah meningkatkan supaya Pergerakan Negara-negara Berkecuali tidak diperolehi atau diperalatkan oleh mana-mana kuasa besar dalam mencapai objektif-objektif mereka.

Tuan Yang di-Pertua, di Bangsa-bangsa Bersatu, peranan Malaysia adalah ditekankan terhadap Penyelesaian politik berkaitan dengan masalah Kampuchea. Selain daripada itu kita telah memainkan peranan yang utama bagi meningkatkan lagi kerjasama ekonomi di kalangan negara-negara yang sedang membangun.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam forum Komanwel, Malaysia telah cuba menguatkan lagi pertalian ekonomi dan sosial bagi mengeratkan lagi tali di antara negara-negara ahli.

Tuan Yang di-Pertua, dengan peranan-peranan yang telah dimainkan oleh Malaysia yang telah saya sebutkan tadi, saya yakin negara kita akan terus mencapai kehormatan masyarakat antarabangsa. Dengan ini, saya yakin peranan yang akan dimainkan oleh Kementerian Luar Negeri akan bertambah dengan dedikasi, kecekapan dan mutu atau kemutuan yang terdapat di kalangan pegawai-pegawai Kementerian. Saya yakin bahawa Malaysia dapat memikul tanggungjawabnya di dalam hubungan antarabangsa dengan memuaskan.

Tuan Yang di-Pertua, bersabit dengan bidang pertanian juga dari segi Kementerian Pertanian mengambil peranan yang penting di dalam perekonomian negara. Oleh itu satu dasar pertanian negara untuk meningkat dan mempercepatkan lagi pembangunan sektor ini adalah dialu-alukan. Salah satu daripada masalah penting yang perlu diatasi di bidang ini ialah terdapat perbezaan taraf hidup di antara peserta-peserta FELDA dengan orang-orang yang tinggal di kampung-kampung lama terutama sekali berdekatan dengan Rancangan FELDA, walaupun kita sukacita dengan kemajuan yang dicapai menerusi FELDA tetapi kita tidak mahu kemajuan itu pula menimbulkan masalah perbezaan yang demikian rupa.

Tuan Yang di-Pertua, dari itu langkah yang diambil oleh Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah untuk mengatasi masalah ini adalah dialu-alukan. Pelancaran Skim Galakan Tanaman Semula yang baharu-baharu ini telah dipertunjukkan oleh Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah yang digelar SEPENTAS diharap akan dapat memecahkan perbezaan pendapatan di kalangan rakyat miskin di negara ini. 500,000 pekebun kecil getah adalah memainkan peranan utama dalam pengeluaran getah asli di negara kita ini. Mereka ini perlukan pembelaan yang sewajarnya. Langkah ini juga sejajar dengan hasrat Kerajaan untuk mengekalkan negara ini sebagai pengeluar getah utama di dunia. Saya menyeru Kerajaan supaya mengambil setiap tindakan yang perlu bagi membolehkan beberapa ramai pekebun kecil mengambil bahagian di dalam Skim Tanaman Semula Getah ini walaupun kemudahan-kemudahan banyak disediakan oleh Kerajaan tetapi saya bimbang ramai pekebun-pekebun kecil mempunyai tanah yang tidak bergeran tidak dapat menyertai skim ini. Masalah ini perlu diselesaikan, Tuan Yang di-Pertua. Di negara kita ini juga terdapat kira-kira 600,000 ekar tanah yang diberi kepada orang-orang kampung di bawah Rancangan Tanah Pinggir. Tanah ini terbengkalai dan terbiar Kerajaan negeri sudah banyak memberi pinjaman kepada peserta-peserta ini tetapi mereka tidak dapat membayar hutang dan tidak sanggup memasuki Rancangan Mini

Estate RISDA kerana takut bertambah banyak lagi hutang. Masalah ini juga memerlukan penyelesaian yang wajar.

Di negara kita ini banyak terdapat kampung-kampung lama yang perlukan pembelaan lanjut. Pada hemat saya, FELCRA hendaklah mengadakan lebih banyak rancangan-rancangan *in situ* untuk mengubah wajah kampung-kampung ini. Usaha ini perlukan satu blue print yang lengkap supaya benar-benar dapat mencapai matlamat tersebut. Di samping itu, kedapatan juga beberapa masalah di dalam FELDA yang perlu diambil tindakan tegas. Saya mengalu-ngalukan langkah Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah yang telah bertindak untuk mendaftarkan semula seluruh tenaga ugama yang ada di dalam FELDA kita tidak mahu golongan-golongan ugama yang tidak bertanggungjawab bergiat sehingga tercetus peristiwa seperti di Batu Pahat. Pemikiran masyarakat FELDA hendaklah didorongkan kepada kemajuan terutama di bidang perekonomian yang pesat dan berkembang.

Akhirnya saya menyokong usul Ahli Yang Berhormat dari Matang yang mencadangkan menjunjung kasih dan tahniah di atas Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pada pembukaan rasmi di sesi ini. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Bandar Sibul.

3.55 ptg.

Datuk Dr Wong Soon Kai (Bandar Sibul): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyertai dalam perbahasan Usul Mengucapkan Berbanyak-banyak Syukur dan Menjunjung Kasih Kebawah Duli ini dan saya ingin memberi sedikit pandang mengenai dasar-dasar Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, kita adalah di ambang Rancangan Malaysia Keempat. Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah menyatakan bahawa Dasar Ekonomi Baru akan terus menjadi prinsip-panduan keseluruhan bagi Rancangan Lima Tahun Kerajaan yang akan datang dengan perpaduan dan kemakmuran

negara kita sebagai objektif-objektif terakhirnya. Kita belum lagi dimaklumkan dengan sepenuhnya pencapaian terperinci Rancangan Malaysia Ketiga tetapi kita yang adalah difahamkan bahawa melalui program-program pembasmian kemiskinan yang telah dilaksanakannya hasil yang dicapai adalah membanggakan. Kadar kemiskinan di Malaysia telah berkurangan dan pendapatan per capita negara telah bertambah. Dalam keadaan keraguan ekonomi masa sekarang yang mempengaruhi seluruh dunia, saya percaya semua warganegara kita adalah bergembira dan berbangga, bahawa negara kita boleh memelihara satu kadar pembangunan, kemakmuran dan keadilan masyarakat yang baik akan tetapi ini janganlah dijadikan satu sebab untuk berpuas hati sahaja. Kita hendaklah sedar bahawa kemiskinan masih ada bersama-sama kita di antara bumiputra walaupun banyak kemajuan telah dicapai.

Selari dengan tujuan utama kita iaitu perpaduan negara, perjuangan kita menentang kemiskinan hendaklah dalam jangka masa yang panjang—tidak ada perbezaan di antara bumiputra dan bukan bumiputra juga tidak di antara berbagai kumpulan rakyat dan ketitik beratan hendaklah diberi terhadap masalah-masalah kemiskinan tersendiri.

Tuan Yang di-Pertua, inflasi boleh disamakan dengan suatu penyakit moden yang mempengaruhi seluruh dunia dengan serius dan Malaysia tidak dapat elak daripadanya walaupun kita boleh merasa bangga bahawa kadar inflasi Malaysia masih di antara yang paling rendah sekali di dunia disebabkan pengurusan bijak, suatu ekonomi yang teguh dan tahan oleh Kerajaan kita. Namun demikian, baharu-baharu ini banyak telah ada ancaman-ancaman dan kadar inflasi yang cepat telahpun sampai ke Malaysia.

Sepatutnya di mana wang yang dikeluarkan oleh Kerajaan hendaklah merupakan selalunya suatu jumlah kekayaan tertentu tetapi dengan inflasi jumlah kekayaan ini yang pada asalnya dijangkakan sama dengan sejumlah wang yang tertentu adalah berkurangan setiap hari. Economist mensifatkan berbagai-bagai sebab mengenai

inflasi dan beberapa langkah dari segi kewangan, fizikal dan lain-lain lagi telahpun dicadangkan dan dipergunakan oleh Kerajaan untuk melawannya tetapi mereka tidak berjaya untuk menyembuh penyakit inflasi ini dengan sepatutnya. Economist's Freedman berkata bahawa dengan usul asal berlakunya inflasi di mana terlalu banyak wang untuk barangan yang terlalu sedikit atau dengan izin, "Inflation occurs when there are too much money chasing too few goods". Sungguhpun begitu mudah pandangan ini, ianya adalah benar. Bandar Bintulu di Sarawak adalah satu contoh. Kemasukan berjuta-juta ringgit ke Bintulu untuk membangunkan sumber gas asli LNG dan Pelabuhan Bintulu telah dengan tidak sengaja menyebabkan berlakunya keadaan di mana terlalu banyak wang untuk barangan yang terlalu sedikit dan hari ini Bintulu adalah terkenal mempunyai belanja hidup yang paling tinggi sekali di seluruh Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan telah menjaga kakitangannya dengan baik, dengan pembaruan gaji yang sepatutnya untuk mengatasi kesan inflasi. Dengan memandangkan semua sektor rakyat pada keseluruhan kakitangan Kerajaan adalah golongan atas (elite) dalam masyarakat kita di mana prestasi mereka menunjukkan dengan pesatnya kejayaan atau kegagalan dasar rancangan dan program Kerajaan dan adalah wajarnya supaya kehidupan mereka dilindungi daripada inflasi. Walaupun demikian, Kerajaan tidak dapat memberi dengan kadar yang sama perlindungan dari melawan inflasi bagi setiap orang. Oleh yang demikian, di dalam tentangan kita melawan inflasi kita hendaklah tidak mengabaikan kependudukan umum. Kerajaan hendaklah menggunakan setiap langkah yang sedia ada untuk memperkecilkan bagi semua orang keadaan di mana terlalu banyak wang untuk barangan yang terlalu sedikit.

Sesungguhnya hanya Kerajaan yang boleh menentukan dengan efektif bahawa jumlah wang yang digunakan adalah tidak terlampau banyak bagi barangan-barangan yang sedia ada. Kemasukan jumlah wang yang banyak hendaklah seimbang dengan penambahan yang sama terhadap barangan-barangan dalam bentuk hasil pengeluaran dan perkhidmatan yang bertambah.

Tiap-tiap tahun, Tuan Yang di-Pertua, negara kita dan Kerajaan adalah membelanjakan lebih banyak wang jika dibandingkan dengan tahun yang lalu dan kebanyakan wang itu datang dari sumber-sumber luar negeri dan ini menjadikan kadar inflasi meningkat lebih tinggi lagi.

Sebenarnya semua rancangan-rancangan pembangunan dan lain-lain projek memerlukan modal yang besar tetapi adalah pandangan saya bahawa untuk mengawal inflasi dengan lebih efektif hendaklah diadakan lebih lagi pembiayaan dalam negeri yang mana akibat kadar inflasi adalah berkurangan daripada pinjaman luar negeri untuk projek-projek pembangunan kita.

Pinjaman dalam negeri daripada Kumpulanwang Simpanan Pekerja, reserve Kerajaan, bond-bond Kerajaan dan lain-lain hendaklah digunakan dengan lebih lagi dan Kerajaan hendaklah mengurangkan pinjaman luar negeri seberapa yang boleh. Walau apapun kita hendak inflasi dikurangkan ke satu paras minima supaya rakyat akan mempunyai keyakinan terhadap nilai wang seperti nilai-nilai yang dijanjikan itu demi semua aktiviti ekonomi akan menjadi stabil, sihat dan cergas.

Tuan Yang di-Pertua, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah menyeru supaya kita semua mengamalkan disiplin untuk melindungi dan memelihara alam sekeliling kita. Nasihat ini adalah paling sesuai pada masa ini memandangkan perindustrian dan perbandaran adalah berlaku dengan kadar yang pesat di Malaysia dan masalah-masalah pencemaran dan pemusnahan alam sekitar yang cantik pandangan dan bersih semakin meningkat. Walaupun demikian, masih ada kesedaran yang tidak mencukupi di antara rakyat kita terhadap pencemaran dan akibat-akibat seriusnya serta kepentingan untuk melindungi dan memelihara alam sekitar. Saya ingin mencadangkan supaya Kerajaan memperkenalkan pendidikan secara formal atas mata pelajaran pencemaran alam sekeliling di semua sekolah supaya jenerasi muda dan orang awam akan menjadi lebih termaklum dan sedar mengenai kepentingan akibat-akibat seriusnya.

Tuan Yang di-Pertua, menyentuh perkara pertanian. Negara kita sedang menghadapi tempoh atau zaman kemunduran yang serius. Dibayangkan hasil keluaran pertanian yang dieksport seperti lada hitam, kelapa, koko, kelapa sawit, getah dan juga kayu balak. Keadaan ini bertambah buruk dengan peningkatan kos pengeluaran yang semakin pesat. Kerajaan telahpun mengambil urusan untuk menstabilkan harga-harga komoditi-komoditi utama dan telah menjaminkan masa depan yang cerah bagi komoditi-komoditi tersebut. Walaupun demikian, keadaan itu masih muram pada masa sekarang dan harga tidak dapat distabilkan dengan efektif.

Adalah perlu bagi Kerajaan untuk memberikan lebih lagi subsidi khasnya bagi pekebun kecil, seperti lada hitam, kelapa, koko, getah dan lain-lain tanaman oleh kerana ianya semua merupakan pelaburan jangka masa panjang bagi negara kita dan Kerajaan hendaklah menolong mereka di dalam masa yang sukar ini dengan harapan bahawa kemerosotan ekonomi dunia akan berakhir dalam masa yang akan datang tidak lama lagi.

Dalam hubungan ini, saya ingin mendesak Kerajaan untuk menimbangkan dengan serius apa yang saya telah sebutkan dahulu bahawa satu cara hendaklah diadakan untuk menghapuskan cukai tokok dan duti-duti import bagi semua input pertanian, seperti baja-baja dan agrochemical, khususnya bagi pekebun-pekebun kecil yang merupakan sebilangan besar kependudukan pekebun kita. Sementara itu dasar pertanian kebangsaan yang akan digubalkan tidak lama lagi hendaklah menitikberatkan lagi pengeluaran makanan. Pemodenan sektor pertanian hendaklah diiringi oleh pembaharuan tanah (land reform) yang sesuai dengan penggunaan kejenteraan yang praktikal supaya tiap-tiap kupon pekebun-pekebun boleh ditambah dan seterusnya menambahkan pendapatan dan cara hidupnya.

Adalah tidak guna untuk merasa sedih terhadap tujuan pemindahan kependudukan kawasan-kawasan desa ke bandar-bandar oleh kerana selagi bandar-bandar kita boleh memberi kehidupan yang lebih baik dan pendapatan serta cara kehidupan yang tinggi,

pemindahan ini akan diingini oleh rakyat luar bandar.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan telah dengan sewajarnya memodenkan negara dengan melaksanakan satu sistem perhubungan dengan cekap. Perhubungan tele (telecommunications) akan memainkan peranan yang lebih penting lagi di dalam seluruh aktiviti-aktiviti sosio-ekonomi dari masa sekarang dan di dalam zaman peningkatan kos fosil fuel atau petroleum, kos sederhana perhubungan tele akan tentu menjadikan tujuan untuk masa hadapan.

Pada hari ini kebanyakan negara di dunia mempunyai kemudahan-kemudahan dial terus untuk berhubung dengan lain-lain negara pada peringkat antarabangsa dan Malaysia juga maju dengan pesatnya dalam aspek ini. Dalam hubungan ini, saya ingin mendesak Kerajaan untuk melaksanakan dengan secepat mungkin perhubungan telefon dial terus dengan Singapura dan lain-lain negara seberang laut bagi rakyat di Sarawak dan Sabah.

Tuan Yang di-Pertua, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah menegaskan kepentingan kesukanan untuk kemajuan fizikal dan mental rakyat. Seri Paduka Baginda bertitah bahawa Kerajaan sentiasa berusaha meninggikan mutu sukan di samping menggalakkan penglibatan lebih ramai orang di dalam bidang sukan.

Saya ada satu permintaan selari dengan dasar itu, badan-badan sukarela di Sarawak dan di seluruh Malaysia adalah bergantung kepada sumbangan dan perkhidmatan sukarela untuk menjalankan fungsi mereka di dalam memajukan sukan. Apabila pasukan-pasukan dari Sarawak atau Sabah dihantar ke lain-lain negeri, khasnya di Semenanjung Malaysia untuk menyertai di dalam sukan kebangsaan atau sukan antarabangsa, beban kewangan yang berat adalah dipikul oleh badan-badan tersebut. Saya ingin sekali lagi untuk merayu kepada Kerajaan sama ada untuk mengarahkan kepada MAS untuk memberikan kadar konsesi kepada pasukan-pasukan ini di dalam perjalanan udara mereka atau meminta Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan untuk

membayar sebahagian atau semua perbelanjaan perjalanan mereka itu.

Tuan Yang di-Pertua, kejayaan rancangan dan projek Kerajaan adalah bergantung kepada kecekapan pentadbiran Kerajaan, semakin besar organisasi Kerajaan dilakukan semakin berlaku pemusatan atau centralization bureaucracy dan red tape adalah seringkali dikatakan bahawa centralization adalah perlu untuk mengelakkan duplikasi dan untuk menentukan penyelarasan walaupun demikian kecenderungan untuk mengawal seluruh perkara lebih pesat nampaknya melibatkan lebih lagi kelewatan, ketidakcekapan pada amalannya. Saya fikir penggubalan dasar hendaklah dipusatkan tetapi pelaksanaan dasar hendaklah diagihkan kuasa pusat atau de-centralization seberapa yang boleh khususnya bagi negeri-negeri seperti Sarawak dan Sabah yang mempunyai banyak kesukaran berkenaan dengan perhubungan. Kerajaan hendaklah sedar setiap masa untuk mengawal kecenderungan untuk bureaucracy dijadikan lebih besar dan susah ditadbirkan. Pentadbiran hendaklah mengurangkan red tape ke paras yang minima. Perhubungan sama ada satu permit untuk memberikan barang-barang yang tertentu hendaklah lebih baik dijadikan satu one-stop affair dan tidak memerlukan seorang itu berkejar-kejar dari satu jabatan ke jabatan lain.

Tuan Yang di-Pertua, kita adalah terhutang budi bahawa Kerajaan telah dapat memperbaiki keadaan keselamatan dalam negara kita. Pencapaian sosio-ekonomi yang lebih bermakna akan dapat diperolehi dengan adanya keamanan dan keselamatan. Kita perlu pada masa yang sama memperkukuhkan keupayaan pertahanan dan keselamatan negara kita terhadap ancaman-ancaman luar negeri dan memerlukan membelanjakan jumlah wang yang besar untuk belanja pertahanan. Ini adalah diperlukan, tetapi saya ingin mencadangkan bahawa kita hendaklah mengikut negara Jepun selepas Perang Dunia Kedua untuk memperuntukkan sebahagian minima yang perlu daripada belanjawan negara kita bagi perbelanjaan tersebut. Adalah perlu diingatkan bahawa pertahanan terhadap

ancaman luar khususnya daripada kuasa-kuasa besar atau super power oleh Malaysia adalah lebih bergantung kepada diplomasi bijak dan perhubungan baik antarabangsa daripada peralatan tentera kita sendiri.

Pada tahun-tahun kebelakangan saya mengetahui bahawa ada ramai orang di Malaysia, khususnya orang-orang tua keturunan China yang ingin melawat Republik Rakyat China sebagai pelancong. Pada masa sekarang kalau saya tidak silap hanya orang-orang yang ada keluarga di dalam negara China atau sesiapa yang mempunyai penyakit teruk tertentu adalah dibenarkan melawat negara itu dan juga sebagai tambahan trade fair. Saya difahamkan bahawa dasar Kerajaan kita ialah supaya tidak membenarkan perjalanan tersebut diadakan dengan bebas oleh sebab-sebab keselamatan. Walaupun demikian adalah suatu hakikat bahawa baru-baru ini lebih banyak lagi orang dari seluruh dunia telahpun melawat Republik Rakyat China dan sejauh pengetahuan saya tiada masalah keselamatan serius muncul di negara-negara itu. Hakikat daripada kebenaran rakyat mereka melawat Republik Rakyat China, sebaliknya rakyat negara-negara itu yang telah melawat Republik Rakyat China telah menjadi lebih realistik dan dapat melihat dan yakin bagi diri mereka sendiri mutu kehidupan yang lebih baik di dalam sistem kerajaan yang bebas dan demokratik seperti yang kita miliki. Saya bukan menyokong, Tuan Yang di-Pertua, supaya semua orang dibenarkan melawat Republik Rakyat China tetapi mereka yang tidak dianggarkan membawa risiko keselamatan seperti yang boleh disahkan oleh pihak polis bolehlah dibenarkan untuk melawat Republik Rakyat Cina jika mereka hendak berbuat demikian.

Tuan Yang di-Pertua, kebebasan untuk pengembaraan adalah salah satu daripada cara-cara yang paling baik sekali untuk menunjukkan harga tinggi sistem politik kita.

Tuan Yang di-Pertua, soal pendidikan seterusnya diberi perhatian serius bukan sahaja oleh Kerajaan tetapi juga oleh semua warganegara kita, ketitikberatan Kerajaan ialah untuk mengadakan kepercayaan diri sendiri dalam soal pelajaran tinggi melalui institusi pelajaran tinggi tempatan tetapi

adalah satu hakikat bahawa sebilangan besar personnel yang terlatih kita di peringkat pelajaran tinggi masih dilatih di seberang laut. Peningkatan yuran baru-baru ini serta perbelanjaan pengajian keseluruhannya di Britain hampir menutup saluran penting bagi pengajian tinggi bagi pelajar-pelajar Malaysia di sana. Oleh yang demikian, lain-lain tempat yang tidak begitu mahal tetapi yang berkelayakan juga hendaklah ditinjau dan Kerajaan hendaklah memeriksa semula dengan seriusnya senarai pengiktirafan ijazah asing dan mengadakan perubahan yang sewajarnya. Adalah pendapat saya bahawa ijazah-ijazah yang berkelayakan khususnya di dalam bidang sains seperti pertanian, senibina, sains komputer, kejuruteraan elektronik dan lain-lain lagi di universiti atau kolej-kolej yang bermutu tinggi di negara-negara seperti Amerika Syarikat, Kanada, Jepun, India, Taiwan dan lain-lain lagi hendaklah ditentukan dan diberi pengiktirafan supaya pendidikan tinggi bagi pelajar kita di dalam negara-negara tersebut digunakan untuk menambah usaha-usaha kita untuk memenuhi tenaga rakyat terlatih negara kita untuk masa depan.

Dengan ini, Tuan di-Pertua, saya mohon menyokong usul ini.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Pasir Putih.

4.18 pgt

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad (Pasir Putih): Tuan Yang di-Pertua, dalam membahaskan ucapan syukur dan menjunjung kasih Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kerana Titah Ucapan Kebawah Duli, saya amat tertarik kepada beberapa perkara yang telah ditimbulkan oleh Kebawah Duli untuk perhatian kita dan rakyat seluruhnya demi mengekalkan keselamatan dalam negeri, ekonomi negara terus berkembang dan kesejahteraan serta ketenteraman hidup akan dapat diteruskan walaupun negara-negara sekitar kita berada dalam keadaan yang membimbangkan.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Dasar Ekonomi Baru merupakan matlamat pencapaian perpaduan rakyat. Ini tidak dapat

dinafikan lagi dan diakui oleh rakyat yang rational dan bertanggungjawab bahawa hanya golongan tertentu sahaja yang menghurai dan membawa faham negatif dan tidak menguntungkan kepada negara dari segi Dasar Ekonomi Baru ini. Kerana golongan ini tidak akan memikirkan dan mengkaji sesuatu rancangan Kerajaan itu ke arah yang baik disebabkan tidak menguntungkan kepentingan politik atau parti mereka. Oleh itu golongan ini telah meletakkan kepentingan diri dan politik mereka lebih daripada kepentingan negara dan ini adalah bersalahan dengan harapan Duli Yang Maha Mulia dalam Titah Ucapan Kebawah Duli yang dilakukan itu.

Tuan Yang di-Pertua, perpaduan negara khusus perpaduan kaum dalam negara ini tidaklah semudah kata atau ucapan yang dikeluarkan di dalam Dewan ini. Kalau Wakil dari Kuala Lumpur Bandar telah meragui Dasar Ekonomi Baru dalam mencapai perpaduan negara, apakah beliau berkeyakinan DAP dapat mencapai perpaduan dalam partinya dan janganlah mereka itu pandai mempersoalkan perpaduan negara yang lebih luas tetapi soalkan perpaduan beberapa kerat manusia di dalam partinya itu, dan adakah DAP ini bermakna Dictator Action Party ataupun makna lain yang boleh mencapai perpaduan di dalam parti mereka itu? Pemimpin DAP hendaklah belajar berlembut dan juga belajar jangan memberang supaya hangat-hangat tahi ayam, seperti meludah dijilat balik dan juga pentingkan leadership yang boleh memahami hasrat rakyat berbilang kaum dan negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, perpaduan adalah lahir daripada perasaan jujur, ikhlas, tidak prejudice serta tidak dengki kepada golongan yang mesti dibela, yang mesti dibantu dan yang mesti dibimbing dan juga yang mesti memberi sesuatu kepada mereka yang kurang. Kesedaran ini juga timbul daripada didikan dan fahaman yang betul-betul tanpa diasuh oleh orang-orang politik yang berkepentingan. Jika perpaduan kaum difafsirkan mengikut kehendak orang yang tidak faham dan berkepentingan dan juga menjadikan isu-isu politik, maka selama

itulah hati rakyat akan terpesong fikirannya ke arah yang salah dan selama itulah juga rakyat tersebut akan berfikir ke arah yang tidak betul dan mempunyai pendapat yang negatif terhadap sesuatu rancangan Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, Dasar Ekonomi Baru tidak payah diragukan di dalam mencapai perpaduan negara, cuma Wakil Kuala Lumpur Bandar yang meragui dan pura-pura tidak memahami akan hasrat dan matlamat Dasar Ekonomi Baru Kerajaan. Walaupun beberapa kali telah diterangkan dalam Dewan ini dan beberapa banyak buku telah ditulis dan saat ini telahpun mencapai ke tahap Rancangan Malaysia Keempat masih lagi mereka menyatakan keraguan dan tidak mahu memahaminya. Ini tidak lain adalah kerana mata hatinya telah tertutup dan fikirannya beku dengan fahaman perkauman yang menebal dan tidak mudah dikikis, dengan kata-kata yang lembut atau tindakan-tindakan yang tidak berkesan kepada golongan mereka.

Tuan Yang di-Pertua, Wakil dari Kuala Lumpur Bandar mempersoalkan keadilan. Katanya kaum lain disekat dalam mendapatkan pelajaran tinggi dan lain-lain kegiatan walaupun kata beliau menyokong dalam usaha memajukan bumiputra dalam Dasar Ekonomi Baru dan nada ini adalah sama dengan Wakil dari Petaling. Apakah beliau benar-benar faham akan soal keadilan dan keadilan dari kacamata yang sebenarnya? Apakah adil sesuatu kaum yang terbesar itu hidup sebagai hamba dan segolongan besar kaum lain hidup di dalam keadaan senang-lenang dan menggoyang kaki hidupnya. Apakah adil satu kaum itu secukup makan dan pakai dan satu golongan lain bermotokar besar dan tinggal di menara-menara indah. Apakah adil golongan ini yang tidak mempunyai kemudahan selama ini dan hidup tertindas untuk bertanding dengan kaum lain yang serba kemudahan yang telahpun maju di dalam segala lapangan dan apakah adil golongan yang telah menjeruk air mata selama ini, jika kita bandingkan dengan satu golongan lain yang hidup dalam gelak ketawa dan kegembiraan. Kalau inilah keadilan yang dituntut dan kalau inilah keadilan yang difahami maka selama itulah mereka meragui Dasar Ekonomi Baru

dan saya mengesyorkan kepada mereka ini lebih baik menentang Dasar Ekonomi Baru daripada membuat kenyataan dan ucapan yang samar-samar dan susah kita memahaminya. Maka dengan ini mudahlah pihak kita, pihak Kerajaan bertindak terhadap sesiapa sahaja yang cuba hendak menggagalkan Dasar Ekonomi Baru.

Tuan Yang di-Pertua, Dasar Ekonomi Baru akan mewujudkan keadilan daripada keadaan yang tidak adil. Keadaan yang tidak adil kepada kaum bumiputra ini telahpun wujud berkurun-kurun lamanya dan bermula semenjak penjajahan dan juga bangsa pendatang ke Tanah Melayu ini. Apakah kami kaum bumiputra yang selama ini bergelumang dengan keadaan yang tidak adil dan juga penuh dengan penindasan dan pmerasan yang mengakibatkan penderitaan yang begitu lama sehingga menjadikan kaum bumiputra berada di dalam keadaan lembab dan juga lemah di dalam segala segi; baik dalam pelajaran mahupun dalam ekonomi yang tidak mengutungkan itu, telah didengki atau tidak disenangi oleh satu pihak lain. Apakah tidak adil dalam Dasar Ekonomi Baru yang telah cuba memberi sedikit pergantungan hidup dan juga sedikit kelegaan kepada bumiputra yang ingin sama-sama menikmati hasil kekayaan negara ini. Kalau pemberian keadilan yang sedikit ini kepada golongan yang selama ini tidak menikmati keadilan telah dipersoalkan dan juga telah ditentang serta menyatakan sifatnya tidak adil, maka bilakah keadaan yang adil akan wujud dan akan sama-sama dinikmati oleh bumiputra. Apakah pembahagian sama rata dan merebut nilai-nilai yang sedikit itu merupakan keadilan kepada golongan yang selama ini berada di dalam keadaan yang tidak adil. Ini patutlah difikirkan oleh pihak yang menyatakan keadilan dan menuntut keadilan daripada keadaan yang tidak adil.

Tuan Yang di-Pertua, Dasar Ekonomi Baru tidak merampas hak bukan bumiputra, tetapi memberi hak kepada mereka yang berhak menerimanya dan bumiputra tidak berniat hendak menyekat kemajuan bukan bumiputra tetapi cuba mengejar kemajuan yang telah tertinggal jauh ke belakang oleh bukan bumiputra. Apakah salah Kerajaan

membuat Dasar Ekonomi Baru yang adil ini bagi mengimbangkan keadaan yang selama ini tidak adil. Kalau inilah DAP menganggapkan tidak adil bermakna mereka menyuburkan perasaan perkauman dan ingin menempah kembali kepada peristiwa sedih 13hb Mei di negara kita yang telah berlalu itu.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masyarakat berbilang kaum ini, sekiranya ada prejudice seperti DAP sampai bilapun perpaduan tidak akan tercapai kalau DAP menilai keadilan semasa dan menganggapkan keadaan pembahagian nilai sekarang ini telahpun adil kepada golongan bumiputra, kalau inilah amalan dan niat DAP, maka selama itulah DAP berhasrat untuk menindas golongan-golongan bumiputra yang selama ini telah sengsara hidupnya. Dan saya berkeyakinan inilah niat dan matlamat DAP wujud dalam negara ini selain daripada memecahkan perpaduan di antara orang-orang Cina, tetapi kelahiran DAP ini juga, untuk cuba hendak memesong fikiran ke arah yang tidak sihat dan cuba hendak melihat sesuatu itu kepada ke arah yang negatif.

Tuan Yang di-Pertua, kelmarin Wakil dari Petaling telah cuba membela tuan-tuan punya tanah dan mengaitkan dengan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan di Sarawak. Sekali lagi pemimpin DAP cuba membuatkan hatinya kepada reality dan matlamat Dasar Ekonomi Baru Kerajaan kerana Kerajaan Sarawak sendiri tidak mahu melihat wujudnya sebuah bandar "Ce ya nun alib" yang disokong oleh DAP di Sarawak.

Bagi menjayakan Dasar Ekonomi Baru di dalam menyusun semula masyarakat terutama di Bintulu adalah sewajarnya Kerajaan Sarawak mengenakan syarat 50% pemberian kepada bumiputra ataupun pemberian kepada orang-orang Melayu apa-apa juga tanah yang hendak diconvert ataupun ditukar syarat daripada pertanian kepada perniagaan (commercial) kerana nilai tanah yang telah diconvertkan kepada perniagaan (commercial) ini adalah menjadi nilai yang paling tinggi dan menjadikan tanah ini sudah tidak berkemampuan lagi kepada bumiputra untuk membelinya. Oleh kerana tanah di sekitar bandar Bintulu ini dimiliki kebanyakannya oleh orang-orang Cina maka

bagi menyusun semula masyarakat yang adil mengikut Dasar Ekonomi Baru Kerajaan, adalah sewajarnya syarat-syarat dikenakan oleh Kerajaan Sarawak seperti ini.

Tetapi peliknya bagi saya kepada Wakil dari Petaling ini telah menimbulkan masalah tanah orang Cina di Bintulu yang terpaksa 50% diberi kepada orang-orang bumiputra. Mengapa beliau tidak menimbulkan tanah-tanah orang Melayu Sarawak di Miri yang terpaksa disyaratkan 50% kepada orang-orang Cina semasa pembangunan di Miri itu berjalan satu masa dahulu. Inilah apa yang saya katakan bahawa kalau di negara kita telahpun ada Bapa Kemerdekaan, kalau di negara kita telahpun ada Bapa Pembangunan, maka ini nyata dan terang sekali Wakil dari Petaling ini merupakan Bapa Perkauman yang suka melihat sesuatu itu ke arah keuntungan sesuatu kaum sahaja. Kalau ini sikap DAP dicampur dengan semangat jiwa diktatornya itu maka niat DAP ini tidak akan diredai oleh Allah dan juga tidak akan membuka hati rakyat ke arah perjuangan yang banyak menempah kepada kehancuran daripada kebaikan.

Kerajaan Barisan Nasional tidak pernah menafikan hak-hak orang bukan Melayu sebagaimana DAP pernah menafikan hak-hak Melayu dalam negara ini. Kalau saya hendak menghuraikan hak-hak orang Melayu yang telah dinafikan oleh DAP adalah banyak. Dalam ucapan kelmarin beliau sentiasa menafikan hak-hak orang Melayu dan menimbulkan perkara-perkara yang tidak ada diada-adakan. Ini tidak lain adalah kerana kepentingan politiknya dan kedudukannya sebagai pemimpin DAP yang telahpun tergugat dan akan digugat dan akan terus tercabar. Walaupun UMNO pernah mengalami krisis tetapi kepimpinan dalam UMNO tidak pernah tercabar dan keputusan pemimpinnya adalah tegas, apabila mudah tidak akan dijilat kembali sebagaimana kepimpinan yang berlaku dalam DAP.

Tuan Yang di-Pertua, Wakil dari Petaling telah menimbulkan soal bahasa seolah-olah beliau tidak senang hati melihat wujudnya Bahasa Melayu sebagai Bahasa Kebangsaan atau bahasa perpaduan di negara ini. Sepatutnya Wakil dari Petaling tidak

menimbulkan soal ini. Ini merupakan hak orang Melayu dan hak negara ini untuk menjadikan Bahasa Malaysia sebagai bahasa nasional negara ini. Janganlah cuba DAP hendak menafikan hak keistimewaan yang ada kepada orang Melayu seperti ini. Ini adalah merupakan satu perkara yang sensitif yang tidak boleh hendak dibangkit-bangkitkan di dalam Dewan ini. Kalau ini hendak dibangkitkan juga maka semangat orang Melayu akan tetap naik dengan perkara-perkara yang telah dibangkitkan dan telah menyentuh hak-hak orang Melayu di dalam beberapa perkara yang telah disentuhnya itu.

Apabila DAP, Tuan Yang di-Pertua, telah kalah di Pengkalan Kota maka timbullah berbagai-bagai tuduhan; pimpinan UMNO dengan perkataan rasuah politik dan juga hendak dibawa ke mahkamah adalah merupakan perkataan biasa iaitu perkataan yang kita anggapkan 'nasi makan dan diminum' kepada golongan DAP ini. Tetapi kita perlu ingat pemerintahan diktator akan wujud dalam negara ini kalau DAP berkuasa kerana terdapatnya pemimpin-pemimpin yang, dengan izin, 'one-man show' dalam parti DAP sekarang ini dan kita juga perlu ingat kalau DAP berkuasa bukan rasuah politik yang berlaku kepada Kerajaan kita, tetapi penguasaan politik sepenuhnya kepada Kerajaan ini akan berlaku dan pemimpin DAP akan bermaharajalela di dalam negara ini seolah-olah orang lain tidak ada lagi dalam negara ini. Kepada Kerajaan Barisan Nasional saya berharap janganlah takut dan ragu-ragu dengan apa yang DAP kata atau orang lain kata semasa masih berkuasa; tetapi ingat apa mereka akan buat kepada kita sekiranya mereka berkuasa nanti.

Tuan Yang di-Pertua, bangsa Melayu sebenarnya tidak akan hilang di dunia oleh kerana adanya DAP atau kuasa-kuasa lain yang cuba hendak memecahkan ini, tetapi bangsa Melayu akan lenyap oleh kerana orang-orang Melayu sendiri. Di sini timbullah parti extremist Melayu seperti DAP dalam masyarakat Cina. DAP yang telah memecahkan perpaduan orang Cina dan India, maka timbul PAS yang cuba hendak memecahkan perpaduan orang Melayu dan juga orang-orang Islam. Kedua-dua parti ini,

pada fikiran saya, baiklah mereka bersatu kerana logik dan tak mustahil sebagaimana kata pemimpin agungnya Datuk Asri. Jadi logik kalau sekiranya bercantum supaya tidak akan merosakkan negara kita. Kalau kedua-dua parti ini tidak bercantum misalnya salah satu berjaya menguasai negara ini, bermakna negara ini akan menempuh malapetaka yang dahysat dan peristiwa yang lebih besar daripada apa yang pernah berlaku. Ini dapat dilihat daripada dasar dan juga matlamat partinya, kepimpinan yang ada di dalam kedua-dua parti tersebut dan juga tingkahlaku, action yang dipraktikkan jauh daripada untuk mencapai matlamat kehendak-kehendak rakyat yang berbilang kaum di dalam negara ini. Oleh itu kedua-dua parti ini saya syorkan supaya bercantum agar di Malaysia ini tidak akan dipecahkan oleh kedua-dua parti yang cuba hendak menimbulkan perkauman di antara dua pihak.

Tuan Yang di-Pertua, saya teringat kepada Haji Mustapa dari Pasir Tumboh, Kelantan telah dihukum penjara 4 bulan kerana kesalahan mengajar hukum salah dan fatwa-fatwa kafir-mengkafir dan ramai lagi manusia seperti Haji Mustapha ini berada di Kelantan dan Trengganu. Adalah paling sedih dan malang bagi kita pemimpin agung PAS, Datuk Mohd. Asri dan beberapa orang pemimpin PAS tidak mengakui kesalahan ajaran salah Haji Mustapha dan merestui hukum-hukum kafir-mengkafir dan mereka ini telah memberi bantuan sepenuhnya dan memungut berbagai-bagai derma untuk membantu Haji Mustapa yang mengajar ajaran salah seperti ini. Mereka menyokong dan cuba membela perbuatan salah Haji Mustapa itu. Ini adalah bukan kerana kepentingan ugama dan juga kepentingan negara tetapi kepentingan mereka dan kepentingan parti mereka yang sanggup menjual ugama dan sanggup menjual apa sahaja asalkan semangatnya menang dan juga politiknya tidak akan hancur di dalam negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak menyebut beberapa perkara di dalam pengambilan tanah. Rakan saya dari Matang telah menyebut bahawa tanah-tanah yang sedikit yang diambil untuk dijalankan projek

di bandar-bandar selalunya bukan sahaja tanah itu sedikit tetapi nilai yang amat rendah. Ada satu kes berlaku di negeri Trengganu walaupun saya tidak daripada negeri Trengganu, tanah yang telah diambil untuk satu pembangunan di tengah-tengah bandar Trengganu di nilai 10 tahun dahulu dengan harga \$6.50 sekaki, tetapi wang itu tidak dibayar. Setelah 10 tahun berlalu maka wang itu akan dibayar sekarang.

Maka nilai tanah itu dibayar dengan harga \$6.50 sekaki juga dan tanah itu tidak dibayar dengan nilai yang ada sekarang walaupun tanah itu telah diambil 10 tahun dahulu. Ini bermakna satu penganiayaan kepada mereka yang mempunyai tanah di dalam bandar yang telahpun diambil 10 tahun dahulu tetapi baru sekarang bayaran dibuat, maka ini merupakan satu penganiayaan kepada mereka yang mempunyai tanah di dalam bandar yang diambil oleh Kerajaan untuk dijadikan pembangunan. Maka keadaan ini hendaklah dikaji semula supaya pengambilan tanah dinilai dalam keadaan penilaian semasa dan juga dibayar mengikut nilai pembayaran itu dilakukan bukan setelah digezet 10 tahun, selepas 10 tahun, baru dibayar maka ini adalah satu penganiayaan kepada mereka yang mempunyai tanah.

Satu lagi kepada kontrak-kontrak ataupun projek-projek yang besar, misalnya projek PETRONAS yang berlaku di Trengganu. Kita dapati kontrak-kontrak yang akan menjalankan urusan dengan PETRONAS ini boleh dikatakan hampir 100% bukannya dari orang-orang tempatan dan orang-orang tempatan di Trengganu hanya melihat sahaja hasil kekayaan negerinya itu dibolot oleh kontraktor-kontraktor lain daripada negerinya atau tempatan di situ. Ini disebabkan Ibu Pejabat PETRONAS ini di Kuala Lumpur. Oleh itu keadaan untuk mengadakan kontrak-kontrak kepada projek besar seperti PETRONAS ini sepatutnya diambil kira kepada orang-orang tempatan misalnya 30% atau 40% kepada orang tempatan supaya nikmat hasil kekayaan negeri itu dapat dinikmati oleh orang tempatan sendiri. Satu lagi, satu projek yang paling besar yang akan berlaku di Gong Kedak yang akan menelan belanja \$2.5 billion.

Kenyataan ini saya kemukakan dahulu sebelum apa yang akan berlaku ini tidak berlaku sebagaimana yang berlaku di Ulu Trengganu kepada satu projek hydro yang berada di Kuala Berang bahawa didapati 100% pekerja mahir ataupun tidak mahir diambil atau diimport dari negeri Jepun. Apakah projek-projek atau juga pekerja-pekerja yang tidak mahir misalnya pemandu-pemandu dan buruh-buruh yang ada di Malaysia ini tidak layak menjalankan tugas di dalam projek hydro seperti itu dan ini akan kembali kepada projek Gong Kedek iaitu di antara Pasir Puteh dengan Besut yang merupakan projek yang paling besar dan juga kontraktor ini merupakan kontraktor international, kontraktor besar yang akan masuk ke sini dan pekerja-pekerja yang hendak menjalankan projek ini selain daripada pekerja-pekerja mahir hendaklah ditumpukan kepada pekerja-pekerja tempatan khasnya anak negara ini. Bukan hanya berdasarkan mengikut suka kepada kontraktor yang datang ke negara kita ini.

Kita tidak mahu unsur-unsur yang paling sedih sekali dari segi nilai ekonomi tetapi unsur-unsur dari kemasukan pekerja-pekerja asing kepada negara kita ini adalah amat tidak menyenangkan hati kita, kerana mereka ini telah membawa unsur-unsur yang tidak menyenangkan kita mengakibatkan rakyat di negara ini akan menerima kerosakan daripada keadaan yang tidak menyenangkan yang dibawa oleh pekerja-pekerja daripada luar dan juga kontraktor-kontraktor kecil yang akan sub-kontrak daripada kontraktor besar sebagaimana kontraktor Padang Gong Kedak yang bernilai \$2.5 billion ini akan dapat diberi keistimewaan kepada anak negara ini supaya orang-orang yang berhampiran atau orang-orang yang terdiri dari anak negeri ini tidak akan menjilat atau menelan air lior sahaja daripada keuntungan di masa projek ini berjalan. Harapan ini adalah juga merupakan sesuatu yang patut diambil perhatian.

Sebelum saya duduk untuk menutup ucapan ini saya juga memuji keberanian wakil dari Kota Melaka dan wakil dari Bukit Mertajam yang telahpun meninggalkan DAP. Ini membuktikan kepada kita bahawa sesuatu yang buruk berlaku di dalam DAP.

bagi kanak-kanak, pada pendapat saya, gula sangatlah perlu untuk tenaga mereka.

Tuan Yang di-Pertua, sekarang harga gula sudah naik \$1.05. Gula banyak. Kata tuanpunya kedai runcit boleh beli satu beg, dua beg tetapi orang-orang yang membuat kueh ini jual terpaksa menaikkan harga kuehnya dari 10 sen kepada 15 sen, kadang-kadang 20 sen. Anak-anak yang ibubapanya berpendapatan rendah tidak membawa wang ke sekolah untuk membeli kueh ini. Mereka bawa bekal dari rumah sahaja. Tuan Yang di-Pertua, saya harap harga gula ini patut diturunkan. Saya harap kepada Kementerian Perdagangan dan Perindustrian akan berhati-hati manakala mengistiharkan satu-satu kenaikan harga kerana pihak pembekal ini selalu mengambil kesempatan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih di atas pelancaran Skim Pindahmilik Saham Syarikat-syarikat Kerajaan kepada rakyat bumiputra melalui Amanah Saham Nasional. Kita berdoa agar skim ini akan berjaya dan kita tahu akan berjaya. Kita juga pohon Kementerian Penerangan dengan pegawai-pegawai yang bertugas di dalam skim ini akan memberi penerangan dengan sejelas-jelasnya. Maklumlah, Tuan Yang di-Pertua, kalau satu-satu perkara yang akan memberi keuntungan dan berfaedah selalu akan diusahakan untuk menggagalkannya. Kita harap perkara ini akan diambil perhatian.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengalu-alukan rancangan pembangunan seperti jalan-jalan, bekalan air paip dan bekalan api elektrik. Banyak jalan-jalan di luar bandar masih lagi tanah merah. Orang-orang di sini menunggu bilakah agaknya jalan-jalan di kampung mereka akan ditarkan. Begitu juga banyak lagi kampung di kawasan saya seperti Kampung Nangka, Kampung Permatang Pasir, Kampung Simpoh Kecil, Kampung Padang Keling, Kampung Padang Buluh dan banyak lagi kampung-kampung yang belum menikmati bekalan air paip. Begitu juga dengan bekalan lampu elektrik. Sungguhpun mereka bersabar tetapi dalam hati kecil mereka, mereka sangat berkehendakkan perkara-perkara yang mustahak ini.

Kerajaan telah berusaha mempelawa pihak pelabur dan industri-industri dari luar dan dalam negeri untuk membuat perusahaan di negara kita. Di kawasan saya dari Bakar Arang ke Tikam Batu penuh sesak dengan kilang-kilang, kilang membuat radio, alat-alat mengira, kilang benang, kilang ubat dan bermacam-macam lagi termasuk kilang bateri dan kilang racun. Kilang banyak, pekerjanya pun boleh dikatakan banyak tetapi apa yang saya tahu pekerja-pekerja di kilang-kilang ini gaji mereka tidak begitu berpatutan. Saya harap Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat dapat membuat siasatan dan melawat cara mengejut ke kilang-kilang ini.

Tuan Yang di-Pertua, di zaman inflasi begini dengan harga barang makanan yang melambung tinggi, gaji pekerja-pekerja kilang patut dinaikkan kepada paras yang agak lebih tinggi, janganlah tak sampai \$5.00 sehari.

Lagi satu, Tuan Yang di-Pertua, pakaian yang diberi kepada pekerja-pekerja kilang khususnya kepada pekerja-pekerja wanita hanya mini skirt. Pekerja pula terpaksa membeli kain membuat tambahan skirt. Saya mencadangkan majikan di kilang-kilang patutlah menempah seluar panjang kepada pekerja-pekerja wanita, biarlah pakaian itu nampak cantik dan smart; tidaklah setengah pakai tambahan sarung, setengah pakai tambah skirt panjang.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah juga menumpukan perhatian kepada memodenkan sektor pertanian. Pada pendapat saya, bagi melipatgandakan pengeluaran hasil pertanian dan bahan-bahan makanan seperti buah-buahan dan ikan, saya harap Kementerian Pertanian akan mendapat satu peruntukan yang lebih besar kerana ada permintaan dari nelayan-nelayan di kampung Kuala Muda di kawasan saya agar tempat mereka dijadikan sebuah kampung nelayan. Saya kata begitu sebab baru-baru ini dengan adanya ribut, beberapa rumah telah dipukul ribut dan mereka pun sangat-sangatlah

berharap yang mereka juga dapat duduk di dalam rumah-rumah yang lebih selisa.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka membawa perhatian kepada Jabatan Pencen di bawah Jabatan Perdana Menteri. Kepada pegawai-pegawai kita yang bersara, mereka ini telah lama berkhidmat dengan penuh dedikasi dan mereka semua dengar melalui TV, radio dan akhbar iaitu pencen-pencen mereka akan ditambah, akan dinaikkan tetapi sampai sekarang ini mereka belum dapat dan saya di sini mengambil peluang memohon supaya pencen-pencen tambahan kepada mereka ini patut disegerakan.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Titah Ucapannya, Baginda sungguh-sungguh mengambil berat di atas kecemaran alam kepada suasana mengindahkan kawasan sekitar bandar, luar bandar, menanam pokok-pokok dan sebagainya. Saya sukalah memaklumkan kepada Kementerian Sains teknologi, dan Alam Sekitar, kepada Yang Berhormat Menterinya kepada satu tempat namanya Kampung Sungai Korok, Tikam Batu. Di sini ada dibina sebuah kilang racun. Air dari kilang racun ini mengalir ke sungai berdekatan. Ikan di sini habis mati. Bukan sahaja ikan mati, sawah di sekeliling ini pun mati. Perkara ini telah dibawa di dalam Mesyuarat Jawatankuasa Tindakan Daerah dan juga di dalam Jawatankuasa Tindakan Negeri. Saya haraplah Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar patut menempatkan seorang pegawai di tiap-tiap negeri supaya dapat masalah begini dilihat sendiri. Kalau kita hantar surat mungkin lah lewat, kadang-kadang pegawai itu lewat sampai; jadi habislah barang-barang di situ mati, tidak boleh diguna, baru pegawai hendak sampai dan lihat benda-benda itu. Tetapi kalau ada pegawai kita di tiap-tiap negeri mungkin lah cepat dapat benda-benda diambil tindakan.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam akhbar 18hb. Mac, iaitu semalam kita dapati pihak komunis masih mengancam dan mengganas. Enam orang pekerja JKR yang sedang bekerja di Lebuhraya Timur/Barat telah cedera. Dengan ini, saya rasa Kementerian Pertahanan dan juga Kementerian Hal Ehwal

Dalam Negeri dapat memodenkan Angkatan Tentera dan Polis dengan senjata-senjata yang lebih baik dan membesarkan Angkatan Tentera, Polis dan RELA serta memberi latihan yang intensif di segenap bidang.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara lagi saya juga memohon kepada Kementerian Kesihatan agar Kementerian ini tidak keberatan mengadakan tempat sembahyang di hospital-hospital di negara kita. Saya mencadangkan begitu kerana memandangkan kepada orang-orang sahabat handai atau saudara mara yang menunggu pesakit-pesakit yang uzur yang perlu dibantu kerana ada pesakit yang tidak boleh bangun sendiri maka waris-waris ada menunggu di situ dan sekiranya ada tempat sembahyang di hospital-hospital tadi, mereka ini bolehlah sembahyang bila sampai waktunya, tidak payahlah mereka pergi ke masjid-masjid atau surau-sarau.

Setakat inilah sahaja dan saya dengan ini lagi sekali menyokong di atas Usul Menjunjung Kasih di atas Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat dari Matang.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Kuala Kangsar.

5.24 ptg.

Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali (Kuala Kangsar): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun turut serta menyokong Usul merafak sembah menjunjung kasih Ke bawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong di atas Titah Ucapan Baginda merasmikan Penggal Ketiga Parlimen Kelima yang telah dibentangkan di dalam Dewan yang mulia ini oleh rakan saya Ahli Yang Berhormat dari Matang pada 17hb. yang lalu.

Tuan Yang di-Pertua, adalah tidak dapat dinafikan bahawa selama 24 tahun semenjak negara kita mencapai kemerdekaan rakyat telah dapat menikmati dan memahami erti kemerdekaan itu dengan kejayaan yang telah dan sedang dicapai dalam bidang ekonomi. Pelancaran Rancangan Malaysia Keempat membawa erti yang besar kepada kita

khususnya kepada kaum bumiputra kerana matlamat pencapaian 30% penyertaan bumiputra di dalam aktiviti perniagaan dan perusahaan hanya tinggal sembilan tahun sahaja lagi. Oleh hal yang demikian, Rancangan Malaysia Keempat ini harus dan mestilah lihat dalam konteks tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, kita menyedari hakikat bahawa matlamat dan objektif negara masih belum tercapai; bahawa kemiskinan dan kemunduran masih berada di sisi kita. Matlamat Dasar Ekonomi Baru masih perlu diperjuangkan dengan cara yang lebih gigih dan menyeluruh. Apa yang perlu kita persoalkan sekarang ialah apakah dalam tempoh sembilan tahun yang tinggal lagi itu dapat kita capai sepenuhnya ke matlamat kita. Sekiranya kita masih belum berjaya, apakah kita akan hanya melihat persaingan yang mungkin timbul jurang dan gaung yang memisahkan kaum bumiputra dari kaum-kaum yang lain berlaku selepas tahun 1990 nanti; atau tidakkah perlu dari sekarang kita sama-sama fikirkan dan bentuk satu strategi bagi memastikan segala usaha kita selama ini tidak menjadi, bak kata pepatah; mencurahkan air ke daun keladi sahaja.

Tuan Yang di Pertua masalah di hadapan kita adalah besar, sebagaimana besarnya juga tugas dan tanggungjawab kita untuk memenuhi aspirasi dan harapan rakyat. Dalam menghadapi tugas ini sudah tentu kita akan temui berbagai halangan dan penghalangan yang bertujuan untuk mengagalkan usaha murni kita itu. Di sini saya ingin merakamkan sokongan kepada Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri yang bertindak tegas ke atas sebarang tindak laku dan perbuatan dari mana-mana pihak cuba untuk mengagalkan Skim Amanah Saham Nasional dan menggunakan sebagai issue bagi mencetuskan perbalahan kaum. Kita ingin menegaskan kepada pihak tersebut bahawa menggunakan issue ini untuk membangkitkan semangat benci-membenci di antara satu golongan rakyat dengan yang lain terutama kaum bumiputra adalah seperti bermain dengan api yang akan membakar diri mereka sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, Skim Amanah Saham Nasional bolehlah disifatkan sebagai satu rahmat kepada kaum bumiputra yang tertinggal kebelakang dalam bidang tersebut. Tetapi apa yang dikhuatirkan ialah tentang perlaksanaannya sekiranya tidak diperincikan dan diawasi betul-betul akan mewujudkan pula jurang perbezaan dan kali ini di antara bumiputra dengan bumiputra. Sekiranya perkara seperti ini berlaku maka kita khuatiri golongan bumiputra yang tidak berada akan terus ketinggalan selepas tahun 1990 unit. Suasana seperti ini kiranya wujud adalah sangat-sangat dikesalkan. Golongan-golongan tertentu sudah tentu mudah boleh mengeksploitasikan kumpulan bumiputra yang kurang berada untuk membenci bumiputra yang berada yang akhirnya boleh memecahbelahkan kaum itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam melaksanakan skim tersebut, saya ingin mengesyorkan bahawa satu cara yang lebih mudah diberikan kepada kaum petani, nelayan dan buruh-buruh. Misalnya untuk caruman asas ialah \$1 dan tidak \$10 kalau boleh.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Baginda telah menyebut mengenai dasar pertanian Negara yang menumpukan perhatian kepada memoden dan menempatkan sektor pertanian setanding dengan sektor lain. Kita mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Kerajaan yang sentiasa berusaha untuk meninggikan taraf hidup petani-petani dan nelayan-nelayan. Namun begitu adalah tidak dapat dinafikan bahawa masih terdengar keluhan dan rintihan dari rakyat yang memerlukan supaya tindakan yang lebih berkesan serta pelaksanaan yang lebih meluas dijalankan bagi menentukan bahawa segala rancangan dan usaha Kerajaan akan menghasilkan pendapatan yang lebih tinggi dan bererti kepada golongan miskin di kalangan petani-petani, nelayan-nelayan, penoreh-penoreh getah dan sebagainya.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyatakan bahawa subsidi harga padi sebanyak \$10.00 sepikul adalah rahmat yang besar kepada penanam-penanam padi, tetapi

dengan kenaikan harga barang keperluan harian yang melambung tinggi sudah hampir tidak membawa erti lagi kepada subsidi itu. Inginlah saya mengesyorkan bahawa Kerajaan perlu bersikap tegas dan teliti sebelum menaikkan harga barangan keperluan harian seperti gula, minyak tanah, susu dan sebagainya kerana bahan-bahan seperti ini mempunyai implikasi yang terus ke atas penghidupan harian golongan miskin.

Tuan Yang di-Pertua, saya berpendapat bahawa pertanian telah dan akan menjadi asas kepada perkembangan dan pertumbuhan ekonomi negara. Maka dengan itu dasar baru ini diharapkan akan membuahkan kejayaan positif selaras dengan objektif pembangunan negara. Saya berasa megah bahawa usaha-usaha yang dijalankan oleh Kerajaan di dalam mempermodenkan pertanian negara telah berjaya meningkatkan pendapatan sebahagian besar golongan rakyat yang bergantung kepada pertanian. Namun demikian, beberapa perkara pokok perlu dilaksanakan segera agar pencapaian ini tidak akan mengalami kemerostan dalam jangka panjang. Oleh itu saya ingin mengesyorkan—

Pertama, menambahkan lebih ramai lagi pegawai-pegawai dan kakitangan Pertanian terutama dalam bidang khidmat-khidmat petani.

Kedua, mengkaji peranan agensi-agensi pemasaran bagi menentukan pegawai-pegawai yang dedikasi sahaja berkhidmat untuk petani-petani bagi mengelakkan sebarang salahguna kuasa berlaku; dan

Ketiga, melatih petani-petani yang dipilih supaya ia dapat dijadikan “opinion-leader” bagi memudahkan pemerintah menyalurkan pembaruan atau idea-idea kepada masyarakat tani.

Tuan Yang di-Pertua, menyentuh mengenai pertahanan kita terpaksa dan perlulah sentiasa berwaspada tentang pergolakan di rantau ini. Saya ingin menyatakan bahawa kekuatan bala-tentera (military-might) bukanlah satu-satunya sahaja cara bagi kita mempertahankan negara kita. Saya tidak menyatakan bahawa

kita takut kepada Vietnam tetapi kita terpaksa akui bahawa negara itu merupakan sebuah negara terkuat dalam bidang ketenteraan. Oleh itu, inginlah saya mengesyorkan agar selain dari memperbesarkan bala tentera kita juga perlu memperluas dan memperlebar lagi bidang diplomasi. “Pengistiharan Kuala Lumpur” atau “ZOPFAN” adalah satu langkah yang sungguh baik lagi berkesan. Konsep ini telahpun diterima oleh hampir semua negara. Hanya dengan cara diplomasi sajalah saya berkeyakinan kita dapat mencapai kestabilan dan keamanan berkekalan di rantau kita ini. Selain dari itu dengan cara begini kita juga dapat menjimatkan malah mengurangkan perbelanjaan besar kerana membeli alatan ketenteraan yang masih belum dapat kita buktikan berkesannya dalam menjamin kestabilan dan keamanan negara kita yang tercinta ini.

Tuan Yang di-Pertua, apabila menyebut tentang pertahanan teringat saya kepada keadaan keselamatan rakyat seharian. Hampir setiap hari kita dapati berita mengenai samun, rompakan, curi malah rogol yang berlaku di seluruh negara.

Kejadian-kejadian seperti ini saya percaya sekiranya tidak diambil tindakan tegas lagi serta-merta akan mendatangkan dua implikasi buruk:

Pertama, moral rakyat akan jatuh dan menjadikan mereka takut dan mudah terus diexploitasi. Imej Pasukan Keselamatan juga akan tercemar.

Kedua, yang saya lebih khuatir dan lebih serius ialah kemungkinan hilangnya kepercayaan rakyat terhadap Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, adalah berkemungkinan jenayah ini dilakukan oleh pihak komunis. Perbuatan merompak, menyamun itu mungkin satu cara bagi membolehkan mereka mendapat “wang segera” bagi membantu perjuangan sia-sia mereka di dalam hutan, tetapi tindakan seperti itu juga secara halus menggoncang kepercayaan dan keyakinan rakyat terhadap keupayaan Kerajaan untuk memberi perlindungan kepada rakyat dan apabila

situasi seperti itu wujud maka mudahlah bagi mereka meresap masuk dan memperalatkan rakyat sekalian. Oleh hal yang demikian, demi menjaga maruah kita dan menjaga imej pasukan keselamatan saya menyeru agar tindakan yang lebih berkesan diambil sebelum keadaan menjadi lebih buruk.

Tuan Yang di-Pertua, apabila kita berbicara mengenai pembangunan maka kita tidaklah dapat mengasingkannya dengan fakta pembelajaran. Dalam soal ini, saya ingin mengucapkan tahniah kepada Kerajaan kerana telah berjaya menggubalkan Dasar Pelajaran Kebangsaan yang sempurna. Tetapi apa yang perlu kita titikberatkan juga ialah tentang persoalan sejauh manakah sebenarnya kita telah berjaya? Kita perlu ingat bahawa hingga kehari ini kita sudahpun 24 tahun Merdeka. Jadi apakah kita sudah puas setakat pencapaian ini?

Tuan Yang di-Pertua, pada pendapat saya, hingga kini usaha kita untuk mendaulatkan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Rasmi negara masih belum mencapai matlamat sepenuhnya. Ramai kakitangan Kerajaan masih menggunakan bahasa Inggeris dalam perbualan harian. Perkara seperti ini saya rasa amat dikesalkan dan perlu diperbetulkan segera. Teguran bekas Ketua Setiausaha Negara dahulu menimbulkan rasa bimbang di kalangan ibu-bapa, ramai berpendapat bahawa sekiranya bahasa Inggeris masih menguasai bidang pentadbiran kenapa pula anak-anak mereka di kehendaki mengikut aliran Bahasa Malaysia? Kebimbangan seperti ini, Tuan Yang di-Pertua, memang ada asasnya. Kalau kita teliti ramai anak orang-orang berada dihantar keluar negeri untuk belajar semenjak kecil-kecil lagi dan apabila kembali ke tanahair kelak mereka inilah yang akan mememegang tampuk pemerintahan. Oleh kerana keupayaan menguasai Bahasa Malaysia amat sedikit maka mahu tidak mahu terpaksa bahasa Inggeris digunakan. Saya tidaklah mengatakan bahawa bahasa Inggeris tidak penting langsung. Kerana kita terpaksa akui bahawa sebahagian besar rujukan di institusi tinggi kita masih di dalam bahasa tersebut. Tetapi apa yang saya tegaskan ialah keutamaan perlu diberikan kepada Bahasa

Rasmi negara kita. Kalau jiran-jiran kita bermegah dengan bahasa sendiri dan boleh pula maju setanding dengan negara-negara lain, kenapa harus kita was-was atau ragu-ragu pada keupayaan bahasa kita?

Selain dari itu sistem 3M yang baru diperkenalkan itu juga sangat baik dan perlu diberi kepujian kepada Kementerian berkenaan. Apa yang diharapkan janganlah sistem ini hanya hangat pada peringkat pelancaran sahaja. Kita khuatir jika sistem ini kelak tidak dilaksanakan secara bersungguh-sungguh akan mengakibatkan sebahagian besarnya merupakan "experimental" saja. Kiranya perkara seperti ini berlaku, ramailah kanak-kanak akan menjadi mangsanya.

Tuan Yang di-Pertua, saya tekankan ini memikirkan bahawa andainya kita perlukan negara kita membangun secara teratur dan kemas pokok pangkalnya bermula dari pelajaran. Hanya dengan susunan yang rapi sajalah kemajuan pembangunan mutlak akan dapat dicapai.

Oleh itu, biarlah sistem 3M ini dilaksanakan secara bersungguh-sungguh dan tidak pula terawang-awang hingga menyebabkan terpaksa kita menukarkan ke sistem yang lain pula.

Tuan Yang di-Pertua, sekianlah sahaja, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka.

5.38 ptg.

Tuan Chan Teck Chan (Kota Melaka): Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu, saya ada 2 points yang saya ingin sentuh di sini dahulu iaitu mengenai sistem 3M yang saya fikir sangat mustahak untuk memberikan masa kepada semua community berkenaan untuk mempertimbangkan keburukan dan kebaikan sistem 3M ini sebelum ia dilaksanakan pada masa akan datang.

Dari aduan dan permintaan orangramai nampaknya Yang Berhormat Menteri Pelajaran masih belum berusaha untuk membuka pintunya supaya atau dialog yang lebih konstruktif dan menyeluruh boleh

diadakan dengan pihak yang tertentu memberi peluang untuk membincangkan 3M itu, khasnya dari Toong Chung dan Chow Chung. Perkara yang kedua yang saya akan sentuh

Tuan Yang di-Pertua: Apa perkataan yang akhir itu—saya tak dengar.

Tuan Chan Teck Chan: Toong Chung dan Chow Chung iaitu perwakilan Persatuan Guru-guru dan Pengurus Sekolah.

Tuan Yang di-Pertua: Baik jelaskan supaya dicatat dalam perbahasan.

Tuan Chan Teck Chan: Perkara yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya perlu menegaskan di sini bahawa negara kita dan rakyat Malaysia memang memerlukan sebuah Parti Pembangkang yang besar, yang constructive yang boleh membawakan satu suasana politik yang stabil yang boleh melindungi perhubungan perkauman rakyat Malaysia yang berbilang kaum. Dari peristiwa baru-baru ini yang berlaku dalam Parti Pembangkang sudah membangkitkan satu suasana, satu reaksi dari rakyat Malaysia. Adakah rakyat Malaysia masih mahu melihat Pembangkang seperti DAP yang dipimpin di bawah beberapa orang pemimpin yang seperti 'cek-cek' itu seperti suara monyet ini yang tidak layak langsung, saya fikir kerana merekalah kasihan-kasihan ini yang sudah menimbulkan satu krisis di Malaysia, yang cuba mahu membawa ke arah satu keadaan yang sangat membimbangkan rakyat Malaysia.

Saya memang menyokong konsep "Malaysian Malaysia", tetapi cara kepimpinan seperti 'cek-cek' ini perlu selalu cuba mempertikaikan untuk menggentingkan perhubungan perkauman

Tuan P. Patto: Bijak!

Tuan Chan Teck Chan: rakyat Malaysia itu.

Tuan Yang di-Pertua: Jangan ganggu orang lain bercakap, kalau ganggu di bawah Fasal 37 saya beri.

Tuan Chan Teck Chan: Itulah saya kata Wakil Rakyat ini tidak layak duduk di sini kerana dia tidak menghormati kemuliaan Dewan ini.

Tuan P. Patto: Untuk penjelasan.

Tuan Chan Teck Chan: Saya tidak beri jalan, saya tidak hormat dia.

Tuan P. Patto: Orang tidak berani.

Tuan Chan Teck Chan: Bukan tidak berani, saya tidak boleh

Tuan P. Patto: Tak berani, tak berani, penakut.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Menglembu, Yang Berhormat mengganggu Yang Berhormat lain sedang bercakap.

Tuan Chan Teck Chan: Kalau saya.

Tuan Yang di-Pertua: Sabar-sabar dahulu!

Tuan P. Patto: (*Bangun*)

Tuan Chan Teck Chan: Saya tidak beri jalan.

Tuan P. Patto: Boleh beri jalan atau tidak boleh?

Tuan Yang di-Pertua: Duduk dahulu, saya hadapkan kepada Ahli Yang Berhormat dari Menglembu, jangan ganggu orang lain bercakap melainkan dapat izin di bawah Peraturan 37 (b), dapat izin beri jalan baru boleh bercakap, tetapi Yang Berhormat menjerit-jerit ke telinga dia buat apa?

Tuan P. Patto: Saya minta penjelasan.

Tuan Chan Teck Chan: Saya tidak beri jalan.

Tuan P. Patto: Hendak beri jalan atau tidak?

Tuan Yang di-Pertua: Saya sudah tanya beri jalan atau tidak? Dia tidak beri jalan, tidak boleh bercakap, kalau dia beri jalan baru boleh bercakap, tetapi jangan pekik ke telinga dia.

Tuan Chan Teck Chan: Dia tidak memberikan penghormatan yang sewajarnya kepada seseorang 'ye ye' sahaja, ejek-ejek macam 'monyet'.

Tuan P. Patto: Kalau tidak beri jalan bererti dia penakut dan pengecut.

Tuan Yang di-Pertua: Itu lain.

Tuan P. Patto: Terima kasih.

Tuan Chan Teck Chan: Yang menjadi penakut (coward), pengecut bukanlah saya, saya sudah

Tuan P. Patto: Letak jawatan!

Tuan Chan Teck Chan: Saya sudah menerima cabaran untuk meletak jawatan.

Tuan P. Patto: Letak!

Tuan Chan Teck Chan: Kecuali sampai peringkat di mana cabaran itu saya terima sangat fair, challenge iaitu

Tuan P. Patto: Man of word, keep your promise.

Tuan Chan Teck Chan: If you come from the people, then you go back to the people, dengan izin, Tuan Speaker.

Tuan P. Patto: You go back.

Tuan Yang di-Pertua: Balas sekali.

Tuan Chan Teck Chan: Saya akan kembali ke Kota Melaka.

Tuan Yang di-Pertua: Sabar dahulu! Saya beri amaran kepada Ahli Yang Berhormat dari Menglembu, saya kata jangan ganggu Yang Berhormat sedang bercakap.

Tuan P. Patto: Tuan Speaker!

Tuan Yang di-Pertua: Ya boleh tanya di bawah Peraturan 37.

Tuan P. Patto: Saya akan, terima kasih, Tuan Speaker.

Tuan Yang di-Pertua: Dan sudah dua kali saya beri amaran, jangan hendak mengalami seperti yang sudah saya lakukan dahulu.

Tuan P. Patto: Tuan Speaker, kalau Tuan Speaker mahu ugut saya, saya ingat itu tidak patut.

Tuan Yang di-Pertua: Saya beri amaran, bukan ugut.

Tuan P. Patto: Kalau amaran itu

Tuan Yang di-Pertua: Ya amaran, ini bukan ugut.

Tuan P. Patto: Kalau mengugut, lain!

Tuan Yang di-Pertua: Kalau hendak bertengkar juga, saya akan beri amaran yang akhir sekali.

Tuan Chan Teck Chan: Saya merasa susah.

Tuan Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Sudah!

Tuan P. Patto: Ahli Yang Berhormat dari Batang Padang dapat tanah free.

Tuan Chan Teck Chan: Saya merasa kesal Dewan yang mulia ini dijadikan sebagai pasar kerana Wakil dari Menglembu. Kalau ada apa-apa masalah boleh ditimbulkan, saya sedia berdebat di mana-mana pun, jangan di Dewan yang mulia ini yang hanya menyalahgunakan kuasanya.

Tuan P. Patto: Penjelasan, Tuan Speaker.

Tuan Chan Teck Chan: Tidak beri jalan.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak beri jalan, tidak boleh cakap.

Tuan Chan Teck Chan: Kerana dia tidak boleh memperolehi penghormatan daripada saya.

Tuan P. Patto: Penjelasan, Tuan Speaker.

Tuan Chan Teck Chan: Tidak beri jalan, duduk!

Tuan P. Patto: Penakut!

Tuan Chan Teck Chan: Kalau seseorang mempercayai sistem demokrasi, prinsip demokrasi, balikkah ke kawasan saya Kota Melaka saya akan berjumpa pengundi saya, pengundi saya akan membuat satu keputusan.

Tuan P. Patto: Minta penjelasan, Tuan Speaker.

Tuan Chan Teck Chan: Saya akan resign, I will resign definitely.

Tuan Yang di-Pertua: Dia tidak beri jalan tidak boleh.

Tuan P. Patto: Saya kata.

Tuan Chan Teck Chan: Saya tidak beri jalan.

Tuan Yang di-Pertua: Dia tidak beri jalan berapa kali sudah kata tidak beri jalan.

Tuan Chan Teck Chan: Biar rakyat Malaysia memutuskan, adakah saya takut atau tidak takut, saya kata saya akan meletak jawatan saya sebagai Ahli Parlimen dan Ahli Undangan Negeri, kecuali kedua-dua pemimpin berani datang jumpa rakyat untuk diputuskan oleh rakyat siapa yang salah (*Tepuk*)

Tuan P. Patto: Penakut.

Tuan Chan Teck Chan: Siapa penakut?

Tuan P. Patto: Penakut! Letak jawatan sekarang. Kalau anak jantan, letak jawatan.

Tuan Chan Teck Chan: Orang yang tidak boleh menunjukkan kejantanannya, orang yang tidak berani balik jumpa rakyat yang memilih kita . . .

Tuan Karpal Singh: Tuan Speaker, saya minta penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Baik, boleh beri jalan?

Tuan Chan Teck Chan: Kalau dengan dia, boleh (*Ketawa*), saya beri pilih.

Tuan Karpal Singh: Tuan Speaker, ini pengkhianat mahu hormat Ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat ejek seseorang

Tuan Karpal Singh: Saya cakap ini pengkhianat, Tuan Speaker, oleh kerana kami ada bukti, kami dalam DAP ada bukti ini pengkhianat. Itu yang saya mahu cakap dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, perkataan "pengkhianat" dihadapkan kepada seseorang Ahli yang lain tidak boleh. Saya minta tarik balik.

Tuan Karpal Singh: Saya tidak boleh tarik balik, oleh kerana saya ada bukti, Tuan Speaker, saya beri bukti dalam Dewan dan

luar pun boleh juga. Ini pengkhianat besar dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau ada bukti, saya minta nanti akan datang buktinya dikeluarkan.

Tuan Chan Teck Chan: Tuan Yang di-Pertua, kalau boleh timbang saya punya rayuan merujukkan Ahli Yang Berhormat dari Jelutong telah membuat satu tuduhan yang paling serius (**Tuan P. Patto:** Yang benar) saya mahu Jawatankuasa Hak-hak Keistimewaan untuk siasat, adakah saya merupakan seorang pengkhianat atau tidak.

Tuan Karpal Singh: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Jangan ganggu lagi. Dia sedang bercakap, jangan ganggu!

Tuan Karpal Singh: Ini bukan ganggu.

Tuan Yang di-Pertua: Dia tidak beri jalan tidak boleh.

Tuan Karpal Singh: Dia mahu cari fasal dalam Dewan ini terhadap DAP.

Tuan Chan Teck Chan: Saya tidak beri jalan.

Dr Tan Tiong Hong: (*Bangun*)

Tuan P. Patto: Ini dia pembela dari GERAKAN. Ada bukti, Tuan Speaker.

Tuan Yang di-Pertua: Saya kata duduk, duduk! Ahli Yang Berhormat dari Menglembu ini amaran saya yang akhir. (*Tepuk*)

Tuan Chan Teck Chan: Sebagai seorang negarawan, sebagai pemimpin negara kalaulah kita hanya membuat satu tuduhan yang tidak berasas, yang begitu hebat, yang begitu serius, tuduhan sebagai pengkhianat negara, pengkhianat Dewan, saya kata orang ini akan menurunkan kemuliaannya dan tarafnya. Saya tidak mahu menuduh sesiapa pun kecuali saya ada bukti-bukti tertentu, saya merasa kesal sebagai peguam, sebagai Ahli Dewan Rakyat bagaimana boleh Ahli dari Jelutong membuat satu tuduhan terhadap saya sebagai pengkhianat, kalaulah saya pengkhianat.

Dengan keberanian ini, saya berharap beberapa orang lagi dalam DAP jangan takut dan juga cuba meninggalkan DAP kerana kalau mereka itu takut kepada pemimpin agungnya yang menunjukkan one-man show itu maka selama itulah mereka tidak akan dapat membantu, tidak akan menolong rakyat di dalam negara ini dari segi kebaikan tetapi sebaliknya mereka itu menempah kehancuran. Oleh itu saya menyokong Titah Ucapan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ini. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Dewan ditempoikkan selama 20 minit.

Persidangan ditempoikkan pada pukul 4.46 petang

Persidangan disambung semula pada pukul 5.10 petang.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, perbahasan di atas Titah Ucapan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong diteruskan, dan saya jemput sekarang Ahli Yang Berhormat dari Sungai Petani.

5.10 ptg.

Wan Zainab binti M.A. Bakar (Sungai Petani): Tuan Yang di-Pertua, saya juga bersama-sama turut menyokong dan menjunjung kasih di atas Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong di waktu Pembukaan Penggal Ketiga, Parlimen Kelima pada 16hb Mac, 1981 baharu-baharu ini.

Tuan Yang di-Pertua, Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda bertitah dengan penuh perasaan sehingga tiap-tiap perkataan yang dilafazkan itu sungguh-sungguh memberi kesedaran dan insaf kepada sekalian rakyat di negara ini. Tuan Yang di-Pertua, kita sedang menuju ke arah satu matlamat iaitu pencapaian perpaduan rakyat berbilang kaum dan membasmi kemiskinan melalui rancangan pembangunan di bawah Dasar Ekonomi Baru. Saya mengambil peluang mengucapkan terima kasih kepada Kerajaan, khususnya kepada Kementerian Pelajaran yang selama ini di bawah Skim Memberi Pinjaman Buku Teks, memberi makanan iaitu melalui

Skim AMP di sekolah-sekolah serta biasiswa kepada penuntut-penuntut yang tidak mampu iaitu ibubapa mereka yang berpendapatan rendah tetapi anaknya rajin dan dapat mengikuti pelajaran di sekolah-sekolah rendah, menengah, seterusnya ke universiti. Saya suka mencadangkan patut biasiswa-biasiswa ini ditambah dan juga kepada anak-anak kita di luar negeri, saya harap juga melalui MARA, JPA dan juga saluran-saluran yang lain anak-anak kita itu patut diberikan biasiswa awal-awal lagi, takut-takut mereka tertunggu-tunggu. Kadang-kadang saya juga dapat tahu anak-anak kita yang belajar di luar negeri sampai sebulan, dua bulan lewat mendapat biasiswa mereka.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga mencadangkan supaya alat-alat perabot seperti meja, kerusi murid di sekolah-sekolah seperti Sekolah Kebangsaan K.M.S. iaitu di Kuala Muda dan sekolah-sekolah rendah yang lain dapat diberi bantuan untuk menggantikan alat-alat yang lama dan rosak.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Titah Ucapan Baginda telah menyeru supaya seluruh rakyat mempunyai disiplin diri, berdikari, bertanggungjawab dan beriman. Ini adalah benar. Jika kita dapat mendisiplinkan diri kita baharulah dapat kita mendisiplin orang lain. Soal disiplin ini sungguh perlu dan wajar dibentuk dari awal-awal lagi dan kita harap di bangku-bangku sekolah disiplin amatlah penting dan juga kita sendiripun patutlah melatih diri kita supaya mempunyai disiplin.

Tuan Yang di-Pertua, menyentuh berkenaan dengan inflasi, sungguhpun kadar inflasi di negara kita adalah kepada paras yang paling rendah jika dibandingkan dengan negara di rantau ini tetapi dengan perbuatan orang-orang yang memberi peluang mengambil untung berlebihan dan menyuruk barang-barang, inilah yang telah menyusahkan rakyat dan orang ramai. Misalnya, pada satu ketika gula berharga 65 sen, 75 sen, pada waktu itu gula tidak ada, Radio dan TV menyiarkan jangan makan gula berlebihan nanti jadi penyakit keching manis. Bagi kita, Tuan Yang di-Pertua, orang sudah tua, tak apalah kalau kita makan gula kurang, tetapi

Tuan Karpal Singh: Saya boleh beri penjelasan, kalau saya diberi peluang. Saya boleh beri bukti, kerana saya ada bukti.

Tuan Chan Teck Chan: Sekarang saya

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Jelutong, dia tidak beri jalan tidak boleh, duduk! (*Disampuk*)

Tuan Chan Teck Chan: Saya kata kalau mahu beri bukti panggil press conference.

Tuan P. Patto: Coward! Look at his UMNO defendants.

Tuan Karpal Singh: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Jelutong duduk dahulu, saya cadangkan tidak boleh. Adakah saya hendak ambil tindakan terhadap Yang Berhormat?

Tuan P. Patto: UMNO, GERAKAN semua campur.

Tuan Yang di-Pertua: Duduk! saya kata duduk, duduk, jangan berlawan dengan saya.

Tuan P. Patto: Agen Barisan Nasional, ini dia.

Tuan Yang di-Pertua: Dengar, kalau dia tidak beri jalan di bawah Peraturan 37 (b) tidak boleh, duduklah!

Tuan Karpal Singh: Tak berani, tak berani, bagi dia

Tuan Yang di-Pertua: Tidak ada peraturan lain

Tuan P. Patto: Agent provocateur!

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, saya beri amaran juga kepada Ahli Yang Berhormat dari Jelutong, saya akan ambil tindakan di bawah Peraturan Mesyuarat jika tidak mendengar arahan saya, bukan kerana berlawan dengan dia (*Tepuk*) tetapi kerana arahan saya. Ahli Yang Berhormat dari Jelutong amaran yang pertama, amaran kepada Yang Berhormat dari Menglembu amaran yang terakhir, lagi sekali saya akan lakukan di bawah Peraturan Mesyuarat. Sila teruskan Ahli Yang Berhormat Kota Melaka.

Tuan Chan Teck Chan: Dalam seumur hidup saya, seorang negarawan memang akan menghadapi apa-apa tuduhan, cabaran. Apakah gunanya hanya membuat tuduhan tidak memberi apa-apa bukti, berani saya mencabar Ahli Yang Berhormat dari Jelutong dan Menglembu keluar dari Dewan ini panggil press conference dan beri bukti. Kalau tidak, saya akan meminta Dewan yang mulia ini mengambil satu tindakan tatatertib supaya Dewan ini jangan dijahanamkan kerana mereka yang (*Tepuk*)

Tuan P. Patto: Beautiful, beautiful, look at the support from UMNO—beautiful.

Tuan Chan Teck Chan: Kerana saya hanya bertanggungjawab kepada negara kita dan rakyat kita, rakyat Malaysia yang memilih saya. Memang apakah tuduhan pun boleh dibuat, apakah hukuman pun boleh dijatuhkan asalkan dari conscience kita sangat clear, apa yang kita buat. Apa gunanya menggunakan Dewan ini untuk membuat heboh, mahu cuba melarang seseorang mengeluarkan facts tentang DAP mengenai apakah selama ini yang dilakukan oleh DAP. Apa sebab takut! Kalau saya pengkhianat bolehlah bawa saya pergi ke mahkamah. (*Disampuk*) Kalaupun saya pengkhianat rakyat saya di Kota Melaka

Tuan P. Patto: Letak jawatan!

Tuan Chan Teck Chan: Kalau saya pengkhianat parti, parti boleh bongkarkan segala bukti-bukti

Tuan P. Patto: Boleh!

Tuan Chan Teck Chan: Saya akan mencabar balik yang menuduh saya itu. Saya tidak akan emosi tetapi saya merasa sedih kerana orang yang pernah saya hormati seperti Ahli Yang Berhormat dari Jelutong boleh membuat satu perkara yang begitu emosi; mungkin di bawah paksaan tetapi saya tidak marah dia, saya boleh memaafkan dia kerana dia dipaksa perlu mengeluarkan tuduhan ini melalui seorang dua pemimpin dalam DAP; saya boleh memaafkannya.

Tuan P. Patto: Untuk penjelasan.

Tuan Chan Teck Chan: Saya boleh memaafkan orang-orang yang

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, sabar. Sekarang dia hendak penjelasan; saya tidak beri jalan.

Tuan Chan Teck Chan: Berani atau tidak berani, saya tidak beri jalan.

Tuan P. Patto: Anak jantankah atau betina?

Tuan Chan Teck Chan: Pondan!

Tuan P. Patto: Pondan, betul!

Tuan Yang di-Pertua: Hendak beri jalan atau tidak?

Tuan P. Patto: Saya tanya jantan atau betina; dia kata pondan—betul!

Tuan Yang di-Pertua: Beri jalan atau tidak?

Tuan Chan Teck Chan: Tidak beri jalan.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau tidak beri jalan, tidak boleh.

Tuan Karpal Singh: Dia ada buat satu tuduhan.

Tuan P. Patto: Dia mengaku dia pondan!

Tuan Yang di-Pertua: Itu boleh buat penerangan kemudian!

Tuan Chan Teck Chan: Pada saat sebelum saya dikeluarkan

Tuan P. Patto: Before the final warning, sit down! Duduk! He is your agent. You are a Gerakan and UMNO agent! (*Disampuk*)

Tuan Chan Teck Chan: Saya merasa sedih melihat bagaimana rakyat Malaysia dari Jelutong, dari Menglembu boleh memilih orang membuat tuduhan—believing in the Rule of Law, there is law, Tuan Speaker?

Tuan P. Patto: You ask Barisan!

Tuan Chan Teck Chan: Mereka hanya membuat satu tuduhan yang begitu tidak bertanggungjawab. Saya boleh memaafkan orang-orang yang tidak berdosa dari Jelutong, tetapi saya tidak boleh memaafkan Ahli dari Menglembu kerana dia seorang known as the mastermind. (*Disampuk*) DAP krisis kerana

dua tiga orang pemimpin dalam DAP. Saya akan membongkarkan siapakah yang sebenarnya mahu menjahanamkan, destroy the DAP, siapa?—Saya akan membentang.

Tuan P. Patto: Pondan, pondan!

Tuan Chan Teck Chan: Orang itulah yang pondan! (*Ketawa*)

Tuan P. Patto: Untuk penjelasan.

Tuan Chan Teck Chan: Saya tidak beri jalan.

Tuan P. Patto: Saya minta Yang Berhormat itu tarik balik perkataan dengan menuduh saya dengan menunjuk dengan jari telunjuk yang mengatakan saya pondan. (*Ketawa*). Saya minta dia tarik balik!

Tuan Chan Teck Chan: Tadi dia yang kata pondan!

Tuan P. Patto: Dia yang mengaku dirinya sendiri pondan!

Tuan Yang di-Pertua: Itu sebab jangan panggil orang pengkhianat, jangan panggil orang itu. kalau tidak hendak kena panggil dengan nama lain! (*Tepuk*)

Tuan Chan Teck Chan: Siapa yang makan cili dialah yang terasa pedas.

Tuan P. Patto: Oh! Dia tunjuk

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Menglembu, saya benarkan seorang sahaja yang bercakap.

Tuan P. Patto: Anak jantankah pondan?

Seorang Ahli Yang Berhormat: Pondan betoi. (*Ketawa*)

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, oleh sebab Ahli Yang Berhormat dari Menglembu sudah mengingkari perintah saya selama lebih daripada tiga kali, maka saya namakan Ahli Yang Berhormat dari Menglembu supaya diambil tindakan di bawah Peraturan Mesyuarat 44 (3). Saya minta seorang Menteri mencadangkan. (*Tepuk*)

**PENGGANTUNGAN Y.B. TUAN P. PATTO
DI BAWAH PERATURAN MESYUARAT
44 (3)**

5.55 ptg.

Menteri Sains Teknologi dan Alam Sekitar (Tan Sri Ong Kee Hui): Tuan Yang di-Pertua, Bahawa menurut peraturan Mesyuarat 44 (3) iaitu Tuan P. Patto digantung kerja sebagai ahli Majlis selama mesyuarat ini. *(Tepuk)*

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato Chan Siang Sun): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa menurut peruntukan Peraturan Mesyuarat 44 (3) iaitu Tuan P. Patto, digantung kerja sebagai ahli Majlis ini selama mesyuarat ini.

Tuan Yang di-Pertua: Sila keluar sekarang juga!

Tuan P. Patto: Saya minta penjelasan sedikit.

Tuan Yang di-Pertua: Sila keluar! Saya minta Bentara Mesyuarat dikeluarkan dia.

Tuan P. Patto: Pada hari ini saya sudah tahu bahawa Wakil dari Kota Melaka ini benar-benar menjadi agen Barisan, agen UMNO. *(Disampuk)*

Tuan Yang di-Pertua: Bentara, keluarkan dia!

Tuan P. Patto: Tuan Speaker, boleh saya beri penjelasan?

Tuan Yang di-Pertua: Tidak boleh, kalau tidak mahu keluar sendiri dengan voluntarily, saya akan dikeluarkan dengan kekerasan!

Tuan P. Patto: Tuan Speaker, apa kesalahan saya? Saya mengikut arahan, saya cuma bangun

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, tugas saya di sini sebagai Speaker

atau Timbalan Speaker yang duduk di kerusi ini—**(Yang Berhormat: sila keluar)**—ialah untuk menjaga supaya mesyuarat ini berjalan dengan baik dan tidak diganggu oleh mana-mana Ahli melainkan mengikut Peraturan Mesyuarat iaitu Peraturan Mesyuarat 37 yang ada memberi kebenaran untuk diganggu dan Peraturan Mesyuarat 37 (a) berkenaan dengan principle atau point of order; yang kedua berkenaan dengan mendapat penjelasan; penjelasan itu sekiranya Ahli yang sedang bercakap itu memberi jalan. Tetapi dengan sebab dia tidak memberi jalan, tidak boleh bertengkar dan Ahli Yang Berhormat tadi yang saya telah ambil tindakan ini kali yang kedua, kali yang pertama itu tindakan hanya dikeluarkan untuk satu hari sahaja, tetapi kali ini nampaknya berdegil, tidak mengindahkan dan tidak memperdulikan cakap saya di sini yang bertugas menjaga ketenteraman, menjaga integriti, decorum Dewan Parlimen ini, maka tidak ada jalan bagi saya ialah untuk mengeluarkannya daripada Dewan ini dan ditambah lebih berat lagi hukumnya daripada hukum yang pertama dahulu iaitu dengan menggantungkan keahliannya sepanjang dan selama mesyuarat (meeting) ini iaitu hingga 10 April. *(Tepuk)* Saya harap Ahli-ahli yang lain ambillah iktibar daripada apa yang telah dijalankan oleh Dewan ini bagi menjaga ketenteraman Dewan ini.

Tuan P. Patto: Tuan Speaker, boleh saya beri penjelasan?

Tuan Yang di-Pertua: Tidak boleh di bawah peraturan.

Tuan P. Patto: Saya ingat Tuan Speaker tidak adil!

Tuan Yang di-Pertua: Nanti saya tambah hukuman yang lebih berat lagi!

Tuan P. Patto: Tuduhan-tuduhan lain dia buat!

Tuan Yang di-Pertua: Nanti saya hukum lebih berat lagi, lebih baik keluar!

Tuan P. Patto: Saya tahu Tuan Speaker ada banyak kuasa Saya sedar.

(Tuan P. Patto keluar Dewan dengan diiringi oleh Bentara Mesyuarat)

Tuan Yang di-Pertua: Itu kewajiban saya. Yang Berhormat dari Kota Melaka, sila teruskan ucapan.

Tuan Chan Teck Chan: Tuan Speaker, dalam ucapan saya, saya tidak menyinggung perasaan seseorang—(*Tuan P. Patto: This is what you wanted, isn't it?*) Apa yang saya cakap ialah kenyataan. Saya tidak mahu melihat perkara ini berlaku. Saya kata itulah sebab DAP kehilangan keyakinan rakyat Malaysia kerana tidak ada pimpinan, lihat dalam DAP ini—lihat dalam Dewan ini, Tuan Speaker, adakah Wakil Rakyat ini bertanggungjawab?

Kalau saya seorang agen Kerajaan atau telah mengkhianati rakyat Malaysia, bolehlah saya resign, contest di Kota Melaka. Apa sebab mereka takut menerima cabaran saya, Tuan Speaker? Saya kata saya akan kembali berjumpa rakyat saya. Dalam setahun yang lepas beberapa pemimpin-pemimpin disuruh dan dipaksa oleh satu golongan yang tertentu mahu jahanamkan, destroy the DAP, sebab itu saya keluar berani tentang mahu selamatkan DAP. Walaupun saya telah dipecat tetapi saya ada bertanggungjawab terhadap rakyat dan Malaysia untuk mewujudkan sebuah parti Pembangkang yang baru, yang moderate, yang constructive untuk menjaga keselamatan negara kita; bukan seperti DAP di bawah pimpinan macam Ahli dari Menglembu, macam Ahli dari Jelutong. Dahulu saya hormat mereka kerana saya anggap mereka sebagai professional men, tetapi hari ini lihat, mereka bawa satu tuduhan di Dewan ini mengatakan saya pengkhianat Dewan. Apa ertinya pengkhianat Dewan? Pernahkah saya membuat satu perkara atau mengkhianati kepentingan Dewan Rakyat yang mulia ini?. Yang pertama. Saya harap Tuan Speaker boleh merujuk kes ini kepada Committee of Privileges kerana saya tidak mahu dicap sebagai pengkhianat Dewan.

Kedua, saya dituduh sebagai pengkhianat rakyat, sebagai agen Kerajaan, saya tidak mahu menjawab perkara ini. Masa akan membuktikan—dua tahun, tiga tahun, lima tahun—adakah Chan Teck Chan sebagai agen Kerajaan, mahu menjahanamkan DAP? Siapakah yang mahu menjahanamkan DAP? Empat lima orang pemimpin yang ada di

dalam DAP. Bila saya balik dari pemeriksaan di Taiwan, saya telah dapati keadaan telah berubah. Saya mahu menyelamatkan parti DAP sebagai parti pembangkang yang terbesar di Malaysia. Usaha penyelamatan saya sudah digagalkan kerana sebab musabab pemimpin-pemimpin ini tidak mahu melihat saya mempertahankan keharmonian dan kewibawaan DAP selama 15 tahun ini. Memang DAP bergoncang, menghadapi krisis untuk mahu retak dan menjahanam. Siapa yang menjahanamkan DAP? Mereka itulah yang membuat satu kerja yang mengkhianati rakyat dan negara. Sedih atau tidak sedih, tiada seorang yang telah berkorban masa 10 tahun untuk DAP, mengorbankan kesihatan untuk DAP seperti saya. Adakah saya diberikan satu layanan yang sewajarnya, Tuan Speaker? Itu sebab walaupun saya dipecat oleh DAP tetapi saya masih ada tanggungjawab terhadap negara, masyarakat dan rakyat kerana negara dan rakyat Malaysia memerlukan sebuah parti Pembangkang yang saya cadangkan iaitu lebih moderate, lebih sederhana, lebih bertanggungjawab, constructive, boleh membincangkan isu-isu yang sensitif, national interest, boleh berbincang dengan pihak-pihak tertentu dari semua community tanpa mengira kaumnya, berbincang juga dengan Kerajaan sebelum ianya dipertikaikan di Dewan yang mulia ini.

Lihat beberapa isu yang dibincangkan di Dewan Rakyat ini tanpa meminta nasihat daripada pihak-pihak tertentu sehingga membawa suatu suasana yang sangat genting yang akan mengancam kestabilan politik Malaysia. Saya fikir sudah sampai masanya bagi rakyat Malaysia mempertimbangkan mahu tidak mahu oleh rakyat Malaysia meletakkan masa depannya di tangan beberapa pemimpin yang ada di DAP ini. Di mana DAP akan dibawa? Dibawa ke satu mess seperti May 13 atau mahu membawa ke satu negara yang bersatu padu. Sekarang sebab itu rakyat Malaysia sudah hilang confidence in DAP. Siapa yang mengakibatkan kehilangan itu? Dari rekod saya dalam Dewan ini saya bermati-matian memperjuangkan DAP tetapi akhirnya segala usaha saya disabotage.

Tuan Speaker, saya tidak suka bergaul atau melihat perkara ini berlaku tetapi orang yang

lagi supaya Dewan yang mulia ini boleh dijunjung tinggi. Masih ada beberapa pemimpin dalam DAP yang sangat baik tetapi mereka dipaksa, ada yang tidak berdosa dihukum macam Yang Berhormat Chian Heng Kai dan Chan Kok Kit masih di bawah tahanan ISA. Walaupun saya sudah meninggalkan DAP masih merayu Kerajaan membebaskan mereka kedu-dua. Dari pengalaman saya, dari sanubari saya kedu-dua pemimpin ini langsung tidak berdosa. Mereka hanya diperalatkan sahaja, kerana pemimpin-pemimpin yang ada di DAP. Walaupun saya tiada dalam DAP lagi saya minta Kerajaan memberikan peluang kepada Yang Berhormat Chian Heng Kai dan Yang Berhormat Chan Kok Kit berkhidmat kepada negara kita bertugas sebagai Ahli Dewan membezakan siapakah yang baik dan siapakah yang tidak baik. Saya bukan mengata DAP secara membabi buta siapa yang baik dan yang tidak baik, yang baik itu kita masih bercakap baik. Itulah sebab permintaan dari hati saya meminta Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri berilah satu peluang baru kepada Yang Berhormat Chian Heng Kai dan Yang Berhormat Chan Kok Kit supaya rakyat boleh lagi mengetahui Kerajaan Barisan Nasional adalah sebuah Kerajaan yang lebih bijaksana untuk membezakan manakah seorang pemimpin yang sebenarnya boleh berkhidmat lebih berkesan kepada negara kita.

Saya merasa Ahli Yang Berhormat dari Menglembu, kerana ia mahu merebut kuasa dalam DAP sebagai Setiausaha Agong, itulah sebab dia cuba start off the crisis dalam DAP walaupun secara langsung atau tidak langsung. Saya akan membongkarkan satu Master Plan yang ada dalam DAP kerana sebagai bekas pemimpin dalam DAP saya bertanggungjawab membolehkan rakyat mengetahui apakah telah berlaku dalam DAP sekarang. Bolehkah rakyat negara kita masih menaruh keseluruhan harapan dan kepercayaan dalam DAP kerana beberapa pemimpin sahaja. Kalau tidak dibongkar, dibetulkan cara perjuangan mereka saya sendiri sangat khuatir mungkin satu kekacauan kaum akan berlaku, satu perkara yang lebih hebat akan berlaku. Saya masih

tidak menghormati perlu dihukum lebih berat mencintai semangat perjuangan DAP yang dahulu tetapi apa boleh buat kerana beberapa pemimpin ini cuba mahu memesongkan matalamat perjuangan DAP. Apakah sebab satu parti yang berlainan konsepnya mahu berkerja dengan PAS? Itu yang saya tentang, apabila saya tentang saya dijadikan sebagai sasaran. Tuan Speaker, kerana saya mahu menjaga keadaan keharmonian di negara kita.

Apa gunanya bagi beberapa pemimpin hanya asyik mahu mencari publisiti, mencari headline dalam paper untuk membangkitkan isu-isu yang sangat sensitif tanpa memperhitungkan kepentingan negara kita. Saya pernah meminta pemimpin DAP to condemn "peristiwa 16hb Oktober" di Batu Pahat di mana balai polis diserang. Mereka menahan saya, tetapi di dalam Dewan yang mulia ini saya mesti cakap. Apa sebab DAP tidak mahu mengatakan pendiriannya terhadap peristiwa ini? Bila beberapa pemimpin, anggota kakitangan kerajaan terbunuh kerana cara keganasan perjuangan, apa sebab DAP mendiamkan diri? Apakah pemimpin DAP menyokong cara keganasan atau menentang? Kalau menentang, apa sebab peristiwa yang berlaku yang berbau keganasan yang berdarah ini, saya tidak memihak. Pemimpin-pemimpin DAP bangun untuk condemn, untuk mempertahankan nyawa dan keselamatan negara kita. Saya harap rakyat Malaysia boleh mengkaji keseluruhannya peranan yang dimainkan oeh DAP.

Saya sudah memberi contoh—peristiwa Batu Pahat. Peristiwa-peristiwa yang ada berkaitan dengan pembunuhan secara keganasan, pernahkah tidak mereka menyatakan, to declare their stand atau menunjukkan simpati terhadap nyawa yang terkorban ini? Tidak pernah. Bila saya cuba minta Kerajaan keluarkan Kertas Putih on the Batu Pahat incident saya dinasihatkan jangan berbuat demikian—shut your mouth. Apa sebab, Tuan Speaker? Saya harap Kerajaan Barisan Nasional juga perlu mengubah sikap terhadap parti Pembangkang.

Kadang-kadang saya fikir Kerajaan perlu berinisiatif, berdialog dengan parti

Pembangkang tetapi saya bukan mahu sebut DAP, mungkin yang baru ini boleh kita sama-sama bincang isu-isu nasional yang agak sentitif dan controvercial dan DAP dalam parti baru ini saya harap kita boleh diberikan sokongan yang kuat oleh rakyat Malaysia, kita akan berinisiatif untuk berdialog dengan semua masyarakat yang berbilang kaum tentang isu-isu negara kita. Saya harap dengan inilah parti Pembangkang baru boleh menjamin kestabilan politik dan keselamatan negara kita.

Saya fikir sudah sampai masanya bagi rakyat Malaysia membuka matanya terhadap DAP, termasuk masyarakat Cina hari ini sangat-sangat dukacita melihat DAP, pemimpin-pemimpin DAP yang tidak bertanggungjawab ini untuk memecat beratus-ratus ahli-ahlinya yang taat setia, apa sebab? Dengan izin, sebab confidence of the public shaking dengan DAP kerana mereka sebagai pembunuh politik—pembunuh politik mereka hanya asyik sahaja mahu membunuh, memecat, potong kepala. Bolehkah potong kepala untuk mengatasi masalah pokok DAP sendiri? Tak boleh. Itu sebab saya kata banyak perkara perlu diberikan satu pertimbangan yang sewajarnya oleh rakyat Malaysia, termasuk Kerajaan. Jangan hanya menganggap parti Pembangkang sebagai parti yang tidak boleh mengcontribute kepada negara dan rakyat kita. Kalau mereka boleh memainkan satu peranan yang lebih moderate, constructive dan healthy di seluruh Malaysia kita.

Saya ada minta izin, Tuan Speaker, Ahli Yang Berhormat dari Jelutong ini saya sudah minta dua kali boleh dirujuk kepada Privileges Committee memang dalam masa seminggu dua ini my personal capability, imej saya tentu akan dibunuh seboleh-bolehnya dan sebesar-besarnya oleh mereka tadi yang cuba mahu menutup, mempesongkan penyertaan rakyat terhadap krisis DAP, tak apa. Tuan Speaker, dengan izin, I am prepared to sacrifice my political career tetapi saya tidak boleh mengizinkan DAP masih terus mahu memainkan satu peranan yang very hypocritical.

Mereka sentuh pelajaran ibunda. Berapakah pemimpin ada hantar anak-anak mereka ke sekolah ibunda? Mereka cakap taat

setia. Adakah mereka tunjukkan ketaat-setiaan mereka kepada rakyat dan negara kita? Kalau ada, apa sebab takut dan pindahkan keluarganya lari dari Malaysia. Jangan lari, perjuangkan sampai titik yang akhir untuk mempertahankan tanah tumpah darah kita. Mereka hanya cakap sahaja, suara banyak tetapi mereka tidak show their sincere action. Kalau kita kata mahu mempertahankan rakyat negara kita bila menghadapi ancaman dari luar tetapi kalau pemimpin sendiri lari pindahkan keluarga ke luar negeri, harta benda pun pindah ke luar negeri, bagaimana kita boleh menyakinkan rakyat Malaysia untuk mengorbankan nyawanya.

Tuan Speaker, ini bukan personal, itu hanya satu contoh sahaja. Apa sebab rakyat sudah mulai hilang kepercayaan terhadap kepimpinan beberapa orang dalam DAP. DAP adalah sebuah parti yang sangat baik, parti Pembangkang dahulunya, kerana itulah beberapa orang pemimpin mereka tuduh saya yang bukan-bukan. Sejak tahun yang lepas dia kata saya adalah bersubhat dengan pemimpin-pemimpin UMNO, pemimpin-pemimpin MCA, sekarang dikatakan GERAKAN. Tuan Speaker, as far as my conscience is clear, I am prepared menghadapi segala cabaran yang ditunjukkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Jelutong, baik dalam Dewan atau di luar Dewan. Tadi saya tak beri peluang kerana mereka cuba mahu mengganggu dan membawa-bawa kacau-bilau, huru-hara dalam Dewan, itu sebab saya tak beri jalan. I am prepared to meet them di mana-mana tempat pun. Kalau tidak boleh tunjukkan bukti saya akan membawa mereka ke mahkamah walaupun saya tak ada sokongan daripada peguambela, saya yakin rakyat akan keluar menyokong saya.

Tuan Speaker, akhirnya saya minta maaf kerana ucapan saya sudah membuat satu huru-hara dalam Dewan yang mulia ini tetapi saya perlu menjelaskan bukanlah saya sengaja mahu menyinggung perasaan seseorang, kerana mereka terlalu sensitif apa yang saya cakap. Sebelum mereka mendengar apa yang saya cakap, mereka sudah cuba mahu mensabotaj lagi usaha saya.

Sebenarnya saya tidak seharusnya memberitahu sedikit sebanyak tentang apa

yang telah berlaku dalam DAP, itu bukan niat saya. As a man of principle, saya nyatakan di Dewan yang mulia ini, saya akan letakkan jawatan saya sebagai Ahli Parlimen dan Ahli Dewan Undangan Negeri pada bila-bila masa bila tawaran dan cabaran saya diterima oleh pemimpin-pemimpin DAP yang saya nyatakan. Saya bukan sebagai orang pengecut, Tuan Speaker. Saya akan ulangi di sini, di Dewan yang mulia ini, I will resign any time, kalau mereka berani to face my people in Kota Melaka, kalaulah kedua-dua pemimpin yang mengkhianati rakyat dan parti DAP ini, boleh berani tunjuk ke depan di Kota Melaka, kawasan saya. Kalau mereka menjunjung tinggi prinsip dan semangat demokrasi, apa sebab mereka takut pergi ke Kota Melaka? Jumpalah rakyat saya. I am not seperti orang kata pengecut, pengkhianat. Apa guna tuduh-menuduh, cabar-mencabar? Tak guna. Simple, datang depan Speaker, tetapkan satu tarikh, tender our resignation, saya kata hanya selepas isu Kubu diselesaikan, saya tentu akan resign. Masalahnya adakah mereka berani atau tak berani menerima cabaran saya? Jangan cakap technicality, apa itu surat, letter of resignation. Itu hanya misleading, mahu cuba melarikan untuk menerima cabaran rakyat itu bukan cabaran saya.

Kalau saya dituduh pengkhianat, agen Kerajaan, pembohong—boleh dituduh, tetapi maliklah kepada pengundi saya, biarlah rakyat sendiri memutuskan adakah saya bersalah atau tidak bersalah. Kalau salah, jangan undi saya, dikalahkan. Kalau saya benar bagaimana ceritanya? Mungkin mereka sendiri sudah buat kesalahan, buat satu perkara yang mengkhianati rakyat dan negara, sebab itu mereka tak berani hingga hari ini terima cabaran saya, kata saya tak mahu resign. Saya mahu resign any time tetapi jangan hantar si Ah Chong, si Ahmad datang untuk menghadapi saya. Apa yang saya mahu ialah orang yang boleh mewakili DAP seperti Dr Chen Man Hin dan Lim Kit Sing, bukan P. Patto atau Karpal Singh—saya tak mahu (Ketawa).

Tuan Speaker, saya akan menutup ucapan saya. Saya harap apa yang saya cadangkan tadi, iaitu mengenai Chian Heng Kai dan Chan Kok Kit boleh ditimbang oleh Kerajaan.

Akhirnya, saya sekali lagi meminta maaf dari Dewan dan Ahli-ahli Yang Berhormat dari Kerajaan kerana peristiwa yang sangat sedih sudah berlaku dalam Dewan ini, walaupun saya sebagai calon bebas, saya akan memberikan satu jaminan kepada rakyat Malaysia pada masa-masa yang akan datang saya akan contribute more kepada negara dan rakyat dalam Dewan ini, tetapi saya tidak mahu melihat peristiwa ini berlaku. Kalau berlaku saya mencadangkan kepada Tuan Speaker, mengenakan hukuman yang lebih berat supaya kita tidak dibawa lagi satu suasana yang sedih. Sekianlah sahaja, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Itu tidak payah cadangkan kepada sayalah, saya akan lakukan untuk menjaga keamanan dan ketenteraman Dewan ini.

Ahli-ahli Yang Berhormat, tadi satu contoh yang saya sudah lakukan yang sudah semenjak tahun 1974 saya menjadi Timbalan Speaker sampai sekarang belum ada kita lakukan dan sebelum itu pun tidak ada pernah dilakukan, tetapi tugas dan tanggungjawab Speaker itu atau siapa juga yang duduk di kerusi ini dia mempunyai kuasa seperti seorang Speaker juga. Untuk menjaga ketenteraman, untuk menjaga perjalanan Dewan ini tidak terganggu dan melindungi tiap-tiap seorang Ahli yang bercakap, siapa juga, walau dari pihak Pembangkang atau dari pihak mana-mana dilindungi supaya tidak diganggu-gugat oleh Ahli-ahli yang lain. Ada masa-masa saya benarkan untuk menghilangkan kepanasan di dalam, to let off the hot steam, memang saya benarkan dan itu jarang berlaku di sini. Adalah menjadi satu pengecualian di sini untuk menjadi kehebohan di dalam Dewan pada hal di Parlimen negara lain, itu menjadi kebiasaan. Kalau yang senyap itu menjadi pengecualian, ini the exception tetapi di sini exceptionnya ialah kalau ada sekali-sekali macam ini.

Tetapi sudah tentu siapa juga yang menjadi Speaker di sini, yang duduk di kerusi ini tidak boleh membiarkan siapa juga, Ahli Yang Berhormat dari manapun sama ada daripada Pembangkang ataupun bukan Pembangkang tidak mengindahkan, tidak menghiraukan amaran atau pesanan daripada Speaker.

Tidak ada seorang Speaker atau yang duduk di sini boleh membiar dirinya tidak dipedulikan atau dihiraukan oleh mana-mana Ahli Yang Berhormat.

Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian tadi memerhatikan sudah tiga kali amaran saya beri kepada Ahli Yang Berhormat dari Menglembu, tetapi Ahli Yang Berhormat dari Menglembu masih juga berdiri, memekik-mekik kepada telinga Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka dengan tidak mengindahkan saya. Selepas daripada amaran yang ketiga tidak ada ubat lain lagi kerana hendak melindungi Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka meneruskan ucapannya dan dariapada menjaga decorum, dan maruah Dewan ini, saya terpaksa menggunakan kuasa yang ada pada saya, dan kuasa yang ada pada mulanya dulu hanya diperintahkan keluar bagi hari ini sahaja. Tetapi oleh sebab nampaknya saya perlukan kuasa yang lebih lagi sebab itulah saya menjalankan di bawah Peraturan Mesyuarat 44 (3), dan ada lagi kalau masih juga berdegil, masih ada kuasa-kuasa yang ada pada Speaker yang saya tidak jalankan.

Saya akan perintahkan Setiausaha mengedar satu Akta berkenaan dengan privileges atau hak-hak dan keistimewaan supaya dibaca oleh tiap-tiap orang ahli. Dari situ boleh tahu lagi apa kesalahan dan apa dia hukum-hukum yang ada yang tersedia di dalam Undang-undang itu iaitu, House of Parliament (Privileges and Powers) Ordinance, 1952.

Jadi, ini saya akan minta diedarkan seberapa banyak, barangkali ada yang habis cap, kalau perlu dicetak semula.

Saya tidak hendak dan memang tidak berhasrat hendak melakukan perkara-perkara ini, tetapi kalau sudah terlalu berdegil sangat seseorang Ahli itu tidak memperdulikan dan tidak mengindahkan seperti Ahli-ahli Yang Berhormat saksikan tadi; saya tidak ada jalan lain untuk menjaga ketenteraman dan untuk menjalankan kewajipan saya supaya Dewan ini tidak diganggu oleh Ahli Yang Berhormat seperti itu.

Sekarang perbahasan ini disambung semula. Ahli Yang Berhormat dari Jerai.

6.22 ptg.

Tuan Ismail bin Arshad (Jerai): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun turut menyokong usul menjunjung kasih Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong di atas Titah Ucapan Kebawah Duli pada masa pembukaan Penggal Ketiga, Parlimen Kelima pada 16hb Mac yang lalu.

Tuan Yang di-Pertua, Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia adalah melengkapi berbagai aspek sebagai garis kasar dasar dan polisi penerangan Kerajaan bagi sekali di dalam memasuki dekad pelaksanaan Rancangan Malaysia Yang Keempat. Ini juga membuktikan bahawa hasrat dan kemampuan Kerajaan yang menjalankan amanah dan tanggungjawabnya terhadap negara dan rakyat akan diteruskan dengan penuh perancangan yang akan memberi faedah dan manfaat kepada rakyat dan negara.

Dari Titah Ucapan tersebut, saya sungguh tertarik hati di atas saranan yang dibuat oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong iaitu supaya rakyat dan negara melangkah setapak lagi untuk mencapai kejayaan yang lebih besar melalui masyarakat berdisiplin, berdikari bertanggungjawab dan beriman.

Saranan yang dibuat oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong ini adalah merupakan suatu saranan yang sungguh berat dan bererti serta ianya perlulah disedari dan difahami oleh semua pihak sama ada pihak yang membuat dasar, pihak yang melaksanakan dasar dan pihak penerimaan iaitu rakyat jelata dan negara pada keseluruhannya.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam negara kita ini saya percaya dan kita tidak dapat menafikan bahawa dasar yang dibuat oleh Kerajaan kita boleh dikatakan banyak memberi manfaat dan perancangannya juga adalah memberi kesan yang langsung kepada pembangunan negara pada keseluruhannya. Dan sejak daripada mandat rakyat diberikan kepada Kerajaan daripada sebelum merdeka sampai merdeka sehingga pada hari ini dan akan datang, perancangan-perancangan dan dasar-dasar yang dibuat adalah menunjukkan sepenuh tanggungjawab dan keikhlasan bagi pembangunan negara, bangsa dan juga

agama. Cuma saya ingin menyentuh di sini, Tuan Yang di-Pertua, ialah tentang konsep pembangunan yang menjadi strategi ataupun menjadi dasar (policy) yang dibuat oleh Kerajaan iaitu supaya konsep pembangunan yang ada di negara kita ini agar benar-benar memberi keyakinan dan agar dapat benar-benar dinilai berdasarkan kepada konsep Islam sebagai agama rasmi di negara kita.

Sungguhpun pembangunan-pembangunan yang pesat dilaksanakan sekarang ini, kita tidak nafikan bahawa pelaksanaan polisi-polisi adalah juga tidak lari dan sah di segi penilaian konsep Islam, tetapi dari gejala-gejala pembangunan yang begitu pesat, kita juga tidak dapat menafikan terdapatnya kesan-kesan negatif dan positif terhadap perkembangan-perkembangan pembangunan-pembangunan yang ada. Kesan-kesan ini untuk jangka panjang dan jangka pendeknya mungkin sekiranya tidak dihati-hati kemungkinan ianya akan menular dan menjadi satu masalah kepada pembangunan negara keseluruhannya. Jadi dengan itu perlulah setiap perancangan-perancangan dasar dan polisi pembangunan di negara kita ini agar dapat dilaksanakan berperinsip kepada nilai-nilai keislaman ini. Dan dengan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya sukacita sekali menyokong penuh di atas saranan-saranan yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri iaitu supaya ditubuhkan sebuah badan perunding untuk memastikan nilai-nilai Islam dijadikan asas dalam pembangunan di negara kita.

Saranan yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri ini

menunjukkan bahawa satu saranan yang sungguh-sungguh berhasrat dari hasrat yang murni pihak Kerajaan untuk dapat lebih banyak nilai-nilai Islam dapat diproses dalam pembangunan negara kita. Tetapi sekiranya saranan ini hanya masih lagi saranan, bilakah ianya akan dapat dilaksanakan. Dengan itu, di samping saya menyokong saranan yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri ini, saya berharap dan mencadangkan supaya saranan ini dijadikan satu konsep pelaksanaan secepat mungkin yang dapat supaya perancangan-perancangan dan polisi yang akan dibuat menjelang Rancangan Malaysia Keempat yang akan bermula nanti akan dapat benar-benar dan mencerminkan konsep keislaman agama Islam agama rasmi di negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, seperti yang saya katakan tadi bahawa pembangunan-pembangunan yang dibuat oleh Kerajaan pada masa ini kita tidak dapat menafikan dan tidaklah kita boleh mengatakan tidak mencerminkan keislaman. Tetapi apa yang saya bangkitkan di sini ialah tentang kemungkinan gejala-gejala yang akan timbul dari kepesatan pembangunan tadi, sekiranya pembangunan ini tidak diselaraskan dengan pembangunan berunsurkan nilai-nilai keislaman yang lebih luas

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat boleh sambung pada hari esok. Dewan ditangguhkan hingga jam 2.30 petang hari Jumaat, esok 20hb Mac, 1981.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.